

---

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

---

Demande de renseignements généraux

**Étude des crédits 2015-2016**  
**Demande de renseignements généraux**

---

|   |   |
|---|---|
| Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation..... | 1 |
| Commission de la protection du territoire agricole du Québec .....  | 2 |
| Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec .....         | 3 |
| La Financière agricole du Québec .....                              | 4 |

**Ministère  
de l'Agriculture,  
des Pêcheries  
et de l'Alimentation**

**Québec**



---

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

---

Demande de renseignements généraux

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 1**

Liste des voyages **hors Québec** pour l'année financière 2014-2015 :

- a) les endroits et dates de départ et de retour;
- b) la copie des programmes et rapports de mission;
- c) les personnes rencontrées;
- d) le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.);
- e) les noms des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- f) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants;
- g) la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- h) les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe ci-jointe.

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| Endroit            | Durée       | Nature/But du voyage   | Coûts       | Nom                   | Titre    | Personnes rencontrées  |  |
|--------------------|-------------|--|-------------|-----------------------|----------|--|--|
| Winnipeg, Manitoba | 15-juil.-14 | Participer à la rencontre annuelle des ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux de l'Agriculture à Winnipeg.  | 4 434,65 \$ | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministres et sous-ministres adjoints des politiques des ministères fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture. |  |
|                    | 18-juil.-14 |  |             | Marie-Julie Couturier | CG: 8930 |  | Attachée de presse   |
| 407031             |             |  |             |                       |          |  |  |
| Toronto, Ontario   | 13-nov.-14  | Participer au Forum bilatéral des ministres de l'Agriculture Québec-Ontario dans le cadre de l'Accord de commerce et de collaboration Québec-Ontario.      | 899,42 \$   | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint  | Jeff Leal, ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (OMAFRA); Chad Walsh, directeur de cabinet (OMAFRA); Deb Stark, sous-ministre (OMAFRA); Phil Malcolmson, sous-ministre adjoint (OMAFRA); Bsia Florio, directrice (OMAFRA); Jill Melo-Graydon, professionnelle (OMAFRA) |
|                    | 13-nov.-14  |  |             |                       |          |  |  |
| 411102             |             |  |             |                       |          |  |  |
| Ottawa, Ontario    | 20-janv.-15 | Participer à la réunion fédérale-provinciale et territoriale des sous-ministres adjoints de l'Agriculture, chargés des politiques et de la réglementation. | 1 428,60 \$ | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint  | Les sous-ministres adjoints des politiques et directeurs des ministères fédéraux et provinciaux de l'Agriculture   |
|                    | 22-janv.-15 |  |             |                       |          |  |  |
| 501152             |             |  |             |                       |          |  |  |

## Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014

| Endroit         | Durée      | Nature/But du voyage  | Coûts       | Nom             |          | Titre   | Personnes rencontrées  |
|-----------------|------------|---|-------------|-----------------|----------|---|--|
| Ottawa, Ontario | 22-avr.-14 | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision du comité technique sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada. | 1 887,99 \$ | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur - Table filière laitière | Chacun des représentants des cinq provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral.   |
|                 | 24-avr.-14 |   |             | Hélène Bergeron | CG: 1500 | Directrice adjointe                               |  |
| 404151          |            |   |             |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 27-mai-14  | Participer à la réunion du conseil d'administration des Producteurs de poulet du Canada.  | 364,16 \$   | Laval Poulin    | CG: 1500 | Directeur   | Divers représentants des producteurs des 10 provinces canadiennes dans ces secteurs de production. Divers représentants des organisations représentant les transformateurs, les surtransformateurs, les restaurateurs et les consommateurs. Divers représentants d'organismes gouvernementaux (Agriculture et Agroalimentaire Canada et Conseil des produits agricoles du Canada). |
|                 | 28-mai-14  |   |             |                 |          |   |  |
| 405122          |            |   |             |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 14-oct.-14 | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision de l'Accord sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada.         | 885,62 \$   | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur - Table filière laitière | Chacun des représentants des dix provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral.  |
|                 | 16-oct.-14 |   |             |                 |          |   |  |
| 410021          |            |   |             |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 07-déc.-14 | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision du comité technique sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada. | 952,12 \$   | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur Table filière laitière   | Chacun des représentants des cinq provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral  |
|                 | 09-déc.-14 |   |             |                 |          |   |  |
| 412051          |            |   |             |                 |          |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>   | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>      |          | <i>Titre</i>                                      | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|------------------|--------------|---|--------------|-----------------|----------|---|---|
| Toronto, Ontario | 13-janv.-14  | Assister à l'assemblée générale annuelle des Dairy Farmers of Ontario   | 1 171,05 \$  | Hélène Bergeron | CG: 1405 | Directrice adjointe                               | Claudine Martel, Agropur; Dominique Benoit, Agropur; Charles Langlois, Conseil des industriels laitiers du Québec; John Core, Commission canadienne du lait; Gilles Froment, Commission canadienne du lait; Jacques Laforge, Commission canadienne du lait; Bill Emmot, Dairy Farmers of Ontario.   |
|                  | 15-janv.-14  |   |              |                 |          |   |   |
| 501091           |              |   |              |                 |          |   |   |
| Ottawa Ontario   | 15-janv.-15  | Participer à la réunion du comité directeur de la stratégie en cas de perturbation des marchés du bétail  | 715,88 \$    | Sylvio Soucy    | CG: 1500 | Coordonnateur des accords féd. Prov. Territoriaux | Raphaël Sauvé, Agriculture et Agroalimentaire Canada; représentants des gouvernements de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan; représentants de l'industrie (Rob McNabb, Conseil canadien du porc et Rory McAlpine, Maple Leaf Inc.); représentants de l'Agence canadienne d'inspection des aliments; représentants d'Agriculture et Agroalimentaire Canada |
|                  | 16-janv.-15  |   |              |                 |          |   |   |
| 501092           |              |   |              |                 |          |   |   |
| Ottawa, Ontario  | 20-janv.-15  | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision du comité technique sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada. | 898,50 \$    | Hélène Bergeron | CG: 1500 | Directrice adjointe                               | Bruno Letendre, Producteurs de lait du Québec; Idris Ettabaâ, négociateur; Alain Bourbeau, Producteurs de lait du Québec; Geneviève Rainville; Richard Lamoureux; Pierre Lampron; Denis Morin   |
|                  | 22-janv.-15  |   |              |                 |          |   |   |
| 501151           |              |   |              |                 |          |   |   |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>  | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>       |          | <i>Titre</i>                                      | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|-----------------|--------------|--|--------------|------------------|----------|---|---|
| Ottawa, Ontario | 02-févr.-15  | Assister à une rencontre du comité pancanadien sur la biosécurité afin de mettre en oeuvre un guide de biosécurité pour les éleveurs de cervidés.<br>Tous les frais encourus sont couverts par l'Agence canadienne d'inspection des aliments.  | 0,00 \$      | Olivier Paquet   | CG: 1405 | Resp. -Secteur grands gibiers- animaux à fourrure | Responsables du comité (Agence canadienne d'inspection des aliments); producteurs de toutes les provinces; représentants des diverses associations de cervidés; représentants gouvernementaux des autres provinces.                             |
|                 | 04-févr.-15  |  |              |                  |          |   |   |
| 501201          |              |  |              |                  |          |   |   |
| Ottawa, Ontario | 23-mars-15   | Participer aux assemblées générales annuelles des offices nationaux dans le secteur de la volaille et des réunions publiques des conseils d'administration des Producteurs d'œufs du Canada, des Producteurs de poulet du Canada, des Éleveurs de dindons du Canada et des Producteurs d'œufs d'incubation du Canada | 855,19 \$    | Jean-Guy Leclerc | CG: 1500 | Conseiller-cadre                                  | Laurent Pellerin, Conseil des produits agricoles du Canada; Yves Ruel, Chicken Farmers of Canada; Marty Brett, Chicken Farmers of Canada; Nicolas Paillat, Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles; Joël Cormier, Exceldor. |
|                 | 26-mars-15   |  |              |                  |          |   |   |
| 503131          |              |  |              |                  |          |   |   |
| Ottawa, Ontario | 26-mars-15   | Participer à la réunion de l'Association nationale des régies agroalimentaires   | 254,08 \$    | Laval Poulin     | CG: 1500 | Directeur   | Hélène Devost, Conseil des produits agricoles du Canada; Laurent Pellerin, Fédération canadienne d'agriculture; Nathalie Vanasse, Conseil national des producteurs agricoles  |
|                 | 27-mars-15   |  |              |                  |          |   |   |
| 503181          |              |  |              |                  |          |   |   |
| Ottawa, Ontario | 30-mars-15   | Participer avec le ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Exportation à la réunion du comité fédéral-provincial des politiques de commerce.  | 380,25 \$    | Laval Poulin     | CG: 1500 | Directeur   | Jean-François Raymond, ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Exportation; les représentants du commerce intérieur, du gouvernement fédéral et des provinces.   |
|                 | 31-mars-15   |  |              |                  |          |   |   |
| 593271          |              |  |              |                  |          |   |   |



## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>     | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>            |          | <i>Titre</i>          | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|--------------------|--------------|--|--------------|-----------------------|----------|-----------------------|--|
| Winnipeg, Manitoba | 15-juil.-14  | Participer à la rencontre annuelle des ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux de l'Agriculture à Winnipeg.  | 4 434,65 \$  | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint | Sous-ministres et sous-ministres adjoints des politiques des ministères fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture.   |
|                    | 18-juil.-14  |  |              | Marie-Julie Couturier | CG: 8930 | Attachée de presse    |  |
| 407031             |              |  |              |                       |          |                       |  |
| Toronto, Ontario   | 13-nov.-14   | Participer au Forum bilatéral des ministres de l'Agriculture Québec-Ontario dans le cadre de l'Accord de commerce et de collaboration Québec-Ontario.      | 899,42 \$    | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint | Jeff Leal, ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (OMAFRA); Chad Walsh, directeur de cabinet (OMAFRA); Deb Stark, sous-ministre (OMAFRA); Phil Malcolmson, sous-ministre adjoint (OMAFRA); Bsia Florio, directrice (OMAFRA); Jill Melo-Graydon, professionnelle (OMAFRA) |
|                    | 13-nov.-14   |  |              |                       |          |                       |  |
| 411102             |              |  |              |                       |          |                       |  |
| Ottawa, Ontario    | 20-janv.-15  | Participer à la réunion fédérale-provinciale et territoriale des sous-ministres adjoints de l'Agriculture, chargés des politiques et de la réglementation. | 1 428,60 \$  | Bernard Verret        | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint | Les sous-ministres adjoints des politiques et directeurs des ministères fédéraux et provinciaux de l'Agriculture   |
|                    | 22-janv.-15  |  |              |                       |          |                       |  |
| 501152             |              |  |              |                       |          |                       |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>  | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>      |          | <i>Titre</i>                                      | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|-----------------|--------------|---|--------------|-----------------|----------|---|--|
| Ottawa, Ontario | 22-avr.-14   | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision du comité technique sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada. | 1 887,99 \$  | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur - Table filière laitière | Chacun des représentants des cinq provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral.   |
|                 | 24-avr.-14   |   |              | Hélène Bergeron | CG: 1500 | Directrice adjointe                               |  |
| 404151          |              |   |              |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 27-mai-14    | Participer à la réunion du conseil d'administration des Producteurs de poulet du Canada.  | 364,16 \$    | Laval Poulin    | CG: 1500 | Directeur   | Divers représentants des producteurs des 10 provinces canadiennes dans ces secteurs de production. Divers représentants des organisations représentant les transformateurs, les surtransformateurs, les restaurateurs et les consommateurs. Divers représentants d'organismes gouvernementaux (Agriculture et Agroalimentaire Canada et Conseil des produits agricoles du Canada). |
|                 | 28-mai-14    |   |              |                 |          |   |  |
| 405122          |              |   |              |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 14-oct.-14   | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision de l'Accord sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada.         | 885,62 \$    | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur - Table filière laitière | Chacun des représentants des dix provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral.  |
|                 | 16-oct.-14   |   |              |                 |          |   |  |
| 410021          |              |   |              |                 |          |   |  |
| Ottawa, Ontario | 07-déc.-14   | Participer aux rencontres de gestion des ententes laitières du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL) et de l'Organisme de supervision du comité technique sur la mise en commun du lait dans l'Est du Canada. | 952,12 \$    | Alain C. Blais  | CG: 1500 | Secrétaire-coordonnateur Table filière laitière   | Chacun des représentants des cinq provinces canadiennes et ceux du gouvernement fédéral  |
|                 | 09-déc.-14   |   |              |                 |          |   |  |
| 412051          |              |   |              |                 |          |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>                   | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>       |          | <i>Titre</i>                  | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|----------------------------------|--------------|---|--------------|------------------|----------|-------------------------------|--|
| Galgary, Alberta                 | 25-juin-14   | Participer à la rencontre annuelle du Conseil canadien des ministres des pêches et de l'aquaculture (CCMPA) incluant une rencontre de deux heures du Conseil des ministres des pêches et de l'aquaculture de l'Atlantique (CMPAA)   | 3 119,86 \$  | Aziz Niang       | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint (SMPAC) | Représentants du gouvernement fédéral et des provinces de l'Atlantique   |
|                                  | 26-juin-14   |   |              | Germain Chevarie | CG: 8930 | Adjoint parle,entaire         |  |
| 406101                           |              |   |              |                  |          |                               |  |
| Brudenell, Île-du-Prince-Édouard | 15-oct.-14   | Participer à la rencontre annuelle du Conseil des ministres des pêches et de l'aquaculture de l'Atlantique. (CMPAA)   | 2 950,79 \$  | Aziz Niang       | CG: 8100 | Sous-ministre adjoint SMPAC   | Ministres et sous-ministres fédéral et ds provinces atlantiques  |
|                                  | 16-oct.-14   |   |              | Dave Gravel      | CG: 8925 | Attaché politique             |  |
| 410091                           |              |   |              |                  |          |                               |  |
| Boston, États-Unis               | 15-mars-15   | Représenter le ministère aux différentes activités officielles du Québec prévues dansle cadre du Seafood Expo North America. Le marché américain est le premier marché pour nos poissons et fruits de mer. Plusieurs entreprises de la province y sont présentes et exposent leurs produits dans le pavillon du Québec. Le MAPAQ offre son soutien logistique et professionnel en coordonnant les activités prévues au programme et en apportant du soutien-conseil en commercialisation auprès des entreprises dans le pavillon du Québec. | 2 201,03 \$  | Aziz Niang       | CG: 8100 | sous-ministre adjoint SMPAC   | Industriels québécois, acheteurs et distributeurs étrangers et représentants fédéral et des provinces atlantiques. |
|                                  | 17-mars-15   |   |              |                  |          |                               |  |
| 502241                           |              |   |              |                  |          |                               |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| Endroit                      | Durée                       | Nature/But du voyage   | Coûts       | Nom              |          | Titre                                  | Personnes rencontrées  |
|------------------------------|-----------------------------|--|-------------|------------------|----------|--|--|
| Halifax, Nouvelle-Écosse     | 15-avr.-14<br>16            | Participer à la réunion du comité consultatif du maquereau bleu de l'Atlantique. Le comité réunira les représentants de l'industrie et des gouvernements fédéral et provinciaux qui doivent déterminer les quotas et les modalités de gestion de cette p-cherie. En considérant que le stock du maquereau bleu est en mauvaise situation, la pêche commerciale de cette ressource pourrait connaître un moratoire au cours de la saison 2014, ce qui engendrerait une indisponibilité de maquereau-appât, notamment aux Îles-de-la-Madeleine, pour les années subséquentes à 2014. Notons que la pêche du .maquereau est essentielle à l'industrie québécoise, car elle fournit l'appât pour la capture du homard et du crabe des neige. | 1 261,96 \$ | Samir Benchabane | CG: 6150 | Conseiller en politiques et programmes | M. Brian Lester, MPO-Administration centrale<br>M. Justin Turple, MPO-Administration centrale<br>M. Martin Castonguay, MPO-Québec<br>M. Pierre Mallet, MPO-Gofe<br>M. Mathieu Bergerion, MPO-Québec<br>M. Gilles Duguay, RPPSG   |
| 404071                       |                             |  |             |                  |          |  |  |
| Shippagan, Nouveau-Brunswick | 30-avr.-14<br><br>02-mai-14 | Participer à la réunion de lancement du projet "Développement aquacole et commercialisation profitable de l'omble chevalier au Canada".  | 796,94 \$   | Claude Forest    | CG: 6300 | Technicien en aquaculture              | André Dumas, directeur scientifique -Institut de recherche de la zone côtière du NB.<br>Pierre Blier, directeur du départ. De biologie - UQR<br>John Rose, directeur de production-Entrepise Icy waters ltd.<br>Moirra Ferguson, professeure et présidente-Départeeemnt biologie intégrative-Université de Guelph<br>Jim Groove, informaticien-Centre canadien pour l'amélioration du porc.<br>Tom Mannig, Ph.d.-Chercheur - Université de Dalhousie, Conseil de recherche et de productivité du NB. |
| 404221                       |                             |  |             |                  |          |  |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>               | <i>Durée</i>      | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>      |          | <i>Titre</i>                            | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|------------------------------|-------------------|--|--------------|-----------------|----------|---|--|
| New Glasgow, Nouvelle-Écosse | 13-janv.-15<br>15 | Inspection et évaluation d'un bateau de pêche pour compléter l'analyse financière d'un~ demande de garantie de prêt gouvernementale concernant l'achat d'un bateau de pêche situé en Nouvelle-Ecosse. Le technicien en équipements motorisés de la direction doit se déplacer par voiture et par traversier pour aller faire son inspection qui est nécessaire à la prestation de services. Le déplacement nécessite trois jours à cause des horaires du traversier et est sujet à changement dans la date considérant les conditions météorologiques. | 688,35 \$    | Serge Vigneault | CG: 6450 | Technicien en équipement motorisé       | M. Georges Kosskukies, propriétaire du bateau  |
| 501061                       |                   |  |              |                 |          |   |  |
| Moncton, Nouveau-Brunswick   | 14-févr.-15<br>26 | Participer au comité consultatif sur le crabe des neiges de la zone 12 (sud du golfe) afin de défendre les intérêts de l'industrie des pêches du Québec. Les discussions porteront principalement sur le contingent (quantité de crabe des neiges allouée pour la pêche en 2015), sur le Plan de gestion intégrée de la pêche dans les zones 12, 12E et 12F, ainsi que sur les modalités de pêche dans ces différentes zones pour la saison 2015.  | 1 394,78 \$  | Rabia Siga Sow  | CG: 6150 | Conseillère en politiques et programmes | M. Daniel Desbois – Président de l'Association des crabiers Gaspésiens<br>M. Marcel Cormier – Président de la Fédération des pêcheurs semi-hauturiers du Québec<br>M. O'Neil Cloutier – Directeur du Regroupement des pêcheurs professionnels du sud de la Gaspésie<br>M Réjean Hébert – Directeur Gestion de la Ressource – MPO, Moncton<br>M. Mario Gaudet – Directeur – Gestion des pêches – MAANB – province du Nouveau-Brunswick<br>M. Dave McEwin – Représentant de la province de l'Île-du-Prince-Édouard |
| 502021                       |                   |  |              |                 |          |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>                             | <i>Durée</i>                     | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>       | <i>Titre</i>                            | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|--|----------------------------------|---|--------------|------------------|---|--|
| Toronto, Ontario<br><br>403051             | 09-avr.-14<br>au<br>11-avr.-14   | Participer à la réunion du Conseil canadien de santé et de bien-être des animaux d'élevage. Les frais sont assumés par le Conseil.  | 0,00 \$      | Michel Major     | CG: 4150<br>Médecin vétérinaire en chef | M. Rob McNabb, Canadian Cattlemens Association;<br>M. John Ross, Agriculture, Agroalimentaire Canada.  |
| Paris, France<br><br>404141                | 24-mai-14<br>au<br>31-mai-14     | Participer à titre de médecin vétérinaire en chef du Québec et de représentant du Conseil des médecins vétérinaires en chef du Canada à la réunion annuelle de l'Organisation mondiale de la santé animale.   | 3 722,51 \$  | Michel Major     | CG: 4150<br>Médecin vétérinaire en chef | Dr Bernard Vallat, directeur général de l'Organisation mondiale de la santé animale;<br>M. Martine Dubuc, Agence canadienne d'inspection des aliments. |
| Ottawa, Ontario<br><br>404171              | 28-avr.-14<br>et<br>29-avr.-14   | Participer à la rencontre des sous-ministres adjoints fédéraux, provinciaux et territoriaux de l'agriculture chargés des politiques et de la réglementation pour discuter de formation et d'un cadre de programme à l'intention des responsables et du personnel associés à la protection des aliments. | 576,07 \$    | Christine Barthe | CG: 4580<br>Directrice                  | M. Lorne Jespersen (Maple Leaf Canada);<br>M. Michael Trevan (Université du Manitoba);<br>Cameron Duff (Agence canadienne d'inspection des aliments).  |
| Niagara-on-the-Lake, Ontario<br><br>405121 | 03-juin-14<br>et<br>04-juin-14   | Participer comme conférencier à la réunion annuelle de l'Institut canadien de la santé animale. Les frais sont assumés par l'Institut canadienne de la santé animale.   | 0,00 \$      | Michel Major     | CG: 4150<br>Médecin vétérinaire en chef | Madame Jean Szkotnicki, présidente de l'Institut canadienne de la santé animale.   |
| St-Jean, Terre-Neuve<br><br>405131         | 08-juil.-14<br>au<br>10-juil.-14 | Participer à titre de médecin vétérinaire en chef du Québec, et de conférencier, à la réunion annuelle des leaders vétérinaires organisée par l'Association canadienne des médecins vétérinaires (ACMV). Les frais sont assumés par l'ACMV.   | 0,00 \$      | Michel Major     | CG: 4150<br>Médecin vétérinaire en chef | Dr Jean Gauvin, président de l'Association canadienne des médecins vétérinaires;<br>Dr Harpreet Kochhar, médecin vétérinaire en chef du Canada.        |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>                       | <i>Durée</i>                     | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>     | <i>Titre</i>                         | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|--------------------------------------|----------------------------------|---|--------------|----------------|--------------------------------------|--|
| Guelph, Ontario                      | 09-sept.-14<br>et<br>10-sept.-14 | Présenter le Réseau d'alerte et d'information zoonositaire du MAPAQ lors de la conférence "Staying ahead of the curve: Developing the Ontario Disease Surveillance Plan".<br>Les frais sont assumés par les organisateurs de la conférence.                                 | 0,00 \$      | Luc Bergeron   | CG: 4150 Médecin vétérinaire         | 80 partenaires impliqués en santé animale en Ontario.  |
| 407291                               |                                  |   |              |                |                                      |  |
| Ottawa, Ontario                      | 17-sept.-14<br>au<br>19-sept.-14 | Participer à la réunion du Conseil canadien de santé et de bien-être des animaux d'élevage.<br>Les frais sont assumés par le Conseil canadien de santé et de bien-être des animaux d'élevage.   | 0,00 \$      | Michel Major   | CG: 4150 Médecin vétérinaire en chef | M. John Ross et M. Rob McNabb, les deux co-présidents du Conseil canadien de santé et de bien-être des animaux d'élevage.  |
| 408212                               |                                  |   |              |                |                                      |  |
| Airdrie, Alberta                     | 06-oct.-14<br>au<br>08-oct.-14   | Participer à la 2e rencontre du Comité consultatif sur la biosécurité dans l'industrie équine afin d'élaborer la Norme nationale volontaire de biosécurité à la ferme pour l'industrie équine.<br>Les frais sont assumés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. | 0,00 \$      | Chantal Proulx | CG: 4150 Médecin vétérinaire         | Dr. Daniel Schwartz, Agence canadienne d'inspection des aliments;<br>Mme Virginie Rochet, Agriculture et Agroalimentaire Canada;<br>Dr Mary Bell, Canada hippique. |
| 408271                               |                                  |   |              |                |                                      |  |
| Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard | 20-oct.-14<br>au<br>22-oct.-14   | Participer à la réunion annuelle du Conseil des médecins vétérinaires en chef du Canada et à la réunion annuelle conjointe du Conseil des médecins vétérinaires en chef avec le Conseil des médecins hygiénistes en chef.   | 1 338,21 \$  | Michel Major   | CG: 4150 Médecin vétérinaire en chef | Dr Harpreet Kochhar, Agence canadienne d'inspection des aliments;<br>Dre Betty Althouse, médecin vétérinaire en chef de la Saskatchewan.                           |
| 409031                               |                                  |   |              |                |                                      |  |
| Ottawa, Ontario                      | 07-oct.-14<br>et<br>08-oct.-14   | Participer à un atelier visant l'encadrement du projet de mise en oeuvre d'un Centre d'information et d'intervention intégrées en matière de maladies émergentes et de zoonoses.<br>Les frais sont assumés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments.               | 0,00 \$      | Michel Major   | CG: 4150 Médecin vétérinaire en chef | Dre Martine Dubuc (Agence canadienne d'inspection des aliments);<br>Dr Grant Maxie (Université de Guelph).   |
| 409161                               |                                  |   |              |                |                                      |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| Endroit                    | Durée                            | Nature/But du voyage   | Coûts     | Nom              |          | Titre                       | Personnes rencontrées  |
|----------------------------|----------------------------------|--|-----------|------------------|----------|-----------------------------|--|
| Ottawa, Ontario            | 24-nov.-14<br>au<br>26-nov.-14   | Participer au forum ainsi qu'à la réunion du Conseil canadien de santé et de bien-être des animaux d'élevage.<br>Les frais sont assumés par le budget de la Stratégie nationale sur la santé et le bien-être des animaux d'élevage.      | 0,00 \$   | Michel Major     | CG: 4150 | Médecin vétérinaire en chef | M. Rob McNabb, Canadian Cattlemen Association;<br>Dre Martine Dubuc, Agence canadienne d'inspection des aliments;<br>M. Martin Caron, Union des producteurs agricoles.                     |
| 411101                     |                                  |  |           |                  |          |                             |  |
| Ottawa, Ontario            | 26-nov.-14<br>au<br>28-nov.-14   | Participer à la rencontre du Comité directeur fédéral/provincial/territorial du Réseau d'information sur la salubrité des aliments.<br>Les frais sont assumés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments.                         | 0,00 \$   | Pascal Daigle    | CG: 4200 | Directeur adjoint           | Membres du Comité: M. Gabriel Piette, Mme Linda Chui, Mme Nathalie Prystajeky.   |
| 411131                     |                                  |  |           |                  |          |                             |  |
| Moncton, Nouveau-Brunswick | 28-janv.-15<br>au<br>31-janv.-14 | Assister à la rencontre annuelle de l'Association canadienne des professionnels de l'apiculture et du Conseil canadien du miel dont le contenu sera axé sur les mesures de lutte intégrée applicables au contrôle des maladies apicoles. | 630,95 \$ | Anne Leboeuf     | CG: 4150 | Médecin vétérinaire         | Tous les responsables provinciaux de l'apiculture dont Medhat Nasr de l'Alberta, président de la Canadian Association of Professional Apiarists (CAPA) et Paul Kozak de l'Ontario.         |
| 412151                     |                                  |  |           |                  |          |                             |  |
| Ottawa, Ontario            | 17-mars-15<br>au<br>19-mars-15   | Participer au séminaire sur l'outil pour l'évaluation des performances des services vétérinaires de l'Organisation mondiale de santé animale ainsi qu'une discussion sur la tenue d'une évaluation au Canada.                            | 687,26 \$ | Nathalie Côté    | CG: 4130 | Médecin vétérinaire en chef | Dr Gerald Hauer, médecin vétérinaire en chef de l'Alberta;<br>Dr Mary Vanderkop, médecin vétérinaire en chef du Yukon;<br>Dre Carolyn Cooper, Agence canadienne d'inspection des aliments. |
| 502111                     |                                  |  |           |                  |          |                             |  |
| Guelph, Ontario            | 25-mars-15<br>et<br>26-mars-15   | Participer aux travaux du Comité d'élaboration du Code de pratiques recommandées pour les soins et la manipulation des veaux de boucherie.<br>Les frais sont assumés par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage.       | 0,00 \$   | Hélène Trépanier | CG: 4140 | Médecin vétérinaire         | M. Robert Wynands de Délimax;<br>M. Éric Chevette de Pro-Lacto;<br>Mme Nathalie Côté de la Fédération des producteurs de bovins du Québec.   |
| 503051                     |                                  |  |           |                  |          |                             |  |



## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>   | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>            | <i>Titre</i>                                  | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|------------------|--------------|---|--------------|-----------------------|---|--|
| Montréal, Québec | 29-mars-14   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accompagner les acheteurs internationaux et veiller au bon déroulement du programme de rencontres d'affaires au bénéfice des entreprises québécoises participantes lors du Salon international de l'alimentation du Canada.</li> <li>- Rencontrer les exportateurs québécois et échanger avec eux sur leurs objectifs de développement des marchés extérieurs.</li> </ul>  | 3 370,58 \$  | Akira Kitagawa        | CG: 7200-A Attaché commercial à Tokyo         | Vingt acheteurs professionnels participant au programme de rencontres d'affaires.<br>Plus de 70 représentants d'entreprises québécoises exposant au Salon international de l'alimentation du Canada 2014.<br>Équipes responsables du développement des marchés du Québec, de l'Ontario et du gouvernement fédéral. |
|                  | 06-avr.-14   |   |              |                       |   |  |
| 402171           |              |   |              |                       |   |  |
| Montréal, Québec | 31-mars-14   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Participer aux activités et aux conférences du Salon international de l'alimentation du Canada.</li> <li>- Participer à la conférence Outerwear Extravaganza.</li> </ul>   | 1 627,42 \$  | Virginia Rand-Hill    | CG: 7200-A Attachée agroalimentaire à Atlanta | M. Luc Dupont, MAPAQ<br>Mme Roxana Arriagada, MAPAQ<br>M. André Bélanger, MAPAQ<br>M. François Gaudreau, MAPAQ   |
|                  | 07-avr.-14   |   |              |                       |   |  |
| 402262           |              |   |              |                       |   |  |
| Montréal, Québec | 31-mars-14   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accompagner trois acheteurs lors des activités organisées pour les acheteurs étrangers accueillis en marge du Salon international de l'alimentation du Canada.</li> <li>- Participer à la réunion annuelle d'équipe du développement de l'exportation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.</li> <li>- Rencontrer les clients actuels et les clients potentiels lors du Salon international de l'alimentation du Canada.</li> </ul> | 1 273,55 \$  | Mary Elizabeth Totten | CG: 7200-A Attachée commerciale à Boston      | Entreprises québécoises avec deux acheteurs de Chex Finer Foods.<br>M. Luc Dupont, MAPAQ<br>Mme Roxana Arriagada, MAPAQ<br>M. André Bélanger, MAPAQ<br>M. François Gaudreau, MAPAQ   |
|                  | 04-avr.-14   |   |              |                       |   |  |
| 403041           |              |   |              |                       |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| Endroit          | Durée      | Nature/But du voyage  | Coûts  | Nom           | Titre          | Personnes rencontrées         |   |  |
|------------------|------------|---|--|---------------|----------------|-------------------------------|---|--|
| Montréal, Québec | 28-mars-14 | <div>- Participer à la réunion annuelle d'équipe du développement de l'exportation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.</div> <div>- Accompagner deux acheteurs qualifiés en provenance du Moyen-Atlantique au Salon international de l'alimentation du Canada.</div> <div>- Assister à des rencontres entre les acheteurs et des entreprises exportatrices du Québec.</div> <div>- Rencontrer de nouveaux exportateurs pour les informer sur les opportunités dans le Moyen-Atlantique.</div> <div>La semaine suivant le Salon international de l'alimentation du Canada., effectuer des visites en entreprises avec Mme Marie Daigneault.</div> | 2 504,43 \$  | Paul Dallaire | CG: 7200-A     | Attaché commercial à New York | M. Andy Fiorini, Aldi USA<br>M. Bill Novick, Novck Brothers<br>Mme Isabelle Marquis,<br>Première Moisson<br>Mme Lynn Dumont, Maison<br>LeGrand<br>M. Nicolas Pouliot & Fiore<br>Napolitano, O Sole Moi<br>Mme Stéphanie Livernoche,<br>Fromagerie Champêtre<br>M. Luc Dupont, MAPAQ<br>Mme Roxana Arriagada,<br>MAPAQ<br>M. André Bélanger, MAPAQ<br>M. François Gaudreau,<br>MAPAQ |  |
|                  | 13-avr.-14 |   |  |               |                |                               |   |  |
| 403141           |            |   |  |               |                |                               |   |  |
| Montréal, Québec | 01-avr.-14 |   |  | 976,67 \$     | Francis Gagnon | CG: 7200-A                    | Directeur aux affaires économiques  | Acheteurs canadiens,<br>M. Luc Dupont, MAPAQ<br>Mme Roxana Arriagada,<br>MAPAQ<br>M. André Bélanger, MAPAQ<br>M. François Gaudreau,<br>MAPAQ<br>Certains représentants des<br>organismes régionaux de<br>promotion à l'exportation,<br>Représentants du Groupe<br>Export,<br>Éditeurs de revues de<br>l'industrie agroalimentaire. |
|                  | 04-avr.-14 |   | <div>- Accompagner les acheteurs canadiens participants aux rencontres d'affaires avec les fournisseurs québécois.</div> <div>- Contribuer aux activités du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation lors du Salon international de l'alimentation du Canada 2014 et rencontrer les exposants québécois.</div> |               |                |                               |   |  |
| 403202           |            |   |  |               |                |                               |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| Endroit          | Durée      | Nature/But du voyage   | Coûts       | Nom          | Titre        | Personnes rencontrées              |   |
|------------------|------------|--|-------------|--------------|--------------|------------------------------------|---|
| Montréal, Québec | 31-mars-14 | <div>- Accompagner les acheteurs américains participants aux rencontres d'affaires avec les fournisseurs québécois.</div> <div>- Contribuer aux activités du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation au Salon international de l'alimentation du Canada 2014.</div> <div>- Aider dans la coordination des rencontres.</div> <div>- Participer à la réunion annuelle d'équipe du développement de l'exportation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.</div> | 2 233,93 \$ | Melissa Isom | CG: 7200-A   | Attachée commerciale à Los Angeles | Acheteurs américains :<br>SaveMart, Epicure Imports et Fresh & Easy Markets<br>Compagnies québécoises :<br>Boulart, Expresco, Aliments Davinci, Piedmont Dora, Maison Canelle et d'autres |
|                  | 05-avr.-14 |  |             |              |              |                                    |   |
| 403203           |            |  |             |              |              |                                    |   |
| Montréal, Québec | 31-mars-14 |  |             | 1 759,31 \$  | Joan Kimball | CG: 7200-A                         | Attachée agroalimentaire à Chicago  |
|                  | 04-avr.-14 | <div>- Accompagner des acheteurs du Midwest lors des activités organisées pour les acheteurs étrangers accueillis en marge du Salon international de l'alimentation du Canada.</div> <div>- Rencontrer les clients actuels et les clients potentiels lors du salon.</div> <div>- Participer à la réunion annuelle d'équipe du développement de l'exportation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.</div>  |             |              |              |                                    |   |
| 403271           |            |  |             |              |              |                                    |   |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>  | <i>Durée</i>     | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>       | <i>Titre</i> | <i>Personnes rencontrées</i>            |   |
|-----------------|------------------|--|--------------|------------------|--------------|---|---|
| Toronto Ontario | 26-oct.-14<br>28 | - Réaliser un événement de type table top auprès des restaurateurs et hôteliers de la région de Toronto.<br><br>- Voir au bon déroulement de l'évènement auquel participe 35 entreprises québécoises qui présenteront leurs produits | 789,10 \$    | Marie Daigneault | CG: 7200     | Conseillère en affaires internationales | 32 transformateurs alimentaire du Québec. |
| 409042          |                  |  |              |                  |              |   |   |

# Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014

| Endroit       | Durée      | Nature/But du voyage  | Coûts       | Nom         |          | Titre                                   | Personnes rencontrées   |
|---------------|------------|---|-------------|-------------|----------|---|---|
| Shangai Chine | 20-oct.-14 |   | 5 866,42 \$ | Xueyan Chen | CG: 7200 | Conseillère en affaires internationales | M. Chen Wei, directeur adjoint, China Meat Association  |
| Jinan Chine   |            | - Organiser le volet bioalimentaire de la mission du premier ministre en Chine en collaboration avec le MRIF et Export Québec.              |             |             |          |   | Mme Hu Ying, directrice des communications, China Meat Association  |
| Beijing Chine | 01-nov.-14 | - Veiller à l'organisation des activités spécifiques aux entreprises de notre secteur. Le niveau des participants bioalimentaires est élevé |             |             |          |   | M. Lin Kunsong, directeur général adjoint, UNIFOOD INDUSTRIAL GROUP CO., Ltd.<br>M. Chang Hongzhi, directeur adjoint, UNIFOOD INDUSTRIAL GROUP CO., Ltd.<br>M. Wu Yongjun, directeur d'achat, UNIFOOD INDUSTRIAL GROUP CO., Ltd.<br>M. Chen Lichun, directeur, China Aquatic Marketing Processiong Association<br>Mme ZhaoQinglong, secrétaire, China Aquatic Marketing Processiong Association<br>M. Lin Kun Song, directeur général adjoint, Beijing Da Hong Men Marché de Distribution de Produits Marins<br>M. Chen Shao Jun, Beijing Da Hong Men Marché de Distribution de Produits Marins<br>Mme Kang Mei, directrice générale, Beijing Bei O produits biologiques Co. ltée.<br>M. Zhang Hong Jun, président, Beijing Zheng Hong Trading Company<br>M. David Huang, secrétaire, CFNA<br>M. Tony He, directeur général adjoint, Tianjin Giuly International Trade Co.<br>Mme Yujing Miao, directrice d'achat, E-commerce Sfbest<br>M. Xianwei Chen, directeur d'achat des produit frais, Beijing Hualian Hypermarket<br>M. FENG Biyun, vice-président, Beijing Hualian |

## Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014

| Endroit | Durée | Nature/But du voyage | Coûts | Nom | Titre | Personnes rencontrées   |
|---------|-------|----------------------|-------|-----|-------|---|
| 409261  |       |                      |       |     |       | Hypermarket<br>Mme ZHOU Wei, directrice<br>d'achat, Beijing Hualian<br>Hypermarket<br>M. Zhang Teng Lei, directeur<br>d'achat, Sunkfa<br>Mme Vicky Ma, directeur<br>d'achat, Sunkfa |

## Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014

| Endroit   | Durée                            | Nature/But du voyage   | Coûts       | Nom                          | Titre   | Personnes rencontrées   |
|---|----------------------------------|--|-------------|------------------------------|---|---|
| Lyon, France<br><br>403061                                    | 20-avr.-14<br>au<br>29-avr.-14   | Visiter l'organisation responsable de la certification de l'ail en France, comprendre les conditions nécessaires à la réussite de la culture in vitro de différentes variétés d'ail et les spécificités de cette filière.  | 4 079,56 \$ | Marie-Pascale Beaudoin       | CG: 3120<br>Conseillère en horticulture et en innovation                  | M. Raphael Reboul, président de Prosemail, M. Guillaume Petit-Blanc, inspecteur au GNIS LYON et plusieurs Ingénieurs spécialistes dans le domaine de l'ail. |
| Bradford, Ontario, Canada<br><br>403261                       | 08-avr.-14<br>au<br>11-avr.-14   | Assister à l'événement Muck Vegetable Growers Conference, organisé conjointement par l'Université de Guelph et l'association des producteurs de légumes de Bradford, Ontario.  | 532,45 \$   | Mario Leblanc                | CG: 3360<br>Agronome  | Plusieurs chercheurs et conseillers de l'Ontario, de l'État de New York et du Michigan.   |
| Ontario, London, Canada<br><br>407181                         | 21-juil.-14<br>au<br>25-juil.-14 | Rencontrer une dizaine de producteurs agricoles et de chercheurs de l'Université Guelph pour partager de nouvelles expériences en conservation et santé des sols et visiter un laboratoire et un centre de compostage. Les coûts ont été assumés par les producteurs agricoles participant à cette activité. | 0,00 \$     | Bruno Garon<br>Odette Ménard | CG: 3320<br>Ingénieur et conseiller<br>CG: 3320<br>Ingénieure et agronome | Plusieurs producteurs agricoles et chercheurs dans le domaine de la conservation et de la santé des sols.   |
| Pennsylvanie, États-Unis<br><br>407182                        | 28-juil.-14<br>au<br>01-août-14  | Donner six conférences sur la santé des sols. Les coûts ont été assumés par Pennsylvania No-Till Alliance.   | 0,00 \$     | Odette Ménard                | CG: 3320<br>Ingénieure et agronome  | Plusieurs producteurs agricoles qui ont participé aux journées concernant les pratiques agricoles pour la santé des sols.                                   |
| Gran Sault, Nouveau Brunswick, Carleton Place<br>et<br>407183 | 17-août-14<br>et<br>18-août-14   | Donner une conférence sur l'importance de la santé des sols en agriculture dans le cadre du congrès mondial de l'Acadie. Les coûts ont été assumés par l'organisation du Congrès mondial de l'Acadie.  | 0,00 \$     | Odette Ménard                | CG: 3320<br>Ingénieure et agronome  | Plusieurs sommités dans le domaine de la santé des sols en agriculture.   |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>                          | <i>Durée</i>                    | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>        |          | <i>Titre</i>                              | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|---|---------------------------------|--|--------------|-------------------|----------|---|---|
| Madison, États-Unis<br><br>407221       | 05-août-14<br>au<br>08-août-14  | Participer au Field Day de l'association des producteurs de canneberges du Wisconsin et visiter les meilleurs producteurs de canneberges. Les coûts ont été assumés par les organisateurs de l'événement     | 0,00 \$      | Jacques Painchaud | CG: 3340 | Agronome et conseiller                    | M. Bill Hatch, président de l'Association des producteurs de canneberges du Wisconsin et M. Leroy Kummer, représentant technique d'Ocean Spray et gestionnaire de l'usine d'Ocean Spray au Wisconsin. |
| Kingston, Ontario, Canada<br><br>407241 | 05-août-14                      | Participer à la réunion du conseil d'administration de l'Institut international du sirop d'érable.   | 107,82 \$    | Raymond Bernier   | CG: 3200 | Ingénieur et conseiller en acériculture   | M. Dave Chapeskie, directeur de l'Institut international du sirop d'érable ainsi que plusieurs présidents et directeurs d'organismes du domaine du sirop d'érable.                                    |
| Calgary, Canada<br><br>409101           | 07-oct.-14<br>au<br>10-oct.-14  | Rencontrer le Comité consultatif industrie-gouvernement ainsi que le conseil d'administration du Service de traçabilité du Canada.   | 0,00 \$      | Norman Houle      | CG: 3160 | Directeur régional et vp Agri-traçabilité |   |
| Winnipeg, Manitoba<br><br>501281        | 27-févr.-15<br>au<br>03-mars-15 | Présenter une conférence au congrès annuel des apiculteurs du Manitoba sur la technique d'hivernage intérieur des colonies d'abeilles. Le ministère de l'Agriculture du Manitoba assume toutes les dépenses. | 0,00 \$      | Jocelyn Marceau   | CG: 3140 | Conseiller technique                      | M. Rhéal Lafrenière, apiculteur.  |



*Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>         | <i>Durée</i>                   | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>                 | <i>Titre</i>   | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|------------------------|--------------------------------|---|--------------|----------------------------|--|---|
| Dublin Irlande         | 24-mai-14<br>au<br>06-juin-14  | Accompagner un groupe d'étudiants du programme de Technologie des procédés et de la qualité des aliments (TPQA), afin de leur permettre de comparer les connaissances et les acquis techniques du programme par rapport à ceux de l'Irlande. Comparer les philosophies de gestion de l'innocuité entre nos pays respectifs. Quatorze étudiants de l'ITA, du campus de Saint-Hyacinthe participent à ce voyage.<br>Coût assumé par des activités de financement. | 0,00 \$      | Mario Béland<br>Yves Soucy | CG: 3500<br>CG: 3500<br>Professeur, TPQA<br>Professeur, TPQA | The Seafood Centre, Galway<br>Bay Sea Foods Ltd, New<br>Docks, Galway, Republic of<br>Ireland;<br>Toby Allen, Ballymaloe<br>Cookery School, Garden<br>Shop, Organic Farm and<br>Gardens, Shanagarry co. Cork<br>Ireland;<br>Kathy O'Sullivan, Kerry<br>Ingredients, Tralee Road,<br>Listowel, Co. Kerry, Ireland;<br>Gareth Murphy, Keogh's Crips<br>Ltd, Westpalstown, Oldown,<br>Co. Dublin, Ireland;<br>Mark A.E. Auty, Teagase,<br>Agriculture and Food<br>Development Authority,<br>Moorepark, Fermoy, Co. Cork,<br>Ireland;<br>The Tannery, Dungorvan, Co<br>Waterford;<br>Conor Sloan, 360o Ireland<br>Tours, Dublin, Ireland. |
| 310011                 |                                |   |              |                            |  |   |
| Abidjan, Côte d'Ivoire | 15-août-14<br>au<br>30-août-14 | Collaborer au projet de reconstruction Post-Crise du Lycée Professionnel d'Odienné, en Côte d'Ivoire. Contribuer en tant qu'expert de la Filière agroalimentaire et réaliser l'aménagement des locaux selon le plan de mise en oeuvre. Analyser la situation de travail et élaborer un rapport de recommandations sur les compétences du personnel technique.<br>Coût assumé par le Cégep de Trois-Rivières.  | 0,00 \$      | Claude Bérubé              | CG: 3500<br>Coordonnateur des projets<br>internationaux      | Bamba Seydou, directeur de<br>la Pédagogie et<br>Développement des<br>programmes;<br>Coulibaly Daouda, chef de<br>département des programmes;<br>Kouakou Benoît,<br>coordonnateur national de<br>l'Unité de gestion de projet;<br>Sibide-N'Diaye, inspectrice<br>générale, responsable de la<br>formation et des programmes.  |
| 404231                 |                                |   |              |                            |  |   |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>                   | <i>Durée</i>                    | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>        | <i>Titre</i>                                | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|----------------------------------|---------------------------------|--|--------------|-------------------|---|--|
| Saint-Louis Missouri, États-Unis | 18-mai-14<br>au<br>21-mai-14    | Participer à une conférence intitulée «St.Louis Conference on Reasons and Rationality» dans le cadre d'une recherche, subventionnée par le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC), qui traite de la normativité du raisonnement.<br>Coût assumé par le FQRSC.  | 0,00 \$      | Josée Brunet      | CG: 3500<br>Professeure et chercheure FQRSC | John Broome, White's Professor of Moral Philosophy (University of Oxford, UK);<br>Jonathan Dancy, Senior Research Professor (University of Reading, UK) /<br>Professor of Philosophy (University of Texas at Austin, USA);<br>John Brunero, Associate Professor of Philosophy, (UMSL, USA);<br>Andrew Reisner, Associate Professor of Philosophy (McGill, Canada);<br>Daniel Fogal, PhD Student (NYU, USA);<br>Daniel Wodak, PhD Student (Princeton, USA);<br>Alex Worsnip, PhD Student (Yale, USA); |
| 406121                           |                                 |  |              |                   |   |  |
| New-York États-Unis              | 29-août-14<br>au<br>01-sept.-14 | Accompagner un groupe d'étudiantes et d'étudiants de 3e année pour visiter trois jardins:<br>- Jardin botanique de Brooklyn;<br>- Central Park;<br>- Highline de New-York.<br>Ces visites ont permis aux étudiants de parfaire leurs connaissances en rapport avec l'acquisition des compétences en aménagement du paysage.<br>Coût assumé par des activités de financement. | 0,00 \$      | Jean-Luc Tremblay | CG: 3500<br>Professeur                      | Aucune personne rencontrée, car il s'agit de visites de jardin.  |
| 406122                           |                                 |  |              |                   |   |  |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>  | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>  | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>            | <i>Titre</i>                             | <i>Personnes rencontrées</i>   |
|---|--------------|--|--------------|-----------------------|--|--|
| Edmonston, Grand Sault, Saint-Quer<br>et<br>30-sept.-14 | 29-sept.-14  | Effectuer la tournée d'information scolaire des programmes offerts à l'Institut de technologie agroalimentaire, dans les écoles secondaires des villes suivantes: Edmundston, Grand Sault, Saint-Quentin, Kedwick.   | 282,75 \$    | Roxanne Martine Coutu | CG: 3500<br>Conseillère en communication | Tournée d'information scolaire dans chacune des écoles suivantes:<br>- École polyvalente Cité des Jeunes à Edmundston;<br>- École polyvalente Thomas-Albert de Grand-Sault;<br>- École polyvalente A.J. - Savoie de Saint-Quentin;<br>- École Marie-Gaétane de Kedwick et le Vitrail.<br>Présentation de plénières qui permettent d'informer les jeunes sur les programmes offerts à l'ITA, suivi d'une période de kiosque pour chacune des écoles. Lors de chacune des plénières entre 150 et 200 élèves de la 8e à la 12e année ont été rencontrés dans chacune des 4 écoles. Par la suite, entre 2 et 20 élèves intéressés à en savoir plus sur les programmes de l'ITA sont venus au kiosque pour avoir plus d'information. À chaque école la conseillère en orientation a été rencontrée. |
| 407101  |              |  |              |                       |  |  |
| Ottawa Ontario  | 01-oct.-14   | Accompagner un groupe de 12 étudiants au Centre de recherche de l'Est sur les céréales et les oléagineux (Station de recherche d'Agriculture Canada) à Ottawa, dans le cadre du Cours Évaluation du projet technique en productions végétales (152-596-IT-3e année en Gestion et exploitation d'entreprise agricole-GEAA). | 277,85 \$    | Marc Bérard           | CG: 3500<br>Professeur                   | Judith Frégeau-Reid, Lana Reid, Elroy Cobar, Peter Mason, Malcolm Morrison, Mark Sunohara, Ed Grogovich et Baoluo Ma.  |
| 409121  |              |  |              |                       |  |  |

*Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i>  | <i>Durée</i> | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>     |          | <i>Titre</i> | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|-----------------|--------------|---|--------------|----------------|----------|--------------|---|
| Toronto Ontario | 12-nov.-14   | Recherche/Dével.  | 1 156,00 \$  | Guylaine Sauvé | CG: 3500 | Professeure  | Christine Thibodeau et Louis  |
|                 | au           | Accompagner un groupe de 16 étudiants de 3e   |              | Suzanne Cardin | CG: 3500 | Professeure  | St-Aubin, Ferme Bois de la  |
|                 | 14-nov.-14   | animales à la Royal Winter fair (exposition<br>agricole). Le voyage à Toronto est<br>pédagogique. En fait, il s'effectue à chaque<br>année avec les étudiants de 3e année inscrits<br>au programme de Technologie des productions<br>animales. Ce séjour pédagogique est possible<br>grâce à une activité de financement (méchoui)<br>organisée par les étudiants, supervisée par<br>leurs professeurs. Il s'agit de faire découvrir les<br>plus beaux sujets laitiers du Canada lors de la<br>Royal et visiter des fermes agricoles de<br>l'Ontario.<br>Les étudiants assument leurs frais de logement<br>et de subsistance. |              |                |          |              | Roche;<br>Éric Patenaude, Ferme<br>Gillette;<br>Jane Casselman, Touch «N»<br>Go Farms;<br>Producteurs laitiers à la Royal<br>Winter fair exposants. |

410151

## Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014

| Endroit                          | Durée       | Nature/But du voyage   | Coûts   | Nom                 |          | Titre       | Personnes rencontrées             |
|----------------------------------|-------------|--|---------|---------------------|----------|-------------|-----------------------------------|
| Paris France                     | 20-févr.-15 | Accompagner un groupe d'étudiants de 3e année en Gestion et technologie d'entreprise agricole (GTEA) dans leur voyage d'études. Rencontrer trois institutions d'enseignement, lycée d'Obernay, école d'agriculture de Courtemelon et Université Kassel. Échanger avec des entreprises en agroalimentaire et rencontrer des jeunes qui oeuvrent dans le même secteur d'activité que nos étudiants. Ces deux semaines de perfectionnement consacrées à la visite de différentes fermes et industries liées à l'agriculture ou à la transformation des produits agricoles contribueront à élargir leurs horizons. Coût assumé par des activités de financement. | 0,00 \$ | Annie Vigneau       | CG: 3500 | Professeure | Salon International de            |
| Obernay France                   | au          |  |         | Martin St-Pierre    | CG: 3500 | Professeur  | machinerie agricole, Paris,       |
| Courtételle Suisse               | 07-mars-15  |  |         |                     |          |             | France;                           |
| Markoberdorf et Munich Allemagne |             |  |         |                     |          |             | Salon de l'agriculture de Paris,  |
| Monnheim Allemagne               |             |  |         |                     |          |             | Paris, France;                    |
| Kassel et Witzenhausen Allemagne |             |  |         |                     |          |             | Lycée d'Obernay, Obernay,         |
| Kettenkamp Allemagne             |             |  |         |                     |          |             | France, M. Cadieu;                |
| Vanginkel et Berlin Allemagne    |             |  |         |                     |          |             | Lycée agricole de                 |
| Alt Tellin et Berlin Allemagne   |             |  |         |                     |          |             | Courtemelon, Courtételle,         |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Suisse, France Bérret;            |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Usine Fendt, Makoberdorf et       |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Munich, Allemagne, agent aux      |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | communications;                   |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Centre de recherche de            |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Bayers Cropscience,               |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Monheim, Allemagne, agent         |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | aux communications;               |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Faculté d'agriculture             |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | biologique, Kassel et             |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Witzenhausen, Allemagne,          |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Holger Mittelstrahl               |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Producteur de pommes de           |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | terre, Kettenkamp, Allemagne;     |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Producteur laitier, Vanginkel     |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | et Berlin, Allemagne;             |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Producteur laitier et de          |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | betteraves, Alt Tellin et Berlin, |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Allemagne;                        |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Visite guidée de la ville de      |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Berlin, Allemagne, Exotlk         |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | Tours.                            |
| 501051                           |             |  |         |                     |          |             |                                   |
| Louisville KY États-Unis         | 10-févr.-15 | Comparer des régies de production et les équipements de fermes canadiennes et américaines. Comprendre les notions de gestion des pièces, de service et d'une équipe de travail. Visiter une usine afin de prendre connaissance de l'ensemble des composantes nécessaires à l'assemblage des moteurs. Visiter l'exposition de Louisville pour comprendre les techniques de vente et d'information des compagnies exposantes. Coût assumé par des activités de financement.  | 0,00 \$ | Dominic Archambault | CG: 3500 | Professeur  | - Case IH, Robert Morissette;     |
| Waterloo Iowa                    | 21-févr.-15 |  |         |                     |          |             | - Lely, Karen Spoelstra;          |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | - John Deere, Lehman Jana K;      |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | - Kinze, Jackie Hahn;             |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | - GM Corvette assembly plant;     |
|                                  |             |  |         |                     |          |             | - Louisville Farm Show.           |
| 501052                           |             |  |         |                     |          |             |                                   |

## *Liste des voyages effectués hors Québec depuis le 01 avril 2014*

| <i>Endroit</i> | <i>Durée</i>                    | <i>Nature/But du voyage</i>   | <i>Coûts</i> | <i>Nom</i>                     | <i>Titre</i>                                       | <i>Personnes rencontrées</i>  |
|----------------|---------------------------------|---|--------------|--------------------------------|--|---|
| Grèce          | 20-janv.-15<br>au<br>06-mars-15 | Accompagner un groupe d'étudiants de Technologie des productions animales participant à un voyage de fin d'études. Les buts sont de comprendre et comparer les principales productions animales, végétales et maraîchères des deux pays. Également, réaliser les préoccupations environnementales et les activités commerciales de ce pays. Voir comment s'intègre la relève agricole et connaître leur position quant à l'occupation du territoire et la disponibilité des terres agricoles. Coût assumé par des activités de financement. | 0,00 \$      | Julie Pivin<br>Sandra Dagenais | CG: 3500<br>CG: 3500<br>professeure<br>Professeure | Victoria Georgouvela, American Farm School;<br>Kostandinidis, PeloPac;<br>Thanos Bizbiroulas, American Farm School;<br>Statos Souglis, American Farm School;<br>Kosta Rosta, American Farm School;<br>Stathis Yiannakakis, meunier AFM;<br>M. Noukaris, producteur de brebis laitière;<br>Foreas Ygrotopou, producteur de water buffalo;<br>Giannis Daglis, maître fromager;<br>Trifon Adamldis, professeur AFS;<br>Anna Milionis, Technological Educational Institute of Peloponnese;<br>M. Terizakis, propriétaire Stella mare. |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels **au Québec** et des dirigeants d’organismes pour 2014-2015 :

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste: frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- d) Pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

RÉPONSE :

| Description                            | Date       | Coûts     |
|--|------------|-----------|
| Québec / Abitibi                       | 2014-04    | 1609.48\$ |
| Québec / Iles-de-la-Madeleine / Québec | 2014-05-08 | 1417.04\$ |
| Québec / Winnipeg / Québec             | 2014-07-15 | 1365.57\$ |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 3**

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée de ces dépenses en indiquant :

- a) la ventilation des sommes dépensées pour 2014-2015, et les prévisions pour 2015-2016;
- b) les noms des firmes de publicité retenues;
- c) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- d) les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- e) le but visé par chaque dépense;
- f) dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- g) le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

---

**RÉPONSE :**

Voir tableaux ci-joints :

- 1. Dépenses en publicité pour l'ensemble des directions
- 2. Dépenses liées à la production d'outils de communication (éléments de visibilité réalisés pour les activités du ministère)
- 3. Dépenses en commandites
- 4. Dépenses pour les communiqués de presse



# 1. DÉPENSES EN PUBLICITÉ 2014-2015

\*Achat d’espace publicitaire, incluant les frais de conception, en vue de diffuser des messages sur les programmes et services du Ministère

| MÉDIATYPE D'ÉVÉNEMENT     | BUT VISÉ  | FIRMES DE GRAPHISME ET COÛTS ASSOCIÉS (CONTRACTUEL)       | MONTANT       | MODE D'ADJUDICATION |
|---------------------------|---|---|---------------|---------------------|
| Pêche Impact              | Pêches et aquaculture en nouvelles  | Montage graphique :<br>Ghislaine Roy, pigiste<br><br>CSPQ | 37 417,62 \$  | Gré à gré           |
| Terre de chez nous        | Programme Prime-Vert  | CSPQ  | 1 310,40 \$   | Gré à gré           |
| Terre de chez nous        | Séances d'information portant sur les programmes d'aide financière destinés aux entreprises de transformation alimentaire | CSPQ  | 882,76 \$     | Gré à gré           |
| Télévision et Web         | Campagne promo homard vivant du Québec  | CSPQ  | 238 479,11 \$ | Gré à gré           |
| Internet                  | Campagne promo homard vivant du Québec  | CSPQ  | 3 638,38 \$   | Gré à gré           |
| L'Oie Blanche             | Concours de recrutement 416G-0803001, Ouvrière ou ouvrier certifié d'entretien  | CSPQ  | 187,49 \$     | Gré à gré           |
| L'UtiliTERRE              | Trousse pesticides  | CSPQ  | 1 038,70 \$   | Gré à gré           |
| Hebdos régionaux          | Campagne promo Ligne 1-844-ANIMAUX  | CSPQ  | 35 047,00 \$  | Gré à gré           |
| L'Éveil de St-Eustache    | Feu bactérien   | CSPQ  | 352,00 \$     | Gré à gré           |
| La Vie agricole           | Les néonicotinoïdes   | CSPQ  | 1 233,53 \$   | Gré à gré           |
| Bulletin des agriculteurs | Lauréats du concours de l'ONMA 2014   | CSPQ  | 5 625,00 \$   | Gré à gré           |
| La Vie agricole           | Lauréats du concours de l'ONMA 2014   | CSPQ  | 3 372,34 \$   | Gré à gré           |
| Hebdos régionaux          | Lauréats du concours de l'ONMA 2014   | CSPQ  | 2 239,20 \$   | Gré à gré           |

| MÉDIATYPE D'ÉVÉNEMENT                        | BUT VISÉ   | FIRMES DE GRAPHISME ET COÛTS ASSOCIÉS (CONTRACTUEL) | MONTANT     | MODE D'ADJUDICATION |
|--|--|---|-------------|---------------------|
| L'Oie blanche et Courrier de Saint-Hyacinthe | Concours de recrutement 675R-0803053, 675R-0803054 et 675R-0803055             | CSPQ  | 366,73 \$   | Gré à gré           |
| La Vie agricole                              | Gagnants nationaux ONMA 2014   | CSPQ  | 2 070,00 \$ | Gré à gré           |
| La Vie agricole                              | Certification Aliments du Québec bio ou aliments préparés au Québec bio        | CSPQ  | 1 625,29 \$ | Gré à gré           |
| La Vie agricole                              | Programmes de l'ITA  | CSPQ  | 3 372,30 \$ | Gré à gré           |
| La Vie agricole                              | L'agriculture biologique   | CSPQ  | 2 070,00 \$ | Gré à gré           |
| La Vie agricole                              | L'agriculture biologique – marché québécois                                    | CSPQ  | 2 070,00 \$ | Gré à gré           |
| Club Holstein Papineau                       | Valorisation du secteur laitier dans Papineau                                  | CSPQ  | 100,00 \$   | Gré à gré           |
| Vision agricole                              | Promotion du DEP en production animale   | CSPQ  | 752,82 \$   | Gré à gré           |
| Vision Terre et Forêt                        | Promotion du DEP en production animale   | CSPQ  | 527,29 \$   | Gré à gré           |
| Hebdos régionaux                             | Campagne MAPAQ, TPHE-TPQA, 2 <sup>e</sup> tour des demandes d'admission        | CSPQ  | 3 571,64 \$ | Gré à gré           |
| Journal de Montréal                          | Aménagement extérieur  | CSPQ  | 992,11 \$   | Gré à gré           |
| Herbomanie                                   | Promotion de l'AEC gestion d'un parcours de golf                               | CSPQ  | 825,88 \$   | Gré à gré           |
| Vision Terre et Forêt                        | Promotion du DEP en production animale   | CSPQ  | 527,29 \$   | Gré à gré           |
| Le Placoteux                                 | Publireportage Gala de l'excellence, campus de La Pocatière                    | CSPQ  | 1323,65 \$  | Gré à gré           |
| Centre des services partagés                 | Concours de recrutement 416G-0803001, Ouvrière ou ouvrier certifié d'entretien | CSPQ  | 350,00 \$   | Gré à gré           |

| MÉDIATYPE D'ÉVÉNEMENT  | BUT VISÉ   | FIRMES DE GRAPHISME ET COÛTS ASSOCIÉS (CONTRACTUEL) | MONTANT     | MODE D'ADJUDICATION |
|--|--|---|-------------|---------------------|
| Courrier de Saint-Hyacinthe  | GTA spécial expo-agricole  | CSPQ  | 561,19 \$   | Gré à gré           |
| Courriel de Saint-Hyacinthe  | GTA spécial Expo-Champs  | CSPQ  | 481,76 \$   | Gré à gré           |
| Horticompétences   | Promotion Portes ouvertes pour les programmes de formation en PCHO | CSPQ  | 375,88\$    | Gré à gré           |
| Guide Choisir  | Promotion des programmes de l'ITA                                  | CSPQ  | 1 376,47 \$ | Gré à gré           |
| Herbomanie   | Promotion de l'AEC gestion d'un parcours de golf                   | CSPQ  | 317,65 \$   | Gré à gré           |
| Palmarès des carrières   | Promotion des programmes de l'ITA                                  | CSPQ  | 1 477,06\$  | Gré à gré           |
| Courriel de Saint-Hyacinthe  | GTA Cahier souvenir de l'agriculture familiale                     | CSPQ  | 841,76 \$   | Gré à gré           |
| Option Carrières   | Promotion des programmes de l'ITA                                  | CSPQ  | 952,94 \$   | Gré à gré           |
| Québec Vert  | Promotion du Programme en horticulture ornementale                 | CSPQ  | 1 800,00 \$ | Gré à gré           |
| Le Soleil  | Cahier spécial Carrière Formation                                  | CSPQ  | 1 056,60 \$ | Gré à gré           |
| Campagne WEB :<br>Facebook, Jobboom, Médiative,<br>Réseau Olive Canada | Portes ouvertes 2014   | CSPQ  | 5 553,46 \$ | Gré à gré           |
| Marketing de recherche :Google<br>(achat de mots clés)                 | Portes ouvertes 2014   | CSPQ  | 1 851,72 \$ | Gré à gré           |
| Campagne WEB :<br>Facebook, Jobboom, Médiative,<br>Réseau Olive Canada | Demandes d'admission 2015  | CSPQ  | 4 941,56 \$ | Gré à gré           |
| Hebdos régionaux   | Portes ouvertes 2014   | CSPQ<br>Katapulte, Groupe créalif                   | 3 141,58    | Gré à gré           |

| MÉDIATYPE D'ÉVÉNEMENT  | BUT VISÉ  | FIRMES DE GRAPHISME ET COÛTS ASSOCIÉS (CONTRACTUEL) | MONTANT     | MODE D'ADJUDICATION |
|--|---|---|-------------|---------------------|
| Radio CHOX   | Portes ouvertes 2014, campus La Pocatière   | CSPQ  | 607,35 \$   | Gré à gré           |
| Centre des services partagés   | Concours de recrutement 675R-0803053, 675R-0803054 et 675R-0803055, Professeures... | CSPQ  | 407,48      | Gré à gré           |
| Amicale des anciens élèves du Collège Saint-Anne-de-la-Pocatière     | Promotion des programmes de l'ITA   | CSPQ  | 317,65 \$   | Gré à gré           |
| Centre local de développement Les Jardins-de-Napierville             | Journée Grandes cultures et Journées horticoles                                     | CSPQ  | 550,00 \$   | Gré à gré           |
| Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe                               | Agenda 2015, promotion des programmes de l'ITA                                      | CSPQ  | 317,65 \$   | Gré à gré           |
| Marketing de recherche : Google (achat de mots clés)                 | Demandes d'admission 2015   | CSPQ  | 427,10 \$   | Gré à gré           |
| Vision Terre et Forêt  | DEP Production animale cohorte 2015-2016  | CSPQ  | 566,47 \$   | Gré à gré           |
| Ordre des psychoéducateurs et des psychoéducatrices du Québec (OPDQ) | Demandes d'admission 2015   | CSPQ  | 952,94 \$   | Gré à gré           |
| Marketing de recherche : Google (achat de mots clés)                 | Demandes d'admission 2015   | CSPQ  | 1 198,70 \$ | Gré à gré           |
| Info-dimanche  | DEP Production animale cohorte 15-16  | CSPQ  | 1 429,41 \$ | Gré à gré           |
| Le Placoteux   | DEP Production animale cohorte 15-16  | CSPQ  | 2 245,75 \$ | Gré à gré           |
| Vision Terre et Forêt  | Promotion du DEP en production animale  | CSPQ  | 527,29 \$   | Gré à gré           |

| MÉDIATYPE D'ÉVÉNEMENT  | BUT VISÉ                               | FIRMES DE GRAPHISME ET COÛTS ASSOCIÉS (CONTRACTUEL) | MONTANT     | MODE D'ADJUDICATION |
|--|--|---|-------------|---------------------|
| Vision agricole  | DEP Production animale cohorte 15-16   | CSPQ  | 865,06 \$   | Gré à gré           |
| Ordre des psychoéducateurs et des psychoéducatrices du Québec (OPDQ) | Demandes d'admission 2015              | CSPQ  | 952,94 \$   | Gré à gré           |
| Hebdos régionaux   | Demandes d'admission 2015              | CSPQ  | 2 579,87 \$ | Gré à gré           |
| CHOX-FM  | Campagne 1er tour des admissions ITA   | CSPQ  | 660,29 \$   | Gré à gré           |
| Vision Terre et Forêt  | Promotion du DEP en production animale | CSPQ  | 527,29 \$   | Gré à gré           |

## 2. DÉPENSES LIÉES À LA PRODUCTION D'OUTILS DE COMMUNICATION 2014-2015 (Éléments de visibilité réalisés pour les activités du Ministère)

| TITRE DU PROJET / BUT VISÉ  | FOURNISSEUR                    | COÛT        | MODE D'ADJUDICATION                 |
|---|--------------------------------|-------------|-------------------------------------|
| Affiche Campagne Entraide 2014 - Horaire activités  | CopieExpress                   | 108,25 \$   | Gré à gré                           |
| Carte_1_844_animaux - petit visuel  | Copies de la Capitale          | 41,95 \$    | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Dépliant Néonicotinoïde   | Raymond-Simard                 | 467,00 \$   | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Coroplast 1 844 ANIMAUX   | Reprografic                    | 98,83 \$    | Gré à gré                           |
| Napperons - Porte-ouverte de l'UPA  | Raymond Simard                 | 842,00 \$   | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Parapost – Aliments du Québec, toujours le bon choix                                      | Reprografic                    | 886,77 \$   | Gré à gré                           |
| Coroplast – Aliments du Québec, toujours le bon choix                                     | Reprografic                    | 365,67 \$   | Gré à gré                           |
| Drapeau « type Wing et base » – Aliments du Québec, toujours le bon choix                 | Azur impression                | 5 880,60 \$ | Gré à gré                           |
| Tablettes aimantées – Aliments du Québec, toujours le bon choix                           | TC imprimerie transcontinental | 6 100,00 \$ | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Fiches recettes – Aliments du Québec, toujours le bon choix                               | Siel imprimerie                | 1 573,00 \$ | Gré à gré                           |
| Dépliant Fruits et légumes du Québec - modifications et réimpression                      | K2 impressions                 | 5 178,00 \$ | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Affiche Prime-Vert  | Le Roy-Audy                    | 455,00 \$   | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Parapost Transformation alimentaire   | Reprografic                    | 156,14 \$   | Gré à gré                           |
| Prime-Vert - Papa dépliant - Programme d'appui en en agroenvironnement - Volet 1          | Moderne                        | 50,00 \$    | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Prime-Vert - Bébé dépliant - Conservation des sols – Haies brise-vent – Bandes riveraines | Siel                           | 997,00 \$   | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| Dépliants et encarts Prime-Vert   | Moderne l'imprimeur            | 2 285,00 \$ | Gré à gré                           |

| TITRE DU PROJET / BUT VISÉ   | FOURNISSEUR                           | COÛT         | MODE D'ADJUDICATION                 |
|--|---------------------------------------|--------------|-------------------------------------|
| Auto-collants Pulvérisateurs (Stratégie phytosanitaire)                            | Numérica                              | 1 664,00 \$  | Gré à gré                           |
| CASEUS - Trophées échantillons couleurs  | R2M Imagem                            | 172,22 \$    | Gré à gré                           |
| Coroplast Bénéfiq 2014   | Reprographic                          | 178,93 \$    | Gré à gré                           |
| CASEUS - Présentoir  | Reprografic                           | 2938,69 \$   | Gré à gré                           |
| CASEUS - Parapost  | Reprografic                           | 524,67 \$    | Gré à gré                           |
| CASEUS – Dépliant  | Transcontinental                      | 4 855.20 \$  | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| CASEUS – Certificat pour les juges   | NumeriQca                             | 60,90 \$     | Gré à gré                           |
| CASEUS - Pochettes pour certificats  | NumeriQca                             | 390,00 \$    | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| CASEUS - Pochettes pour certificats  | NumeriQca                             | 60,00 \$     | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| CASEUS - Affiche médias sociaux  | Reprografic                           | 71,13 \$     | Gré à gré                           |
| CASEUS - Affiche directions régionales   | Stampa                                | 1 033,00 \$  | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| ONMA 2014 - Affiches - Promotion du concours                                       | CompoOrléans                          | 620,00 \$    | Appel d'offres sur invitation (AOI) |
| ONMA 2014 - Feuillet des juges   | NumeriQca                             | 101,25 \$    | Gré à gré                           |
| ONMA 2014 - Drapeau - Réimpression   | Les Artisans du Textile               | 1 543,00 \$  | Gré à gré                           |
| Encart ligne 1 844 (enregistrement) - impression                                   | Imprimerie Sociale                    | 751,00 \$    | Gré à gré                           |
| Lettre de la ligne 1 844 (enregistrement) – impression, insertion et frais postaux | Centre de services partagés du Québec | 17 400,17 \$ | Gré à gré                           |

| TITRE DU PROJET / BUT VISÉ   | FOURNISSEUR  | COÛT      | MODE D'ADJUDICATION |
|--|--|-----------|---------------------|
| Coroplast – Aliments du Québec, toujours le bon choix – impression | Communication Pixel graphique                      | 100,00 \$ | Gré à gré           |
| Montage – bilan des réalisations                                   | Mariane Legendre                                   | 575,00 \$ | Gré à gré           |
| Impression d'affiches pour la journée découverte                   | Publi-Cité Lettrapid inc.                          | 77,04 \$  | Gré à gré           |
| Article promotionnel pour le Programme TPHE                        | Plastiques Gagnon inc.                             | 195,00 \$ | Gré à gré           |
| Kiosque d'information  | FormExtra inc.                                     | 327,00 \$ | Gré à gré           |
| Panneau d'affichage  | P.A. Michaud inc.                                  | 75,00 \$  | Gré à gré           |
| Article promotionnel pour le Programme TPHE                        | P.A. Michaud inc.                                  | 943,00 \$ | Gré à gré           |
| Affiche pour le Programme PCHO                                     | SG Design enr.                                     | 50,00 \$  | Gré à gré           |
| Affiche en coroplast pour le hall d'entrée                         | SG Design enr.                                     | 355,00 \$ | Gré à gré           |
| Sac à dos thématique pour démonstration du Programme TPA           | Couture Mariemo                                    | 118,62 \$ | Gré à gré           |
| Signets des programmes   | Les Impressions Soleil                             | 407,20 \$ | Gré à gré           |
| Dessins temporaires  | Léo et les bas                                     | 650,00 \$ | Gré à gré           |
| Moteur modèle réduit   | Jean-Luc Sauvé                                     | 89,49 \$  | Gré à gré           |
| Logo promotionnel TPQA   | Banque nationale du Canada<br>(« carte Affaires ») | 22,93 \$  | Gré à gré           |
| Pochette corporative   | Camélia Design inc.                                | 325,00 \$ | Gré à gré           |



|  |                               |             |           |
|--|-------------------------------|-------------|-----------|
| Pochette corporative   | Camélia Design inc.           | 160,00 \$   | Gré à gré |
| Répertoire des programmes (icône)  | Katapulte groupe créatif      | 120,00 \$   | Gré à gré |
| Répertoire des programmes  | Katapulte groupe créatif      | 120,00 \$   | Gré à gré |
| Autocollant promotionnel   | Katapulte groupe créatif      | 286,00 \$   | Gré à gré |
| Stylos marqueurs G1228   | P.A. Michaud                  | 4 444,75 \$ | Gré à gré |
| Gants tactiles promotionnels   | Publicité Yves Lévesque       | 4 950,00 \$ | Gré à gré |
| Pochettes corporatives   | Imprimerie Maska inc.         | 1 508,00    | Gré à gré |
| Dépliant promotionnel – Offre de services des conseillers régionaux en relève et établissement | Imprimerie sociale (1994) inc | 495,00 \$   | Gré à gré |

### 3. DÉPENSES EN COMMANDITE 2014-2015

| Promoteur / bénéficiaire   | Projet / but visé   | Coût      |
|--|---|-----------|
| Association des communicateurs et des rédacteurs de l'agroalimentaire (ACRA) | Activités 2014 -2015  | 1 000 \$  |
| Association des microbrasseries du Québec (AMBQ)                             | Congrès 2014 - du 17 au 19 novembre 2014  | 10 000 \$ |
| Association des microbrasseries du Québec                                    | Série Ça va brasser! – saison 3   | 49 990 \$ |
| Association des restaurateurs du Québec (ARQ)                                | ARQ Contacts et rencontre annuelle des membres ARQ 2014   | 10 000 \$ |
| Association des vignerons du Québec  | La Fête des vins 2014   | 15 000 \$ |
| Association québécoise de distribution des fruits et légumes (AQDFL)         | 67 <sup>e</sup> Congrès - édition 2014  | 4 000 \$  |
| Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ)      | 20 <sup>e</sup> Congrès international de gestion agricole - Été 2015                                  | 25 000 \$ |
| Cidriculteurs artisans du Québec   | 2 <sup>e</sup> colloque annuel  | 3 750 \$  |
| Compétences Québec   | 13 <sup>e</sup> Olympiades québécoises des métiers et des technologies - 7 au 10 mai 2014             | 6 000 \$  |
| Concours jeunes agriculteurs d'élite du Canada                               | Concours des jeunes agriculteurs d'élite du Canada – concours national - 26 au 30 novembre 2014       | 5 000 \$  |
| Coupe des nations 2014   | Compétition nationale de vins et alcools du terroir - guide des produits gagnants 2014 - octobre 2014 | 20 000\$  |
| Exploramer   | Salon des vins et de la gastronomie fourchette bleue – 3 avril 2014                                   | 500 \$    |
| Fédération interdisciplinaire d'horticulture ornementale (FIHOQ)             | Prix du ministre en horticulture ornementale 2014 – 29 octobre 2014                                   | 15 000 \$ |
| Festival des fromages fins de Victoriaville                                  | Concours Sélection Caseus, volet Prix du Public - 12 au 15 juin 2014                                  | 25 000 \$ |

| Promoteur / bénéficiaire  | Projet / but visé  | Coût       |
|---|--|------------|
| Fête des vendanges Magog-Orford   | La Fête des vendanges Magog-Orford 2014  | 25 000 \$  |
| Fondation de la famille terrienne   | Fête en l'honneur de la famille agricole de l'année – 1er juin 2014  | 1 500 \$   |
| Association des microbrasseries du Québec (AMBQ)                                    | Ça va brasser saison 2   | 5 000 \$   |
| Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC) | Évènement annuel 2013-2014   | 15 000 \$  |
| Fondation Serge-Bruyère   | Gala annuel de la Fondation Serge-Bruyère.   | 1 500 \$   |
| Groupe Édicom   | Programme Dux 2015   | 3 500 \$   |
| Institut du tourisme et de l'Hôtellerie du Québec (ITHQ)                            | Diner gala de la bourse Françoise-Kayler 2014 - 28 avril 2014  | 5 000 \$   |
| Jeunes pousses  | Caravane du goût - Juin à août 2014  | 2 000 \$   |
| La Corporation récréotouristique du bassin de Chambly                               | Festival Bières et Saveurs de Chambly - 29 août au 1er septembre 2014  | 7 500 \$   |
| Les producteurs de lait du Québec   | Comité canadien de gestion des approvisionnements du lait (CCGAL) - 24 et 25 juillet 2014  | 5 000 \$   |
| PR3 Médias inc.   | Par-dessus le marché – saison 2014-2015 – de juin 2014 au 2 janvier 2016.  | 100 000 \$ |
| Société canadienne de génie agroalimentaire et de bioingénierie (CSBE\SCGAB)        | Conférence scientifique internationale avec l'American Society of Agricultural and Biological Engineers (ASABE) - 13 au 17 juillet 2014. | 5 000 \$   |
| Université Laval  | Bourses 2014-2015  | 4 000 \$   |
| Société d'entomologie du Québec   | 141 <sup>e</sup> congrès annuel – 6 et 7 novembre 2014   | 750 \$     |
| Société de protection des plantes du Québec   | 106 <sup>e</sup> colloque de la Société de protection des plantes du Québec - 10 et 11 juin 2014   | 500 \$     |
| Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec                              | 61 <sup>e</sup> Gala du Président - 18 mai 2014  | 4 500 \$   |

| Promoteur / bénéficiaire   | Projet / but visé  | Coût      |
|--|--|-----------|
| Tablée des Chefs   | Moi j’fais mon lunch! - septembre 2014   | 20 000 \$ |
| Union des producteurs agricoles du Québec (UPA)  | Portes ouvertes sur les fermes du Québec   | 35 000 \$ |
| Union des producteurs agricoles – développement international (UPA- DI)  | 2014 - Année internationale de l’agriculture familiale, Rencontre continentale de l’Amérique du Nord - 17 et 18 avril 2014 | 25 000 \$ |
| Université Laval - Faculté des sciences de l’agriculture et de l’alimentation  | Semaine de l’agriculture, de l’alimentation et de la consommation (SAAC)   | 3 400 \$  |
| Université Laval – Faculté des sciences de l’agriculture et de l’alimentation, Association générale des étudiants en agriculture, alimentation et consommation (AGETAAC) | Colloque agronomique, agroéconomique et agroenvironnemental (CAAA) - 2 avril 2014  | 500 \$    |

**4. DÉPENSES POUR LES COMMUNIQUÉS DE PRESSE 2014-2015**

| DATE                                       | NOMBRE DE COMMUNIQUÉS | Montant     |
|--|-----------------------|-------------|
| 1 <sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015 | 177                   | 2 904,52 \$ |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 4**

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère, en incluant le cabinet ministériel ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) le nombre total et liste d'événements, ventilé par type d'événement;

Par une firme externe :

- d) les sommes dépensées 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- e) le nom du professionnel ou de la firme de publicité;
- f) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation, contrat négocié, avenants);
- g) la liste et les noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc.;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement.

---

**RÉPONSE :**

**DÉPENSES CONFÉRENCES DE PRESSE, ÉVÈNEMENTS MÉDIATIQUES ET ORGANISATION D'ÉVÈNEMENTS 2014-2015**  
**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

| ACTIVITÉ  | BUT VISÉ   | FOURNISSEUR  | MONTANT TOTAL | MODE D'ADJUDICATION |
|---|--|--|---------------|---------------------|
| Cérémonie de remise des prix du concours de l'Ordre national du mérite agricole                               | Remettre les prix aux concurrents inscrits au concours   | Pascan Aviation (billets d'avion pour groupe concurrent des Îles-de-la-Madeleine)  | 1 062,00 \$   | Gré à gré           |
| Cérémonie de remise des prix du concours de l'Ordre national du mérite agricole                               | Remettre les prix aux concurrents inscrits au concours   | Hostellerie Baie Bleue / Centre des congrès de la Gaspésie<br>(repas du personnel, hébergement des groupes concurrents dont la distance était supérieure à 600 km aller-retour)  | 1 095,62 \$   | Gré à gré           |
| Remise des diplômes 2013-2014<br>Cocktail avec fromages et biscottes<br>Campus de St-Hyacinthe                | Cérémonie officielle pour la remise des diplômes, les médailles honorifiques du MAPAQ et la médaille du Gouverneur général du Canada.  | Distribution Le Perco (services alimentaires et permis de réunion)<br>Mathieu Perreault (productions sonores et mise en onde)<br>Marsolais (décoration)<br>Patrick Deslandes (photographie)<br>Son-Arts Productions (éclairage et son)<br>Intertalent Graduations (location de toges et achats de mortiers)<br>Odace communication (graphisme)   | 4 137,05 \$   | Gré à gré           |
| Gala Méritas 2014<br>Cocktail dînatoire et vin d'honneur avec fromages et biscottes<br>Campus de St-Hyacinthe | Galas où sont invités parents et amis des étudiants, représentants et représentantes de l'Institut, dignitaires et invités spéciaux pour récompenser les étudiantes et les étudiants qui ont connu au cours d'une année un succès académique ou qui se sont distingués dans la vie scolaire et les activités culturelles et sportives. | Distribution Le Perco (services alimentaires)<br>SAQ (vin d'honneur)<br>Régie des alcools, des courses et des jeux (permis de réunion)<br>Trophées Saint-Hyacinthe (plaques)<br>Mathieu Perreault (productions sonores et mise en onde)<br>Marsolais (décoration)<br>Patrick Deslandes (photographie)<br>Son-Arts Productions (éclairage et son) | 4 116,68 \$   | Gré à gré           |

| ACTIVITÉ   | BUT VISÉ   | FOURNISSEUR   | MONTANT TOTAL | MODE D'ADJUDICATION |
|--|--|---|---------------|---------------------|
| Gala de l'excellence<br>Cocktail d'înatoire et vin d'honneur<br>avec fromages et biscottes<br>Campus de La Pocatière | Galas où sont invités parents et amis des étudiants, représentants et représentantes de l'Institut, dignitaires et invités spéciaux pour récompenser les étudiantes et les étudiants qui ont connu au cours d'une année un succès académique ou qui se sont distingués dans la vie scolaire et les activités culturelles et sportives. | Collège Sainte-Anne-de-La-Pocatière (service alimentaire)<br>Coop étudiantes (service alimentaire)<br>Bonté Divine (café)<br>Métro (service alimentaire)<br>Walmart (nappes)<br>SAQ (vin d'honneur)<br>Régie des alcools, des courses et des jeux (permis de réunion 2 salles)<br>Mathieu Perreault (productions de thèmes musicaux)<br>Fleuriste Beausite (décoration)<br>Christian Thériault (photographie)<br>Richard Mercier (éclairage et son)<br>STAT design, graphisme, impression (bannière)<br>SOCAN (licence musique) | 4 776,92 \$   | Gré à gré           |
| Remise des diplômes 2013-2014<br>Cocktail avec fromages et biscottes<br>Campus de La Pocatière                       | Cérémonie officielle pour la remise des diplômes, les médailles honorifiques du MAPAQ et la médaille du Gouverneur général du Canada.  | Collège Sainte-Anne-de-La-Pocatière (service alimentaire)<br>Métro (service alimentaire)<br>Dollarama (plats)<br>SAQ (vin d'honneur)<br>Tête d'Allumette (bière)<br>Mlle Cupcake (cupcakes)<br>Alimentation René Pelletier ltée (transport des fromages)<br>Fleuriste Beausite (décoration)<br>Christian Thériault (photographie)<br>Richard Mercier (éclairage et son)<br>Intertalent Graduations (location de toges et achats de mortiers)<br>Odace communication (graphisme)   | 4694,06 \$    | Gré à gré           |

| ACTIVITÉ  | BUT VISÉ   | FOURNISSEUR   | MONTANT TOTAL | MODE D'ADJUDICATION |
|---|--|---|---------------|---------------------|
| Congrès de l'Association québécoise de l'industrie de la pêche  | Rencontre d'acheteurs étrangers de produits marins rencontres - B to B »- avec des représentants de l'industrie de la transformation de produits marins du Québec  | Centre des services partagés<br>Location de matériel et montage de la salle.  | 772 \$        | Gré à gré           |
| Seafood Expo North America  | Réception du gouvernement du Québec dans le cadre de cette exposition internationale   | The Westin Boston Waterfront,<br>(incluant taux de change)  | 10 500 \$     | Gré à gré           |
| European Seafood Exposition   | Présentation de conférences à l'industrie québécoise   | Gouvernement du Canada  | 774 \$        | Gré à gré           |
| Assemblée annuelle des partenaires de la Stratégie québécoise de santé et de bien-être des animaux            | Permet de faire le point sur l'état d'avancement de dossiers concertés et d'établir des plans communs d'action pour l'atteinte des objectifs de cette stratégie.   | Université Laval<br>(Réservation de la salle, location de l'équipement audiovisuel)   | 621,32 \$     | Gré à gré           |
| Programme de bourses d'études aux étudiants de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal | Impression des certificats et des enveloppes   | NumeriCca   | 120,15 \$     | Gré à gré           |
| SIAL 2014   | Participation annuelle du MAPAQ au salon et allocution du ministre lors des activités d'ouverture de l'événement. Des représentants du ministère accompagnaient des entreprises québécoises et ont participé à plusieurs activités du salon pour assurer le réseautage des entreprises québécoises avec les différents intervenants de l'industrie agroalimentaire nationale et internationale: des rencontres d'affaires (B2B), l'animation d'un kiosque, la participation à un cocktail de réseautage et la remise du prix Personnalité de l'exportation | Palais des congrès de Montréal – Frais de services de télécommunications<br><br>Centre de services partagés du Québec – frais de réalisation et de montage d'un pavillon* | 6 148.08 \$   | Gré à gré           |



| ACTIVITÉ                                 | BUT VISÉ  | FOURNISSEUR  | MONTANT TOTAL | MODE D'ADJUDICATION |
|--|---|--|---------------|---------------------|
|  | alimentaire du Québec lors du Gala canadien à l'Exportation agroalimentaire.  |  |               |                     |
| Événement d'affaires « Le Québec marin » | Événement d'affaires mis en place dans le cadre de la campagne de promotion générique sur les espèces aquatiques du Québec, déclinaison de la campagne « Aliments du Québec : toujours le bon choix! ». Activités visant à inciter les détaillants, les distributeurs et les chefs à offrir davantage de produits aquatiques sur leurs tablettes ou dans leur menu ainsi que de convaincre les consommateurs à leur accorder la priorité lors des décisions d'achat. Occasion pour les gens de l'industrie de créer des liens d'affaires. | TACT Intelligence-Conseil (Agence de relations publiques à qui a été donné le mandat de réaliser l'événement avec un budget précis.) | 76 000 \$     | Gré à gré           |
| BÉNÉFIQ 2014                             | Participation du MAPAQ à l'événement BÉNÉFIQ 2014 qui met au premier plan les aspects scientifiques et commerciaux du secteur des ingrédients santé. Présence de plusieurs intervenants de l'industrie tels que des professionnels du milieu bioalimentaire, de la nutrition, des produits de santé naturels, des fournisseurs et des distributeurs spécialisés, des importateurs, des exportateurs, des prestataires de services, des spécialistes en innovation et marchés, etc.  | Reprografic – Reproduction de trois photos vinyle standard   | 205,73 \$     | Gré à gré           |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 5

La liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but recherché par chaque dépense;
- c) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie;

Organisée par une firme externe :

- d) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- e) le nom de la ou des firmes de publicité ou de communications;
- f) le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- g) la liste et les noms des fournisseurs ou/et des consultants, s'il y a lieu;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

RÉPONSE :

DÉPENSES LIÉES À LA FORMATION EN COMMUNICATION

| SECTEUR RESPONSABLE | TITRE DU PROJET / BUT VISÉ  | FOURNISSEUR                 | COÛT      | MODE D'ADJUDICATION |
|---------------------|---|-----------------------------|-----------|---------------------|
| DC                  | Association des communicateurs et des rédacteurs de l'agroalimentaire (ACRA):<br>Congrès 2014 | Aucun                       | 130,46 \$ | Aucun contrat       |
| SMDRDD              | Formation sur les stratégies de communication et le plan de communication                     | Marie Morneau Communication | 2 500 \$  | Gré à gré           |
| SMDRDD              | Formation service à la clientèle  | Céline Vallière s.e.n.c.    | 2 400 \$  | Gré à gré           |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 6**

La liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés :

- a) les sommes dépensées pour l'exercice financier 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) la nature de la formation;
- d) les personnes concernées.

---

**RÉPONSE :**

Aucune dépense

Demande de renseignements généraux

Question numéro 7

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme (y compris le cabinet ministériel) en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- d) la date d'octroi du contrat;
- e) le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- f) l'échéancier;
- g) dans le cas d'un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

RÉPONSE :

| Fournisseur                                       | Description  | Montant   | Mode d'octroi |
|---|--|-----------|---------------|
| Dufresne, Hans-Erik<br>(Formation 1ère ligne)     | Formation théorique et pratique sur chariot d'intervention.  | 1 200,00  | Gré à gré     |
| Des mots et des lettres                           | Traduction du protocole d'intervention lors d'un cas de Salmonella Dublin dans un élevage de bovin.  | 1 000,00  | Gré à gré     |
| Bla bla rédaction S.E.N.C.                        | Réaliser la révision linguistique du document « Monographie de l'industrie ovine du Québec ».  | 1 160,00  | Gré à gré     |
| GFS Montréal                                      | Promotion Guide Alimentaire québécois.   | 1 000,00  | Gré à gré     |
| Société Telus Communications                      | Conception d'un logiciel de gestion des horaires de rencontres d'affaires.   | 20 343,96 | Gré à gré     |
| Métro Richelieu inc.                              | Déploiement de la campagne de promotion « Aliments du Québec : toujours le bon choix! » dans les bannières Métro et Métro Plus.  | 20 000,00 | Gré à gré     |
| Pelletier, Joseph Marc                            | Respect de l'abattage des animaux et production d'une viande saine dans les abattoirs.   | 3 575,00  | Gré à gré     |
| Communication ZAP inc.                            | Services spécialisés pour le parc informatique Apple/Mac.  | 24 500,00 | Gré à gré     |
| Régis Côté & ass architectes                      | Surveillance architecturale durant les travaux de construction - Aile C - à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.   | 14 017,20 | Gré à gré     |
| Tremblay, Claude                                  | Supporter les activités des réseaux par espèce animale du Réseau d'alerte et d'information zoosanitaire.   | 1 844,58  | Gré à gré     |
| SNC-Lavalin inc.                                  | Préparation des plans et devis structure et surveillance en ingénierie durant les travaux de construction - Aile C - à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.  | 14 050,76 | Gré à gré     |
| Groupe des sept - Atelier d'architecture inc., Le | Étude d'architecture pour assurer la conformité des serres de l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement pour le cours de multi productions agricoles à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de St-Hyacinthe. | 3 600,00  | Gré à gré     |
| Thivierge, Daniel                                 | Effectuer des prélèvements des obex à l'usine d'équarrissage.  | 9 860,00  | Gré à gré     |
| SAP Canada inc.                                   | Contrat de maintenance de Crystal Reports Developer Notification Id.   | 3 884,93  | Gré à gré     |
| Micro Focus Canada                                | Contrat de support pour le serveur Cobol.  | 7 088,75  | Gré à gré     |
| Camiq inc.  | Formation « Profils des préférences cérébrales ».  | 1 275,00  | Gré à gré     |
| BPR - Infrastructure inc.                         | Surveillance des travaux de l'incinérateur au Complexe de diagnostic et d'épidémiosurveillance vétérinaires du Québec (CDEVQ).   | 10 454,10 | Gré à gré     |
| Villeneuve, Gaétan                                | Respect de l'abattage des animaux et production d'une viande saine dans les abattoirs.   | 19 920,00 | Gré à gré     |
| LVM inc.  | Étude géotechnique et contrôle des matériaux au Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD).  | 11 456,00 | Gré à gré     |

| Fournisseur   | Description   | Montant   | Mode d'octroi |
|---|---|-----------|---------------|
| Centre de référence en agriculture et agroalim. du Québec [CRAAQ] | Colloques et forums donnés par le CRAAQ aux agronomes.  | 2 000,00  | Gré à gré     |
| WSP Canada inc.   | Évaluation professionnelle de réclamations pour le Complexe de diagnostic et d'épidémiosurveillance vétérinaires du Québec (CDEVQ).   | 2 500,00  | Gré à gré     |
| Collection Groupecho Canada inc.                                  | Effectuer la perception de mauvaises créances du MAPAQ.   | 22 000,00 | Gré à gré     |
| Verdon, Lucie   | Réaliser les suivis nécessaires pour la surveillance, la prévention et le contrôle de la diarrhée épidémique porcine et du delta coronavirus porcin.                              | 1 970,01  | Gré à gré     |
| Camiq inc.  | Formation « Profils des préférences cérébrales »  | 2 635,00  | Gré à gré     |
| Saveurs du Bas Saint-Laurent inc., Les                            | Participation à l'évènement « Souper gastronomique Bas-Laurentienne » pour la promotion des produits régionaux.   | 2 609,27  | Gré à gré     |
| Toxyscan Technologie inc.   | Expertise concernant l'emplacement de la conformité des douches oculaires et d'urgences à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.                      | 2 150,00  | Gré à gré     |
| Robertson, Carmen   | Accompagner l'équipe de gestion dans la restructuration de l'Institut de technologie agroalimentaire.   | 11 000,00 | Gré à gré     |
| Simard, Alain (psychothérapeute)                                  | Procéder à la compilation des données du MAPAQ et du CSPQ relatives au programme d'aide aux employés.   | 2 050,00  | Gré à gré     |
| Sylvestre, Leblond & associés s.e.n.c.r.l., évaluateurs agréés    | Évaluation de la valeur marchande de l'immeuble situé au 57, chemin Saint-Armand à Frelighsburg - Projet Hortinove.   | 4 000,00  | Gré à gré     |
| Riendeau, Marie-Ève   | Effectuer la cueillette d'information, la révision de textes et d'articles, la recherche de photos et la validation des épreuves pour la publication de « La Nouvelle agricole ». | 1 938,73  | Gré à gré     |
| Dionne, Rachel (médecin vétérinaire)                              | Services vétérinaires.  | 1 413,00  | Gré à gré     |
| "Services Plus"   | Réaliser la cueillette, la codification et le classement des documents statistiques de pêche commerciale pour 2013.   | 1 115,91  | Gré à gré     |
| Comité sectoriel de main d'oeuvre en transformation alimentaire   | Réaliser l'étude sectorielle sur la transformation et la mise en conserves de fruits et de légumes.   | 5 000,00  | Gré à gré     |
| Morneau, Marie (Entreprise Marie Morneau enr., Les)               | Animer la journée de formation sur la planification stratégique de communication donnée aux conseillers régionaux en communication.   | 2 500,00  | Gré à gré     |
| St-Pierre, Julie  | Agir à titre de membre de comité de sélection pour le concours de médecins vétérinaires.  | 2 619,25  | Gré à gré     |
| Thériault, Louise   | Apporter son expertise dans la révision des communiqués du réseau d'avertissements phytosanitaires (RAP).   | 24 696,00 | Gré à gré     |
| Mycélium  | Formation en permaculture.  | 1 450,00  | Gré à gré     |
| Laboratoires de la Montérégie inc.                                | Services d'ingénierie pour le contrôle des matériaux à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe.  | 9 371,50  | Gré à gré     |
| Groupe Gesfor, Poirier, Pinchin inc., Le                          | Expertise sur la qualité de l'air intérieur à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.  | 4 225,00  | Gré à gré     |
| Fréchette, Conrad   | Participation comme membre externe à des comités de sélection.  | 4 900,00  | Gré à gré     |
| Dalati, Jean  | Analyser, produire et proposer divers documents ainsi que conseiller le sous-ministériat dans le domaine législatif et réglementaire.   | 10 793,50 | Gré à gré     |
| Pelletier, Amélie   | Participer au projet de contrôle d'érosion et projet d'essais de quinoa 2014-2015.  | 5 502,87  | Gré à gré     |
| Léger   | Réaliser un sondage concernant le projet de Loi 395 modifiant la Loi sur la Société des alcools du Québec et la Loi sur les permis d'alcool.                                      | 6 000,00  | Gré à gré     |
| Multihexa Saguenay/Lac-Saint-Jean (9019-3780 Québec inc.)         | Formation « Transition Office 2010 ».   | 1 480,00  | Gré à gré     |
| Toxyscan Technologie inc.   | Formation « Intervention sur un déversement chimique ».   | 2 450,00  | Gré à gré     |
| Léger   | Réalisation d'un sondage sur l'implantation des systèmes de qualité dans les fromageries artisanales.   | 4 135,00  | Gré à gré     |
| Dionne, Rachel (médecin vétérinaire)                              | Services vétérinaires.  | 1 609,25  | Gré à gré     |
| Lapierre, Mireille  | Respect de l'abattage des animaux et production d'une viande saine dans les abattoirs.  | 3 000,00  | Gré à gré     |

| Fournisseur  | Description  | Montant   | Mode d'octroi                 |
|--|--|-----------|-------------------------------|
| Groupe Gesfor, Poirier, Pinchin inc., Le             | Effectuer des tests d'air et de poussières dans les sous-sols de l'aile D et de l'aile G à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe.                         | 3 035,00  | Gré à gré                     |
| Céline Vallières S.E.N.C                             | Formation « L'intelligence émotionnelle ».   | 2 400,00  | Gré à gré                     |
| Vermette, Réjean                                     | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 12 317,60 | Gré à gré                     |
| Perron, Michel                                       | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 10 589,64 | Gré à gré                     |
| Surprenant, Marie                                    | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 12 610,58 | Gré à gré                     |
| Gauthier Consultants                                 | Service d'ingénierie en structure pour le projet de réfection de l'égout sanitaire, accès mécaniques et remplacement de la génératrice à l'ITA, campus de Saint-Hyacinthe.               | 22 000,00 | Gré à gré                     |
| Groupe V.R.S.B. inc.                                 | Réalisation, avant les travaux de réfection de l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA), du plan cadastral du site de Saint-Lambert-de-Lauzon.            | 4 800,00  | Gré à gré                     |
| Cayer, Marc  | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 11 676,94 | Gré à gré                     |
| Bouffard, Madeleine                                  | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 13 319,41 | Gré à gré                     |
| Biron, Patrice                                       | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 12 655,87 | Gré à gré                     |
| Lapalme, Robert                                      | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 12 885,52 | Gré à gré                     |
| Bélanger, Bruno                                      | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 9 783,64  | Gré à gré                     |
| Lacasse, Yvon  | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 9 067,88  | Gré à gré                     |
| Gagnon, Jean   | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 9 635,93  | Gré à gré                     |
| Groupe des sept - Atelier d'architecture inc., Le    | Services d'architecture pour la gestion de l'amiante à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe.   | 23 027,20 | Gré à gré                     |
| Guimont, Henri                                       | Jugement des groupes concurrents de l'Ordre national du mérite agricole.   | 11 117,97 | Gré à gré                     |
| Pêcheries Norref Québec inc., Les                    | Entente de partenariat pour le Jour des Océans - 18 juin 2014.   | 2 000,00  | Gré à gré                     |
| EBSCO Canada Ltd.                                    | Services d'expertise de gestion de la base de donnée « CAB Abstracts » pour la bibliothèque du 200, chemin Ste-Foy.  | 10 054,69 | Gré à gré                     |
| Action Corporation                                   | Contrat de support pour INGRES.  | 23 888,00 | Gré à gré                     |
| Camiq inc.   | Profils des préférences cérébrales.  | 2 550,00  | Gré à gré                     |
| RISQ (Réseau d'Informations Scientifiques du Québec) | Rehaussement du réseau LanX.   | 8 723,00  | Gré à gré                     |
| Groupe Gesfor, Poirier, Pinchin inc., Le             | Évaluation de la contamination fongique dans certains secteurs de l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.   | 3 153,00  | Gré à gré                     |
| Loblaws inc.   | Déployer la campagne de promotion « Aliments du Québec : toujours le bon choix! » dans les bannières MAXI et MAXI & Cie.   | 20 000,00 | Gré à gré                     |
| Busque, Maurice                                      | Accompagner l'équipe de gestion dans la restructuration du sous-ministériat de la transformation alimentaire et des marchés afin d'optimiser son fonctionnement.                         | 6 000,00  | Gré à gré                     |
| Dr Michel Brochu, SPRCP inc.                         | Expertise médicale.  | 1 050,00  | Gré à gré                     |
| GSS inc.   | Formation LEAN Six Sigma   | 3 800,00  | Gré à gré                     |
| Onico inc.   | Production des documents descriptifs techniques afin de réaliser des travaux de réfection à l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement de Saint-Lambert-de-Lauzon. | 12 769,80 | Gré à gré                     |
| Impact Recherche inc.                                | Effectuer un sondage Web concernant la « Campagne homard ».  | 6 500,00  | Appel d'offres sur invitation |
| Solidarité rurale du Québec                          | Participation à la rencontre du groupe de travail sur la sécurité du revenu en agriculture au Québec (juillet 2014).   | 1 206,12  | Gré à gré                     |
| Cité médicale inc., La                               | Expertise médicale.  | 1 200,00  | Gré à gré                     |

| Fournisseur   | Description   | Montant   | Mode d'octroi |
|---|---|-----------|---------------|
| Exposition agricole et alimentaire de St-Hyacinthe                | Offrir de la visibilité à l'Institut de technologie agroalimentaire à l'Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe édition 2014.   | 2 000,00  | Gré à gré     |
| Sauvé, Valérie  | Services vétérinaires lors de saisie.   | 24 500,00 | Gré à gré     |
| Dionne, Rachel (médecin vétérinaire)                              | Services vétérinaires lors de saisie.   | 24 500,00 | Gré à gré     |
| Globalitif Services administratifs, Le                            | Coordonner la mise à jour d'emplacements et de propriétés, réviser les gabarits des contrats, effectuer l'élaboration des procédures générales internes, supporter la gestion contractuelle.  | 24 950,00 | Gré à gré     |
| Services EXP inc., Les  | Optimisation du système de traitement des effluents du Laboratoire d'expertise en pathologie animale du Québec.   | 21 450,00 | Gré à gré     |
| Brad inc.   | Frais de talent liés à l'Union des artistes pour les campagnes de promotion « Aliments du Québec : toujours le bon choix! » et « Homard vivant du Québec ».   | 5 326,96  | Gré à gré     |
| Formation Qualitemps inc.   | Formation Outlook.  | 3 710,00  | Gré à gré     |
| Merinov   | Coordination et réalisation de tournées d'échantillonnage d'eau. Coordination des analyses d'eau et de chair par des laboratoires accrédités en conformité selon le plan de gestion de la baie de Gaspé.                                      | 11 060,60 | Gré à gré     |
| Industrielle alliance, assurance et services financiers inc.      | Fournir le service d'une police d'assurance accidents pour les étudiants et étudiantes inscrits à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.  | 2 283,75  | Gré à gré     |
| Groupe-conseil "Agri-vert", Le                                    | Analyser et compiler les rapports des dépisteurs du réseau de bleuet nain du Réseau d'avertissement phytosanitaire.   | 10 000,00 | Gré à gré     |
| SVI E solutions inc.  | Fournir le temps de diffusion pour la plate-forme e-Learning.   | 3 500,00  | Gré à gré     |
| Loblaws inc.  | Déploiement de la campagne de promotion « Aliments du Québec : toujours le bon choix! » dans la bannière Provigo (magasins corporatifs uniquement).   | 20 000,00 | Gré à gré     |
| Forest Lavoie Conseil inc.  | Réaliser un portrait de l'offre de matériel génétique dans le contexte actuel de la filière génétique québécoise et canadienne afin de contribuer à définir un cadre d'intervention pour les producteurs québécois de génétique.              | 16 388,00 | Gré à gré     |
| Prairie Diagnostic Services                                       | Service de diagnostic.  | 5 832,80  | Gré à gré     |
| Groupe Gesfor, Poirier, Pinchin inc., Le                          | Services d'experts-conseils en amiante à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe.  | 22 965,00 | Gré à gré     |
| C2 Innovations inc.   | Formation sur le logiciel C2.   | 2 400,00  | Gré à gré     |
| WSP Canada inc.   | Production des éléments descriptifs techniques en structure pour les travaux de réfection de l'Institut de recherche et de développement agroenvironnement à Saint-Lambert-de-Lauzon.   | 1 863,93  | Gré à gré     |
| Desrosiers, Pierre  | Apporter son expertise et sa connaissance du territoire dans les dossiers de cohabitation, les projets de développement économique le long des autoroutes 30 et 35 ainsi que dans le cadre des travaux de la Commission mixte internationale. | 15 000,00 | Gré à gré     |
| Institut de la Confiance dans les Organisations                   | Dispenser une formation en gouvernance aux administrateurs pour les divers conseils d'administration.   | 4 157,00  | Gré à gré     |
| Thibault, Patrice (consultant)                                    | Participer aux activités du réseau pomme de terre du Réseau d'avertissement phytosanitaire pour la saison 2014. Rédiger des avertissements et proposer des stratégies d'intervention.   | 4 800,00  | Gré à gré     |
| Centre de référence en agriculture et agroalim. du Québec [CRAAQ] | Fournir des services pour l'utilisation du Bureau virtuel pour la réalisation de la surveillance phytosanitaire et l'homologation des pesticides et des biopesticides à usages limités.   | 8 000,00  | Gré à gré     |
| Espace-Mots, L'   | Traduire le document intitulé « L'indicateur d'adoption de la gestion intégrée des ennemis des cultures 2012 ».   | 1 440,00  | Gré à gré     |
| Dupuy, David  | Recruter des visiteurs et organiser la logistique de l'événement « Rendez-vous Gourmet Québec à Toronto ».  | 13 000,00 | Gré à gré     |
| Société d'agriculture du comté de Montmagny                       | Participer à l'Expo de Montmagny édition 2014 afin d'offrir de la visibilité à l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA).   | 2 000,00  | Gré à gré     |
| Entreprises G.J., Les   | Effectuer la gestion et la supervision des travaux de réfection urgents au poste de pompage d'eau salée à Rivière-au-Renard.  | 10 000,00 | Gré à gré     |
| Amoroso, Audrey   | Services vétérinaires lors d'une saisie.  | 1 014,56  | Gré à gré     |



| Fournisseur   | Description   | Montant   | Mode d'octroi |
|---|---|-----------|---------------|
| Hôpital vétérinaire des Bois-Francis, s.e.n.c.r.l.      | Services vétérinaires lors d'une saisie.  | 1 674,75  | Gré à gré     |
| Clinique vétérinaire Septilienne inc.                   | Services vétérinaires lors d'une saisie.  | 2 598,59  | Gré à gré     |
| Telus   | Accompagner et conseiller le MAPAQ sur la sécurité des données et des transactions des titulaires de cartes de paiement.  | 6 270,00  | Gré à gré     |
| Espace-Mots, L'   | Révision linguistique du document intitulé "Profil régional de l'industrie bioalimentaire du Québec".   | 1 080,00  | Gré à gré     |
| Enviro-Option inc.                                      | Étude de la qualité d'air intérieur dans divers locaux à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.   | 3 675,00  | Gré à gré     |
| Denicourt, Martine                                      | Participation au réseau d'alerte et d'information zoosanitaire - réseau porcin.   | 1 197,35  | Gré à gré     |
| Société protectrice des animaux de la Mauricie inc., La | Soins vétérinaires et hébergement de chats saisis.  | 3 900,00  | Gré à gré     |
| Société Protectrice des Animaux Beauce-Etchemin         | Soins vétérinaires pour chiens saisis.  | 1 940,12  | Gré à gré     |
| Solidarité rurale du Québec                             | Participation à la rencontre du groupe de travail sur la sécurité du revenu en agriculture du Québec (septembre 2014).  | 1 206,12  | Gré à gré     |
| SPCA Laurentides-Labelle                                | Soins chirurgicaux pour chiens saisis.  | 5 675,00  | Gré à gré     |
| Châteauneuf Tousignant Mc Clure, arpenteurs-géomètres   | Effectuer le bornage entre les terres situées à l'ouest et la propriété du MAPAQ à Deschambault-Grondines.  | 1 750,00  | Gré à gré     |
| Clinique d'expertises médicales du Québec inc.          | Expertise médicale.   | 1 500,00  | Gré à gré     |
| Mailhot, Jean Pierre                                    | Agir à titre de membre externe du comité de sélection pour le concours de promotion de cadre 3 au Sous-ministériat des politiques agroalimentaires.   | 2 995,95  | Gré à gré     |
| Denis Dubois Arpenteur-Géomètre inc.                    | Production du plan cadastral du site de Saint-Bruno-de-Montarville pour les travaux de réfection de l'Institut de recherche et développement en agroenvironnement (IRDA).   | 2 850,00  | Gré à gré     |
| Michel, Marie-Claude                                    | Enseigner : Les premiers soins de base aux étudiants inscrits au cours Règles de santé et sécurité.   | 3 950,00  | Gré à gré     |
| L'Allier, Marie-Andrée                                  | Réaliser la révision linguistique du rapport annuel de gestion.   | 1 980,00  | Gré à gré     |
| Joncas, Gérard (arpenteur-géomètre et conseiller)       | Recherche de titres des lots du MAPAQ et du Parc industriel de pêche de Rivière-au-Renard (PIPRAR).   | 4 400,00  | Gré à gré     |
| Laboratoires de la Montérégie inc.                      | Services d'ingénierie pour le contrôle qualitatif des matériaux à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe.   | 8 171,75  | Gré à gré     |
| Mélanie Favreau architecte                              | Analyse des codes et production d'une lettre d'opinion concernant les issues et l'escalier de l'étable à l'Institut de recherche et développement en agroenvironnement (IRDA) situé à Saint-Bruno-de-Montarville. | 1 050,00  | Gré à gré     |
| Services Vet-Médec                                      | Honoraires vétérinaires lors de la saisie d'une jument.   | 1 391,78  | Gré à gré     |
| Consultants Lemay & Choinière inc.                      | Production des éléments descriptifs techniques en ingénierie pour les travaux de réfection de l'Institut de recherche et développement en agroenvironnement (IRDA) à Saint-Bruno-de-Montarville.                  | 24 800,00 | Gré à gré     |
| Poseidon Marine Consultants Limited                     | Effectuer l'évaluation de bateau.   | 1 050,00  | Gré à gré     |
| Gerdin, Jodie (États-Unis)                              | Conférencière invitée pour la formation continue des pathologistes.   | 1 600,00  | Gré à gré     |
| Impact Recherche inc.                                   | Réaliser un sondage web auprès de la population générale du Québec sur la thématique du bien-être des animaux.  | 3 900,00  | Gré à gré     |
| Inspec-Sol inc.   | Étude géomatique de l'emplacement de l'escalier extérieur à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.  | 3 200,00  | Gré à gré     |
| Servir +  | Service de vaccination antigrippale.  | 3 376,00  | Gré à gré     |
| Centre d'ordinateurs S.T.O. inc.                        | Maintenance pour soutenir l'infrastructure d'authentification pour l'accès à distance aux équipements du Ministère.   | 4 502,00  | Gré à gré     |
| Bureau de conférenciers Orizon inc.                     | Organisation d'une session de travail sur la motivation, la responsabilisation et l'engagement du personnel.  | 2 550,00  | Gré à gré     |
| Stratégie organisation et méthode SOM inc.              | Effectuer un sondage sur les alcools québécois.   | 4 000,00  | Gré à gré     |
| Rand-Hill LLC   | Mission commerciale exploratoire dans le sud-est des  | 13 500,00 | Gré à gré     |



| Fournisseur   | Description  | Montant   | Mode d'octroi |
|---|--|-----------|---------------|
|   | États-Unis   |           |               |
| ÉcoRessources Consultants   | Réaliser la présentation sur le marché du carbone.   | 1 000,00  | Gré à gré     |
| Dugal, Pierre   | Lecture, analyse de documents et témoignage lors d'une audience.   | 1 402,92  | Gré à gré     |
| Entrac inc.   | Évaluation de l'environnement et des habitudes de travail d'une technicienne de laboratoire.   | 2 291,69  | Gré à gré     |
| Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.     | Mandat de recherche sur les guides de « Bonnes pratiques agricoles ».  | 10 000,00 | Gré à gré     |
| Société protectrice des animaux d'Arthabaska                            | Projet d'entente du programme d'inspection des chiens et des chats pour assurer la sécurité et le bien-être de ces animaux.  | 9 956,25  | Gré à gré     |
| Ass. de santé et sécurité des industries de la forêt du Qc inc.         | Enseigner la formation santé et sécurité du travail en forêt: abattage manuel.   | 2 415,00  | Gré à gré     |
| AFI Formation inc.  | Formation - Core Solutions of Microsoft SharePoint Server.   | 2 375,00  | Gré à gré     |
| Bolduc, Robert  | Assister les procureurs dans le cadre d'une procédure judiciaire.  | 1 423,63  | Gré à gré     |
| Enviro-Option inc.  | Surveillance des travaux de décontamination et élaboration d'une analyse de l'air de divers locaux à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.                          | 3 225,00  | Gré à gré     |
| Cloutier, Carole  | Organisation administrative pour le nouveau cabinet de Pierre Paradis.   | 12 000,00 | Gré à gré     |
| Audet, Amélie   | Services vétérinaires lors d'une saisie.   | 1 725,00  | Gré à gré     |
| FS Strategy Inc.  | Réaliser une étude de marché sur les services alimentaires institutionnels au Québec (Institutionnal Foodservice Market Report - Québec)   | 17 750,00 | Gré à gré     |
| Solutions Victrix inc., Les   | Audit de sécurité annuel des infrastructures technologiques.   | 23 600,00 | Gré à gré     |
| Denicourt, Martine  | Participation au réseau d'alerte et d'information zoosanitaire - réseau porcin.  | 1 141,06  | Gré à gré     |
| Société prév. de la cruauté envers les ani. du dist. élec. Drummond, La | Services vétérinaires lors d'une saisie.   | 3 767,90  | Gré à gré     |
| IC formation  | Participation à la session de formation « Exercer le rôle-conseil ».   | 2 444,90  | Gré à gré     |
| Centre de recherche en sciences animales de Deschambault inc.           | Service de dépistage de mycologie des abeilles.  | 1 520,00  | Gré à gré     |
| Iron Mountain Canada Operations ULC                                     | Effectuer la prise de copie de sécurité.   | 1 102,59  | Gré à gré     |
| Tétra Tech Qb Inc..   | Étude sur l'augmentation de la capacité du système d'humidification du Laboratoire d'expertises et d'analyses alimentaires du Québec.  | 1 403,51  | Gré à gré     |
| Hôpital vétérinaire Lachute inc.  | Services vétérinaires.   | 2 572,84  | Gré à gré     |
| Hôpital vétérinaire Lachute inc.  | Services vétérinaires.   | 2 347,50  | Gré à gré     |
| Bilodeau, Colleen   | Contrat de service pour traduction anglaise.   | 1 550,00  | Gré à gré     |
| Acti-Com  | Formation: "L'écriture stratégique".   | 2 000,00  | Gré à gré     |
| Chem-Tech environnement inc.  | Service de récupération de produits de laboratoire usés.   | 2 200,00  | Gré à gré     |
| PricewaterhouseCoopers LLP  | Préparer et appuyer le volet commercial bioalimentaire de la mission du premier ministre du Québec en Chine.   | 24 000,00 | Gré à gré     |
| Centre d'insémination artificielle du Québec [C.I.A.Q.] sec             | Formation en insémination artificielle.  | 2 640,00  | Gré à gré     |
| Centre de référence en agriculture et agroalim. du Québec [CRAAQ]       | Projet-pilote sur le recrutement et l'accompagnement des propriétaires d'entreprises agricoles en vue de leur participation à l'Ordre national du mérite agricole (ONMA) pour l'année 2014-2015. | 16 225,00 | Gré à gré     |
| Biopierre   | Accompagner professionnellement de façon personnalisée un enseignant sur les techniques de reconnaissances et d'interventions dans les cas de pollutions du sol et de l'eau.                     | 1 500,00  | Gré à gré     |
| Martin, Guylaine  | Produire le bilan consolidé des activités des quatorze collectifs régionaux en formation agricole.   | 2 750,00  | Gré à gré     |

| Fournisseur   | Description   | Montant   | Mode d'octroi                 |
|---|---|-----------|-------------------------------|
| G&G Gestoria en Comercio Exterior, S.C.                             | Préparer le programme de rendez-vous d'affaires des entreprises bioalimentaires québécoises en mission au Mexique.  | 5 580,00  | Gré à gré                     |
| Centre de formation en matières dangereuses                         | Formation sur le transport de marchandises dangereuses terrestre et aérien.   | 1 554,45  | Gré à gré                     |
| Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc. | Préparer et fournir des échantillons de contrôle pour la division des matériaux de référence du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ) pour l'année 2014. | 12 000,00 | Gré à gré                     |
| Nova Film inc   | Réaliser des capsules vidéo pour la campagne « Parlez-vous le fromage ».  | 16 000,00 | Appel d'offres sur invitation |
| Jobidon, Denis (médecin)  | Fournir une expertise médicale.   | 1 050,00  | Gré à gré                     |
| Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc. | Élaboration d'un feuillet technique vulgarisé sur un équipement de dessablage à sec pour les légumes racines.   | 9 731,00  | Gré à gré                     |
| Société protectrice des animaux de l'Estrie                         | Soins vétérinaires lors d'une saisie.   | 12 459,09 | Gré à gré                     |
| Société protectrice des animaux de l'Estrie                         | Soins vétérinaires lors d'une saisie.   | 20 748,02 | Gré à gré                     |
| Clinique d'expertises médicales du Québec inc.                      | Expertise médicale.   | 1 275,00  | Gré à gré                     |
| Edgar inc.  | Traduction de documents concernant l'enregistrement des exploitations agricoles.  | 2 750,00  | Gré à gré                     |
| Ammco   | Assistance à l'implantation du logiciel d'entretien à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière.  | 4 000,00  | Gré à gré                     |
| Espace-Mots, L'   | Révision linguistique du document -« Monographie de l'industrie des légumes de transformation au Québec ».  | 1 170,00  | Gré à gré                     |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 8**

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) la liste des soumissions et le montant de chacune;
- b) la grille d'évaluation des soumissions;
- c) la justification du choix du soumissionnaire retenu;
- d) le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat;
- e) le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.

---

**RÉPONSE :**

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offre du gouvernement du Québec : [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

Demande de renseignements généraux

Question numéro 9

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l’organisme public, comme il est prévu à l’article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

Indiquer si ou non le ministère ou l’organisme compile cette information et sous quel format.

- a) le nombre d’autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme faisant l’objet de cet octroi;
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l’objet de cet octroi;
- d) le montant accordé;
- e) les motifs de la demande;
- f) tout rapport d’évaluation, de vérification ou d’enquête produit concernant un de ces contrats.

RÉPONSE :

| Fournisseur  | Montant du supplément | Montant incluant tous les suppléments | Motif   |
|--|-----------------------|---------------------------------------|---|
| Kamco Construction   | 49 990,61 \$          | 4 922 857,53 \$                       | LCOP a.17 Modification qui occasionne une dépense supplémentaire. |
| Consortium Teknica HBA inc. / Bouthillette Parizeau et associés inc. | 211 689,22 \$         | 2 124 139,22 \$                       | LCOP a.17 Modification qui occasionne une dépense supplémentaire. |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 10**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le coût;
- d) l'échéancier;
- e) dans le cas d'un octroi par soumission, les noms des soumissionnaires et le montant des soumissions.

---

**RÉPONSE :**

Veuillez référer à la réponse de la question 7.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 11**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015 :

- a) le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère;
- b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
- c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
- d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
- e) une description de son mandat;
- f) la date de début de son contrat;
- g) la date prévue de fin de son contrat;
- h) sa rémunération annuelle.

---

**RÉPONSE :**

Les informations relatives aux contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 12

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2003-2004, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

- a) le nom du projet;
- b) la nature du projet;
- c) l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- d) le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- e) les plus récentes évaluations du coût du projet;
- f) les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- g) l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- h) les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- i) le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- j) le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet;
- k) le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère :
  - la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants.
- l) indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics.

RÉPONSE :

|  |  |
|--|--|
| - Le nom du projet   | Projet pour appareils mobiles  |
| - La nature du projet  | Mise en place des outils, notamment des appareils mobiles, permettant d'appuyer une évolution des tâches des agents en région du Sous-ministériat au développement régional et au développement durable. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 266 000 \$   |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 204 900 \$   |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 204 900 \$   |
| - Estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet  | 0 \$   |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 100 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Hypertec Systèmes, Micro Logic Sainte-Foy, CSPQ, Multiforce Technologies inc.  |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet   |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Changement réglementaire – Programme de crédit de taxes foncières agricoles (PCTFA)</b>  |
| - La nature du projet  | À la suite de l'entrée en vigueur du règlement qui modifie le PCTFA, le système Flora-Taxes doit être adapté afin de refléter les nouvelles exigences réglementaires. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 450 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 450 000 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 194 900 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 255 100 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 65 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Conseillers en gestion et informatique CGI, LGS Group Consulting Corporation  |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Mise à niveau du système de gestion de l'information du Laboratoire d'expertises et d'analyses alimentaires (LEAA)</b> |
| - La nature du projet  | Remplacement du système de gestion de l'information désuet du LEAA par un nouveau adapté aux besoins d'affaires.          |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 555 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 555 000 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 8 200 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 546 800 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 30 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Multiforce Technologies Inc., Services conseils Systematix  |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |  |
|--|--|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Migration Ingrès de 9.2 à 10.1</b>  |
| - La nature du projet  | BAK est un système de mission pour le Sous-ministériat à la santé animale et à l'inspection des aliments. En effet, il est le système de gestion des permis pour les restaurateurs et transformateurs du Québec. Il est en lien avec pas moins de 80 autres systèmes informatiques du MAPAQ et aussi avec d'autres partenaires, tels que Revenu Québec, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, les entreprises du Québec et bien d'autres.<br><u>Justification</u> : désuétude<br>La migration technologique permet d'assurer la pérennité du système en migrant la version de la base de données Ingrès de 9.2 à 10.1. Cette migration est nécessaire, car la version 9.2 n'est plus supportée et met à risque ce système de mission. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 300 000 \$   |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 300 000 \$   |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 25 700 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 274 300 \$   |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 23 %   |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Multiforce Technologies inc., G.D.G. informatique et gestion, Momentum Technologies  |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet   |



|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Évolution des télécommunications 2014-2015</b>   |
| - La nature du projet  | Évolution des équipements spécialisés de télécommunication comme : les cœurs, commutateurs d'étage ainsi que les changements au niveau des commutateurs serveurs et autres équipements. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 418 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 334 200 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 334 200 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 0 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 100 %   |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Bell Canada, Nedco Québec, CSPQ   |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Renouvellement du parc informatique fixe 2014-2015</b>   |
| - La nature du projet  | Assurer le renouvellement des équipements informatiques fixes, afin d'effectuer une saine gestion du parc informatique ministériel et des traceurs. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 430 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 416 900 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 416 900 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 0 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 100 %   |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Hypertec Systèmes, Micro Logic Sainte-Foy, Dutech, CSPQ   |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Renouvellement du parc informatique mobile 2014-2015</b>   |
| - La nature du projet  | Assurer le renouvellement des équipements informatiques mobiles, afin d'effectuer une saine gestion du parc informatique ministériel. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 385 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 312 700 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 312 700 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 0 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 100 %   |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Compugen, Hypertec Systèmes, Micro Logic Sainte-Foy, CSPQ   |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Rehaussement des infrastructures 2014-2015</b>   |
| - La nature du projet  | Assurer le rehaussement des équipements d'infrastructure technologique pour répondre à l'évolution des besoins. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 585 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 452 900 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 452 900 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 0 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 100 %   |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Bell Canada, CBCI Télécom Canada, Solutions Victrix, Compugen, Micro Logic Sainte-Foy, CSPQ, Nedco, Nurun       |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>BAK – Migration JetForm vers Microsoft report</b>  |
| - La nature du projet  | Migration des rapports programmés en JetForm (le produit n'est plus supporté par la compagnie et n'est pas compatible avec Windows 8.1) vers le produit Microsoft Report. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 194 000 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 194 000 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 37 200 \$   |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 156 800 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 13 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | OmniSys et LGS Group Consulting Corporation   |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |   |
|--|---|
| - <b>Le nom du projet</b>  | <b>Accès externes aux sites de collaboration</b>                                |
| - La nature du projet  | Permettre aux partenaires externes l'accès aux sites de collaboration du MAPAQ. |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 181 500 \$  |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 181 500 \$  |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 15 000 \$   |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 166 500 \$  |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 10 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Aucune  |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet  |

|  |  |
|--|--|
| - Le nom du projet   | Mise à niveau de la plateforme serveur et des services annuaires   |
| - La nature du projet  | <p>Le système d'exploitation réside sur les serveurs du MAPAQ (Windows serveur 2003) et ses composants, dont l'annuaire gérant tous les accès aux différents services informatiques (Active Directory 2003) qui ne seront plus supportés à partir du 14 juillet 2015 par le fabricant Microsoft. De ce fait, les services hébergés sur les serveurs Windows 2003 du Ministère doivent être migrés vers une plateforme plus récente, soit Windows 2008 R2 ou Windows 2012 R2, selon la compatibilité des applications.</p> <p>Puisque ce service est essentiel au bon fonctionnement des services informatiques et que le système d'exploitation et ses composants ne sont plus supportés par le fabricant, le Ministère est dans l'obligation d'effectuer cette évolution.</p> |
| - Le coût initial prévu pour la réalisation du projet  | 950 000 \$   |
| - Les plus récentes estimations du coût du projet  | 950 000 \$   |
| - Les coûts totaux engagés jusqu'à maintenant, au total et ventilés par année financière   | 2014-2015 : 19 400 \$  |
| - Estimation des coûts restant à déboursé pour compléter la réalisation du projet  | 930 600 \$   |
| - Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour  | 4 %  |
| - Les firmes ou OSBL associés au développement du projet   | Multiforce Technologies inc.   |
| - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la <i>Politique cadre</i> | Sans objet   |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 13**

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes :

- a) la photocopie;
- b) le mobilier de bureau;
- c) l'ameublement;
- d) la décoration et l'embellissement;
- e) le distributeur d'eau de source;
- f) le remboursement des frais de transport;
- g) le remboursement des frais d'hébergement;
- h) le remboursement des frais de repas;
- i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - au Québec;
  - à l'extérieur du Québec.

---

**RÉPONSE :**

- a) la photocopie : 12 243.00\$
- b) le mobilier de bureau : 2 651.60\$
- c) l'ameublement : 771.43\$
- d) décoration et l'embellissement : 0 \$
- e) le distributeur d'eau de source : 0 \$
- f) à h) le remboursement des frais de transport, d'hébergement, de repas : 56 009.66\$ + 21 627.82\$ (garde du corps)
- i) le remboursement des frais d'alcool et des fêtes : 0 \$
- k) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) au Québec : 10 053.87\$
  - b) à l'extérieur du Québec : 2 666.55\$

Demande de renseignements généraux

Question numéro 14

Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :

- a) le nombre de téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés;
- b) le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres);
- c) le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- d) les coûts d'acquisition des appareils;
- e) le coût d'utilisation des appareils;
- f) le coût des contrats téléphoniques;
- g) les noms des fournisseurs;
- h) le nombre de minutes utilisées;
- i) les ordinateurs portables;
- j) le nombre d'ordinateurs portables utilisés;
- k) le coût des frais d'itinérance;
- l) les coûts de résiliation, s'il y a lieu.

RÉPONSE :

| Cabinets et BSM  |  |
|--|--|
| - Le nombre de téléphones cellulaires, « BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents : | 25 cellulaires   |
| - Le nombre de tablettes électroniques et d'ordinateurs portables :  | 23 tablettes et portables                                |
| - Le nombre de téléavertisseurs :  | 0  |
| - Les coûts d'acquisition des appareils :  | 25 350 \$  |
| - Le coût d'utilisation des appareils :  | 23 000 \$  |
| - Le coût des contrats téléphoniques :   | 13 875 \$  |
| - Le nom des fournisseurs :  | Bell mobilité, Rogers, Micro Logic, Hypertec et Compugen |
| - Le nombre de minutes utilisées :   | 23 511   |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 15**

- a) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus.
- b) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et moins.
- c) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de maladie pris par le personnel.
- d) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.
- e) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - le coût moyen par employé, selon la classe de travail.
- f) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
- g) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi;
- h) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.
- i) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.
- j) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels,

techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).

- k) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.
- l) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.
- m) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principale de direction et chacune des régions).
- n) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.
- o) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'employés permanents et temporaires.
- p) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ.

---

**RÉPONSE :**

Voir l'annexe ci-jointe.

a) Répartition du personnel minorités visibles par tranches d’âge

35 ans et plus

|       | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif total |
|-------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|----------------|
| Homme | 1                      | 37             | 15  | -        | 1      | 2           | 56             |
| Femme | -                      | 15             | 24  | -        | -      | 3           | 42             |
| Total | 1                      | 52             | 39  | -        | 1      | 5           | 98             |

b) Répartition du personnel minorités visibles par tranches d’âge

Moins de 35 ans

|       | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif total |
|-------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|----------------|
| Homme | -                      | 7              | 4   | -        | -      | -           | 11             |
| Femme | -                      | 10             | 8   | -        | -      | -           | 18             |
| Total | -                      | 17             | 12  | -        | -      | -           | 29             |

c) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | NOMBRE TOTAL DE JOURS |
|---|-----------------------|
| Administrateurs d'État                        | 21,5                  |
| Professionnels                                | 4 072,6               |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 4 626,8               |
| Ouvriers                                      | 217,5                 |
| Cadres  | 273,0                 |
| Enseignants                                   | 460,0                 |



**d) Réserve de congés maladie**

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | VALEUR ESTIMÉE   | NOMBRE DE PERSONNES PAR JOURS EN RÉSERVE |         |          |             |
|---|------------------|--|---------|----------|-------------|
|   |                  | moins de 10                              | 10 à 50 | 50 à 100 | 100 et plus |
| Administrateurs d'État                        | 86 836,65 \$     | 6  | 2       | 1        | -           |
| Professionnels                                | 14 753 221,61 \$ | 135                                      | 230     | 105      | 183         |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 5 475 743,67 \$  | 217                                      | 226     | 102      | 93          |
| Ouvriers                                      | 236 196,45 \$    | 7  | 6       | -        | 10          |
| Cadres  | 2 895 632,46 \$  | 8  | 31      | 16       | 30          |
| Enseignants                                   | 3 328 715,56 \$  | 51                                       | 43      | 28       | 48          |

**e) Nombre total d’heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires**

| Catégorie d'emploi                            | Coût moyen par employé | Nombre total d'heures | Heures payées   |               | Heures compensées |               |
|---|------------------------|-----------------------|-----------------|---------------|-------------------|---------------|
|   |                        |                       | Nombre d'heures | Montant       | Nombre d'heures   | Montant       |
| Professionnels                                | 1 191,78 \$            | 17 787,6              | 3 419,8         | 155 848,21 \$ | 14 367,8          | 622 381,29 \$ |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 969,52 \$              | 16 796,7              | 3 862,8         | 143 478,17 \$ | 12 933,9          | 475 074,33 \$ |
| Ouvriers                                      | 1 368,93 \$            | 1 000,9               | 661,0           | 21 274,45 \$  | 340,0             | 10 210,94 \$  |
| Enseignants                                   | 939,19 \$              | 2 891,8               | 2 871,9         | 158 934,63 \$ | 19,9              | 727,07 \$     |

**f) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel**

| Catégorie d'emploi                            | Nombre de jours |
|---|-----------------|
| Administrateurs d'État                        | 180,5           |
| Professionnels                                | 12 724,2        |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 11 739,3        |
| Ouvriers                                      | 371,1           |
| Cadres  | 2 021,0         |
| Enseignants                                   | 6,0             |

g) Réserve de jours de vacances

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | VALEUR ESTIMÉE  | NOMBRE DE PERSONNES PAR JOURS EN RÉSERVE |         |          |             |
|---|-----------------|--|---------|----------|-------------|
|   |                 | moins de 10                              | 10 à 50 | 50 à 100 | 100 et plus |
| Administrateurs d'État                        | 88 044,03 \$    | 3  | 6       | -        | -           |
| Professionnels                                | 1 312 534,85 \$ | 425                                      | 226     | 2        | -           |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 797 677,58 \$   | 431                                      | 205     | 1        | 1           |
| Ouvriers                                      | 30 976,05 \$    | 13                                       | 10      | -        | -           |
| Cadres  | 431 616,00 \$   | 38                                       | 45      | 2        | -           |
| Enseignants                                   | - \$            | 170                                      | -       | -        | -           |

h) Plaintes harcèlement psychologique

Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

i) Personnel ayant une double rémunération

*En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, **nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès.** Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.*

j) Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2014-2015

|  | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|--|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                             | -                         | 27             | 34   | 3        | 5      | 41          | 110               |
| Saguenay - Lac<br>Saint-Jean               | -                         | 13             | 16   |          | 1      |             | 30                |
| La Capitale-<br>Nationale                  | -                         | 51             | 83   | 4        | 6      |             | 144               |
| Mauricie                                   | -                         | 10             | 26   |          | 3      |             | 39                |
| Estrie                                     | -                         | 22             | 27   |          | 2      |             | 51                |
| Montréal                                   | -                         | 15             | 1  |          | 2      |             | 18                |
| Outaouais                                  | -                         | 11             | 15   |          | 1      |             | 27                |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue               | -                         | 13             | 8  |          | 1      |             | 22                |
| Côte-Nord                                  | -                         | 5              | 9  |          | 1      |             | 15                |
| Gaspésie - Îles-de-<br>la-Madeleine        | -                         | 29             | 26   | 1        | 3      |             | 59                |
| Chaudière-<br>Appalaches                   | -                         | 23             | 38   | 1        | 4      |             | 66                |
| Laval                                      | -                         | 3              | 10   |          | 1      |             | 14                |
| Lanaudière                                 | -                         | 15             | 17   |          | 1      |             | 33                |
| Laurentides                                | -                         | 13             | 18   |          | 2      |             | 33                |
| Montréal                                   | -                         | 83             | 102  | 4        | 12     | 55          | 256               |
| Centre du Québec                           | -                         | 22             | 24   |          | 3      |             | 49                |
| La Capitale-<br>Nationale, siège<br>social | 9                         | 267            | 124  |          | 37     |             | 437               |

Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2013-2014

|  | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|--|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                             | -                         | 31             | 40   | 4        | 7      | 46          | 128               |
| Saguenay - Lac<br>Saint-Jean               | -                         | 13             | 17   | -        | 1      | -           | 31                |
| La Capitale-<br>Nationale                  | -                         | 53             | 88   | 4        | 7      | -           | 152               |
| Mauricie                                   | -                         | 14             | 25   | -        | 3      | -           | 42                |
| Estrie                                     | -                         | 22             | 26   | -        | 2      | -           | 50                |
| Montréal                                   | -                         | 15             | 1  | -        | 2      | -           | 18                |
| Outaouais                                  | -                         | 15             | 16   | -        | 1      | -           | 32                |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue               | -                         | 14             | 10   | -        | 1      | -           | 25                |
| Côte-Nord                                  | -                         | 5              | 10   | -        | 1      | -           | 16                |
| Gaspésie - Îles-de-<br>la-Madeleine        | -                         | 33             | 27   | 1        | 3      | -           | 64                |
| Chaudière-<br>Appalaches                   | -                         | 27             | 42   | 1        | 4      | -           | 74                |
| Laval                                      | -                         | 3              | 11   | -        | 1      | -           | 15                |
| Lanaudière                                 | -                         | 17             | 18   | -        | 3      | -           | 38                |
| Laurentides                                | -                         | 14             | 19   | -        | 2      | -           | 35                |
| Montréal                                   | -                         | 81             | 105  | 6        | 14     | 61          | 267               |
| Centre du Québec                           | -                         | 23             | 23   | -        | 2      | -           | 48                |
| La Capitale-<br>Nationale, siège<br>social | 9                         | 301            | 141  | -        | 44     | -           | 495               |

Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2012-2013

|  | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|--|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                             | -                         | 28             | 39   | 4        | 7      | 41          | 119               |
| Saguenay - Lac<br>Saint-Jean               | -                         | 14             | 17   |          | 1      |             | 32                |
| La Capitale-<br>Nationale                  | -                         | 57             | 92   | 5        | 9      |             | 163               |
| Mauricie                                   | -                         | 14             | 25   |          | 3      |             | 42                |
| Estrie                                     | -                         | 22             | 26   |          | 2      |             | 50                |
| Montréal                                   | -                         | 15             | 3  |          | 2      |             | 20                |
| Outaouais                                  | -                         | 14             | 17   |          | 1      |             | 32                |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue               | -                         | 12             | 13   |          | 3      |             | 28                |
| Côte-Nord                                  | -                         | 5              | 9  |          | 1      |             | 15                |
| Gaspésie - Îles-de-<br>la-Madeleine        | -                         | 32             | 32   | 1        | 3      |             | 68                |
| Chaudière-<br>Appalaches                   | -                         | 27             | 43   |          | 4      |             | 74                |
| Laval                                      | -                         | 3              | 11   |          | 1      |             | 15                |
| Lanaudière                                 | -                         | 15             | 20   |          | 2      |             | 37                |
| Laurentides                                | -                         | 13             | 24   |          | 2      |             | 39                |
| Montréal                                   | -                         | 80             | 112  | 5        | 13     | 61          | 271               |
| Centre du Québec                           | -                         | 23             | 24   |          | 2      |             | 49                |
| La Capitale-<br>Nationale, siège<br>social | 6                         | 299            | 136  |          | 45     |             | 486               |

**k) Nombre d’employés bénéficiant d’un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir**

| 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 |
|-----------|-----------|-----------|
| 150       | 151       | 140       |

**l) Nombre d’employés bénéficiant d’un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu’ils ont accomplie**

| 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 |
|-----------|-----------|-----------|
| 38        | 36        | 38        |

**m) Nombre de postes par catégories d’emploi et par leur territoire habituel de travail**

**2014-2015**

|                                     | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|-------------------------------------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                      | -                      | 30             | 38  | 4        | 9      | 43          | 124   |
| Saguenay - Lac Saint-Jean           | -                      | 13             | 17  |          | 1      |             | 31    |
| La Capitale-Nationale               | -                      | 52             | 87  | 4        | 8      |             | 151   |
| Mauricie                            | -                      | 13             | 27  |          | 3      |             | 43    |
| Estrie                              | -                      | 24             | 27  |          | 2      |             | 53    |
| Montréal                            | -                      | 16             | 1   |          | 2      |             | 19    |
| Outaouais                           | -                      | 13             | 16  |          | 1      |             | 30    |
| Abitibi - Témiscamingue             | -                      | 15             | 10  |          | 1      |             | 26    |
| Côte-Nord                           | -                      | 5              | 10  |          | 1      |             | 16    |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine     | -                      | 32             | 27  | 1        | 3      |             | 63    |
| Chaudière-Appalaches                | -                      | 24             | 40  | 1        | 4      |             | 69    |
| Laval                               | -                      | 3              | 10  |          | 1      |             | 14    |
| Lanaudière                          | -                      | 17             | 18  |          | 2      |             | 37    |
| Laurentides                         | -                      | 14             | 21  |          | 2      |             | 37    |
| Montréal                            | -                      | 90             | 113   | 5        | 13     | 58          | 279   |
| Centre du Québec                    | -                      | 23             | 23  |          | 4      |             | 50    |
| La Capitale-Nationale, siège social | 10                     | 317            | 146   |          | 47     |             | 520   |

**Nombre de postes par catégories d’emploi et  
par leur territoire habituel de travail**

**2013-2014**

|  | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|--|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                             | -                         | 29             | 41   | 4        | 9      | 38          | 121   |
| Saguenay - Lac<br>Saint-Jean               | -                         | 13             | 19   | -        | 1      | -           | 33    |
| La Capitale-<br>Nationale                  | -                         | 56             | 92   | 4        | 7      | -           | 159   |
| Mauricie                                   | -                         | 13             | 25   | -        | 3      | -           | 41    |
| Estrie                                     | -                         | 22             | 25   | -        | 2      | -           | 49    |
| Montréal                                   | -                         | 14             | 3  | -        | 2      | -           | 19    |
| Outaouais                                  | -                         | 14             | 17   | -        | 1      | -           | 32    |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue               | -                         | 16             | 10   | -        | 1      | -           | 27    |
| Côte-Nord                                  | -                         | 6              | 10   | -        | 1      | -           | 17    |
| Gaspésie - Îles-de-<br>la-Madeleine        | -                         | 33             | 29   | 1        | 3      | -           | 66    |
| Chaudière-<br>Appalaches                   | -                         | 27             | 43   | 1        | 4      | -           | 75    |
| Laval                                      | -                         | 4              | 12   | -        | 1      | -           | 17    |
| Lanaudière                                 | -                         | 16             | 21   | -        | 3      | -           | 40    |
| Laurentides                                | -                         | 14             | 18   | -        | 2      | -           | 34    |
| Montréal                                   | -                         | 84             | 108  | 6        | 14     | 60          | 272   |
| Centre du Québec                           | -                         | 24             | 24   | -        | 2      | -           | 50    |
| La Capitale-<br>Nationale, siège<br>social | 9                         | 311            | 145  | -        | 49     | -           | 514   |

**Nombre de postes par catégories d'emploi et  
par leur territoire habituel de travail**

**2012-2013**

|  | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|--|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                             | -                         | 26             | 38   | 4        | 7      | 32          | 107   |
| Saguenay - Lac<br>Saint-Jean               | -                         | 13             | 17   | -        | 1      | -           | 31    |
| La Capitale-<br>Nationale                  | -                         | 53             | 90   | 5        | 9      | -           | 157   |
| Mauricie                                   | -                         | 13             | 25   | -        | 3      | -           | 41    |
| Estrie                                     | -                         | 21             | 26   | -        | 2      | -           | 49    |
| Montréal                                   | -                         | 15             | 3  | -        | 2      | -           | 20    |
| Outaouais                                  | -                         | 14             | 17   | -        | 1      | -           | 32    |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue               | -                         | 12             | 13   | -        | 2      | -           | 27    |
| Côte-Nord                                  | -                         | 5              | 9  | -        | 1      | -           | 15    |
| Gaspésie - Îles-de-<br>la-Madeleine        | -                         | 32             | 29   | 1        | 3      | -           | 65    |
| Chaudière-<br>Appalaches                   | -                         | 27             | 43   | -        | 4      | -           | 74    |
| Laval                                      | -                         | 3              | 11   | -        | 1      | -           | 15    |
| Lanaudière                                 | -                         | 15             | 19   | -        | 2      | -           | 36    |
| Laurentides                                | -                         | 13             | 23   | -        | 2      | -           | 38    |
| Montréal                                   | -                         | 78             | 110  | 5        | 13     | 47          | 253   |
| Centre du Québec                           | -                         | 23             | 23   | -        | 2      | -           | 48    |
| La Capitale-<br>Nationale, siège<br>social | 6                         | 295            | 138  | -        | 46     | -           | 485   |

**n) Effectifs des cinq prochains exercices**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**o) Nombre d'employés permanents et temporaires**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**p) Nombre de départs volontaires**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 16**

- a) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015, incluant le total et la ventilation des indemnités versées.
- b) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines.
- c) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées.
- d) Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction : le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

---

**RÉPONSE :**

**a) Nombre de départs à la retraite en 2014-2015**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**b) Nombre de remplacements effectués en application du plus récent  
Plan de gestion des ressources humaines**

32

**c) Nombre de départs à la retraite prévu pour 2015-2016**

104

**Indemnités de retraites qui seront versées**

Aucune

**Nombre de départs à la retraite prévu pour 2016-2017**

84

**Indemnités de retraites qui seront versées**

Aucune

**d) Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique  
engagés pour un ou des contrats**

Le ministère ne dispose pas des données suffisantes pour répondre à cette question.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 17**

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en 2014-2015 en indiquant pour chacun d'eux :

- a) l'emplacement de la location;
- b) la superficie totale pour chaque local loué;
- c) la superficie totale réellement occupée;
- d) la superficie inoccupée;
- e) le coût de location au mètre carré;
- f) le coût total de ladite location;
- g) les coûts d'aménagement, de rénovation réalisés depuis le 1er avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- h) la durée du bail;
- i) le propriétaire de l'espace loué;
- j) les noms des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe.

| Région                        | Ville         | Adresse                    | Superficie (m²)  | Coût total des aménagements effectués en 2014-2015 | Coût d'aménagement amorti (inclus dans le loyer annuel) | Loyer annuel  | Début      | Échéance   | Propriétaire                                     |
|-------------------------------|---------------|----------------------------|--|--|---|---------------|------------|------------|--|
| Saguenay-Lac-St-Jean          | Alma          | 801, DU PONT TACHÉ NORD    | 817,56   | 1 866,51 \$  | 10 859,88 \$  | 125 478,36 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures           |
| Abitibi-Témiscamingue         | Amos          | 261, 1ÈRE AVENUE OUEST     | 581,62 (avril)<br>583,08 (mai)<br>522,65 (juin)<br>335,78 (juil. à mars) |  | 1 102,57 \$   | 57 105,36 \$  | 2004-05-15 | 2019-05-27 | La gestion Yvan Rémi inc.                        |
| Bas-Saint-Laurent             | Amqui         | 26, BOUL. ST-BENOIT OUEST  | 140,36   |  |   | 21 648,48 \$  | 1990-10-01 | 2016-09-30 | Claude Ruest                                     |
| Côte-Nord                     | Baie Comeau   | 625, BOUL. LAFLÈCHE        | 31,39  |  |   | 6 614,40 \$   | 1995-06-15 | 2018-06-14 | Société en commandite Laflèche                   |
| Montréal-Est                  | Bedford       | 4, RUE ADHÉMAR-CUSSON      | 79,07  |  |   | 15 905,52 \$  | 1991-03-01 | Mensuel    | Robert Sagala                                    |
| Montréal-Est                  | Bedford       | 40, RUE PLAISANCE          | 27,87  |  |   | 5 040,00 \$   | 2014-05-01 | 2014-12-31 | Rona inc.  |
| Montréal-Est                  | Bedford       | 49, RUE DU PONT            | 94,79  | 1 509,64 \$  |   | 6 718,56 \$   | 2014-10-15 | 2015-10-14 | Serge Therrien                                   |
| Laurentides                   | Blainville    | 617, BOUL LABELLE          | 577,88   |  |   | 113 568,96 \$ | 2000-05-01 | 2018-09-30 | 9250-7128 Québec inc.                            |
| Côte-Nord                     | Blanc-Sablon  | ROUTE BLANC-SABLON LOT 293 | 231,21   |  |   | 33 248,64 \$  | 1989-12-01 | 2016-05-31 | Cie de Gestion Paul A. Joncas et Frères inc.     |
| Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | Caplan        | 34, BOUL. PERRON OUEST     | 447,16   |  |   | 64 425,84 \$  | 1998-10-01 | 2016-09-30 | Les immeubles Landry et Saint-Onge inc.          |
| Saguenay-Lac-St-Jean          | Chicoutimi    | 1600, RUE BERSIMIS         | 283,45   |  | 6 833,88 \$   | 86 974,68 \$  |            |            | Société Québécoise des Infrastructures           |
| Estrie                        | Coaticook     | 125, RUE MORGAN            | 44,21  |  |   | 5 019,00 \$   | 1996-08-15 | 2016-07-14 | Commission scolaire des Hauts-Cantons            |
| Montréal-Est                  | Cowansville   | 100, RUE DU SUD            | 56,17  | 263,90 \$  |   | 8 723,99 \$   | 2014-05-01 | 2019-04-30 | Les immeubles professionnels de Cowansville enr. |
| Capitale Nationale            | Deschambault  | 120-A, CHEMIN DU ROY       | 1 365,45   |  |   | 328 366,56 \$ | 1989-06-15 | 2019-06-14 | Pomerlin, Société en commandite                  |
| Centre-du-Québec              | Drummondville | 750, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE   | 597,87   |  |   | 96 406,20 \$  | 2005-05-01 | 2015-04-30 | Groupe L3 inc.                                   |
| Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | Gaspé         | 96, MONTÉE SANDY BEACH     | 4 283,40 (avril à juill.)<br>4 264,87 (août à mars)                      |  | 63 467,88 \$  | 887 903,24 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures           |

| Région                | Ville                 | Adresse                      | Superficie (m²) | Coût total des aménagements effectués en 2014-2015 | Coût d'aménagement amorti (inclus dans le loyer annuel) | Loyer annuel  | Début      | Échéance   | Propriétaire                              |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------|--|---|---------------|------------|------------|---|
| Outaouais             | Gatineau (Buckingham) | 999, RUE DOLLARD             | 738,48          |  |   | 117 524,64 \$ | 2001-02-15 | 2019-03-15 | 9231-5290 Québec inc.                     |
| Outaouais             | Gatineau              | 33, RUE JEAN-PROULX          | 235,18          | 527,50 \$  |   | 63 974,64 \$  |            |            | Société Québécoise des Infrastructures    |
| Montréal-Est          | Granby                | 356, RUE PRINCIPALE          | 549,74          | 78 002,71 \$                                       | 5 636,64 \$   | 87 529,32 \$  | 1999-11-12 | 2016-07-09 | Pierre Bernier                            |
| Lanaudière            | Joliette              | 499, RUE CALIXA-LAVALLÉE     | 312,56          |  |   | 52 480,20 \$  | 1996-02-01 | 2016-01-31 | Gestion D.G. Guibault Ltée.               |
| Abitibi-Témiscamingue | La Sarre              | 77, 2E RUE EST               | 345,83          |  |   | 57 494,52 \$  | 2001-10-12 | 2016-10-11 | 9204-3322 Québec inc.                     |
| Abitibi-Témiscamingue | La Sarre              | 258, 2E RUE EST              | 130,26          |  |   | 6 566,24 \$   | 2012-10-01 | 2014-07-31 | Réjean Labbé                              |
| Laurentides           | Lachute               | 505, RUE BÉTHANY             | 227,35          |  |   | 36 660,00 \$  | 1992-03-01 | Mensuel    | 9088-6003 Québec inc.                     |
| Laurentides           | Lachute               | 805, RUE BÉTHANY             | 1 017,54        |  | 11 059,44 \$  | 111 407,76 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures    |
| Montréal-Est          | Lac-Brome             | 297-C, CHEMIN KNOWLTON       | 29,20           |  |   | 5 048,90 \$   | 2014-05-01 | -          | Investissements A.R.P.J.                  |
| Estrie                | Lac-Mégantic          | 5527, RUE FRONTENAC          | 204,14          |  |   | 35 896,44 \$  | 2006-12-01 | 2016-11-30 | Ville de Lac-Mégantic                     |
| Estrie                | Lac-Mégantic          | 5400, RUE PAPINEAU           | 10,00           |  |   | 4 115,50 \$   | 2014-04-01 | Temporaire | Ville de Lac-Mégantic (espace temporaire) |
| Lanaudière            | L'Assomption          | 867, BOUL. DE L'ANGE-GARDIEN | 1 446,71        |  | 44 095,80 \$  | 388 282,92 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures    |
| Laval                 | Laval                 | 705, CHEMIN DU TRAIT-CARRÉ   | 436,40          |  |   | 58 882,16 \$  | 2011-12-13 | 2014-11-30 | Investissements Roscourt inc.             |
| Laval                 | Laval                 | 1041, BOUL. DES LAURENTIDES  | 425,46          | 283 391,93 \$                                      | 25 598,20 \$  | 54 551,45 \$  | 2014-11-14 | 2019-11-13 | Le groupe Guzzo Construction inc.         |
| Côte-Nord             | Les Bergeronnes       | 77, RUE PRINCIPALE           | 101,06          |  |   | 10 999,44 \$  | 1989-10-01 | 2016-06-30 | Francine Tremblay et Réjean Lacasse       |
| Chaudières-Appalaches | Lévis                 | 5410, BOUL. DE LA RIVE SUD   | 733,93          |  | 12 049,68 \$  | 143 163,84 \$ | 2001-09-01 | 2016-08-31 | Fonds Placement Immobilier Cominar        |
| Chaudières-Appalaches | Lévis                 | 5130, BOUL. DE LA RIVE-SUD   | 516,35          |  |   | 82 879,32 \$  | 1999-02-15 | 2020-02-14 | Hydro-Québec                              |
| Montréal-Est          | Longueuil             | 101, PLACE CHARLES-LEMOYNE   | 291,54          |  |   | 67 792,80 \$  | 2002-01-14 | 2016-01-31 | Timbercreek Asset Management inc.         |
| Outaouais             | Maniwaki              | 267, RUE NOTRE-DAME          | 169,57          |  |   | 30 925,32 \$  | 2003-06-01 | 2017-08-31 | 7583591 Canada inc.                       |
| Montréal-Est          | Marieville            | 497, RUE SAINTE-MARIE        | 18,00           |  |   | 3 918,00 \$   | 2009-12-01 | Mensuel    | Plaza Marieville inc.                     |

| Région                | Ville                   | Adresse                         | Superficie (m²)                                      | Coût total des aménagements effectués en 2014-2015 | Coût d'aménagement amorti (inclus dans le loyer annuel) | Loyer annuel    | Début      | Échéance   | Propriétaire                           |
|-----------------------|-------------------------|---------------------------------|--|--|---|-----------------|------------|------------|--|
| Bas-Saint-Laurent     | Matane                  | 750, AVENUE DU PHARE OUEST      | 82,23  |  |   | 15 101,28 \$    | 2005-12-01 | 2016-11-30 | Germain Pelletier Ltée.                |
| Laurentides           | Mont-Laurier            | 435, RUE PANET                  | 222,84   |  |   | 39 738,72 \$    |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Chaudières-Appalaches | Montmagny               | 144, AVENUE DE LA GARE          | 351,11   |  |   | 52 260,24 \$    | 2003-02-01 | 2018-01-31 | Claude Giguère                         |
| Montréal              | Montréal                | 201, BOUL. CRÉMAZIE EST         | 1 257,56 (avril à oct.)<br>1 103,53 (nov. à mars)    | 488 044,24 \$                                      | 24 388,12 \$  | 277 080,87 \$   |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Centre-du-Québec      | Nicolet                 | 460, BOUL. LOUIS-FRÉCHETTE      | 1 034,53   | 431,51 \$  | 24 970,20 \$  | 172 815,72 \$   |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Capitale Nationale    | Québec                  | 2700, RUE EINSTEIN              | 11 789,67 (avril à déc.)<br>11 708,62 (janv. à mars) | 13 634,46 \$                                       | 62 557,32 \$  | 3 113 517,00 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Capitale Nationale    | Québec                  | 200, CHEMIN SAINTE-FOY          | 16 632,53  | 4 318,41 \$  | 20 930,64 \$  | 3 162 238,44 \$ | 2005-05-01 | 2030-04-30 | Whiterock 200 Ste-Foy inc.             |
| Capitale Nationale    | Québec                  | 1665, BOUL. WILFRID-HAMEL OUEST | 839,19 (avril à janv.)<br>665,25 (fév. à mars)       | 1 079,19 \$  |   | 97 315,92 \$    |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Bas-Saint-Laurent     | Rimouski                | 337, RUE MOREAULT               | 1 435,99   |  |   | 192 302,40 \$   |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Bas-Saint-Laurent     | Rivière-du-Loup         | 125, RUE JACQUES-ATHANASE       | 414,81   |  |   | 71 880,72 \$    |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Abitibi-Témiscamingue | Rouyn-Noranda           | 180, BOUL. RIDEAU               | 716,74 (avril à fév.)<br>1 132,85 (mars)             | 8 972,16 \$  |   | 138 692,13 \$   |            |            | Société Québécoise des Infrastructures |
| Laurentides           | Sainte-Agathe-des-Monts | 118, RUE PRINCIPALE EST         | 48,63  |  |   | 9 538,56 \$     | 2011-04-01 | 2020-03-31 | 168458 Canada inc.                     |
| Montréal-Est          | Sainte-Julie            | 2031, BOUL. LÉONARD-DE-VINCI    | 172,08   |  |   | 40 500,36 \$    | 2006-11-14 | 2016-11-13 | Société J.M.S.                         |
| Chaudières-Appalaches | Sainte-Marie            | 675, ROUTE CAMERON              | 1 186,81   |  |   | 215 447,64 \$   | 2002-03-01 | 2017-02-28 | Gestion Nelson Grenier inc.            |
| Montréal-Ouest        | Sainte-Martine          | 177, RUE ST-JOSEPH              | 760,08   |  |   | 128 159,28 \$   | 1993-06-15 | 2015-12-31 | Daniel Primeau                         |

| Région                | Ville                    | Adresse                    | Superficie (m <sup>2</sup> ) | Coût total des aménagements effectués en 2014-2015 | Coût d'aménagement amorti (inclus dans le loyer annuel) | Loyer annuel  | Début      | Échéance   | Propriétaire                                  |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------|--|---|---------------|------------|------------|---|
| Saguenay-Lac-St-Jean  | Saint-Félicien           | 863, BOUL. SACRÉ-COEUR     | 86,29                        |  |   | 12 807,36 \$  | 1989-05-01 | Mensuel    | Gemma Tremblay                                |
| Chaudières-Appalaches | Saint-Georges            | 11500, 1ÈRE AVENUE EST     | 349,15                       |  |   | 56 544,00 \$  | 2008-04-01 | 2017-03-31 | 9103-7473 Québec inc.                         |
| Capitale Nationale    | Saint-Hilarion           | 344, ROUTE 138             | 201,04                       |  |   | 26 473,44 \$  | 2003-12-01 | Mensuel    | Association des Handicapés de Charlevoix inc. |
| Montréal-Est          | Saint-Hyacinthe          | 1355, RUE JOHNSON          | 1 207,09                     | 473,88 \$  | 23 418,00 \$  | 271 689,00 \$ | 2002-05-15 | 2018-05-14 | Les Centres D'Achats Beauward Ltée.           |
| Montréal-Ouest        | Saint-Jean-sur-Richelieu | 109, RUE SAINT-CHARLES     | 537,88                       |  | 9 221,52 \$   | 105 085,56 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures        |
| Laurentides           | Saint-Jérôme             | 500, BOUL. DES LAURENTIDES | 234,44                       |  | 2 687,58 \$   | 52 028,58 \$  | 2012-10-01 | 2017-09-30 | Riocan Holdings (Québec) inc.                 |
| Montréal-Ouest        | Salaberry-de-Valleyfield | 900, RUE LÉGER             | 308,73                       |  |   | 58 660,44 \$  | 1989-04-01 | 2017-03-31 | Daniel Primeau                                |
| Côte-Nord             | Sept-Îles                | 456, AVENUE ARNAUD         | 352,01                       |  |   | 62 039,40 \$  | 1992-02-01 | 2017-12-31 | Gestion Immobilière de la Rive                |
| Outaouais             | Shawville                | 127, RUE LAKE              | 224,23                       |  | 9 391,32 \$   | 49 306,56 \$  | 1992-02-01 | 2017-08-31 | Les Entreprises Brian Stanton Ltée.           |
| Estrie                | Sherbrooke (Rock Forest) | 4260, BOUL. BOURQUE        | 1 973,87                     |  |   | 378 045,96 \$ |            |            | Société Québécoise des Infrastructures        |
| Montréal-Est          | Sorel-Tracy              | 46, RUE CHARLOTTE          | 24,94                        |  |   | 3 702,24 \$   |            |            | Société Québécoise des Infrastructures        |
| Bas-Saint-Laurent     | Témiscouata-sur-le-Lac   | 748, MONTÉE DU DÉTOUR      | 200,43                       |  |   | 30 907,44 \$  |            |            | Société Québécoise des Infrastructures        |
| Chaudières-Appalaches | Thetford Mines           | 539, BOUL. OUELLET OUEST   | 304,94                       |  |   | 45 510,48 \$  | 2009-07-01 | 2017-06-30 | Gaétan Grondin                                |
| Mauricie              | Trois-Rivières           | 5195, BOUL. DES FORGES     | 1 168,87                     | 172 312,95 \$                                      | 47 238,88 \$  | 214 434,76 \$ | 2004-03-25 | 2019-03-24 | East Park IX inc.                             |
| Centre-du-Québec      | Victoriaville            | 767, BOUL. PIERRE-ROUX EST | 727,77                       |  |   | 118 121,76 \$ | 2004-04-15 | 2017-04-14 | Groupe C.R. Gagnon inc.                       |
| Abitibi-Témiscamingue | Ville-Marie              | 1, RUE NOTRE DAME NORD     | 425,14                       |  |   | 72 618,48 \$  | 2000-05-30 | 2017-05-29 | Les Immeubles M.N. Roy S.E.N.C.               |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 18

Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir la ventilation des coûts, pour 2014-2015, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir :

- a) la ou les dates des travaux;
- b) les coûts;
- c) le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

RÉPONSE :

| DESCRIPTION                                  | COÛT        |
|--|-------------|
| Cabinet : 200, chemin Sainte-Foy, Québec     | 3 219,41 \$ |
| Bureau de circonscription – Brome-Missisquoi | 1 773,54 \$ |
| Bureau du sous-ministre – Québec             | 1 099,00 \$ |
| Total  | 6 091,95 \$ |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 19

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l’année 2014-2015, en indiquant pour chaque individu :

- a) la date de l’entrée en fonction et la date de départ;
- b) le titre de la fonction;
- c) l’adresse du port d’attache;
- d) le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- e) la prime de départ versée, le cas échéant;
- f) le montant total et la ventilation des primes ou bonis reçus;
- g) la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- h) la description de tâches;
- i) le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour 2014-2015;
- j) le nombre total d’employés au cabinet;
- k) la masse salariale totale par cabinet pour les années financières 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015;
- l) le nom des employés bénéficiant d’un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;
- m) s’il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées : *Directive sur la transparence et l’éthique relativement à l’exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d’exercice de certaines fonctions pour l’État.*

RÉPONSE :

Cabinet de Pierre Paradis

| Nom                        | Classification        | Adresse du port d’attache |
|----------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Bouillé, Marie             | Attachée politique    | Québec                    |
| Boulanger, Christine       | Attachée politique    | Cowansville               |
| Bourque, Jade-Émilie       | Employée de soutien   | Québec                    |
| Bureau, Ginette            | Attachée politique    | Québec                    |
| Champagne, Lise            | Attachée politique    | Knowlton                  |
| Couturier, Marie Julie     | Attachée politique    | Québec                    |
| Deslauriers, Christine     | Attachée politique    | Québec                    |
| Galarneau, Lyne            | Employée de soutien   | Québec                    |
| Gravel, Dave               | Attaché politique     | Québec                    |
| Hébert, Louise             | Attachée politique    | Cowansville               |
| Lécuyer, Stacey            | Attaché politique     | Bedford                   |
| Létourneau, Martin         | Attaché politique     | Québec                    |
| Marziali, Dario            | Attaché politique     | Bedford                   |
| Morin, Michel              | Attaché politique     | Sherbrooke                |
| Riendeau, Brigitte         | Attachée politique    | Bedford                   |
| Roy, Valérie               | Directrice de cabinet | Québec                    |
| Veilleux-Lemieux, Laurence | Employée de soutien   | Québec                    |

Les dépenses pour la masse salariale totale du cabinet de Pierre Paradis, en 2014-2015, sont de 589 643 \$.



**Cabinet de François Gendron**

| <b>Nom</b>           | <b>Classification</b> | <b>Adresse du port d'attache</b> |
|----------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Bigué, Jean          | Attaché politique     | Saint-Hyacinthe                  |
| Céleste, Marie-Josée | Attachée politique    | La Sarre                         |
| Côté, Jacinthe       | Employée de soutien   | Amos                             |
| Couture, Maxime      | Attaché politique     | Québec                           |
| Desharnais, Chantal  | Attachée politique    | Québec                           |
| Doré, Samuel         | Attaché politique     | Québec                           |
| Doroftei, Démétri    | Employé de soutien    | Québec                           |
| Duchesne, Olivier    | Attaché politique     | Amos                             |
| Gamache, Éric        | Directeur de cabinet  | Québec                           |
| Murray, Ernest       | Attaché politique     | Québec                           |
| Pilote, Gina         | Employée de soutien   | Québec                           |
| Simard, André        | Attaché politique     | La Pocatière                     |
| Tremblay, Valérie    | Employée de soutien   | Québec                           |
| Veillette, Gaétane   | Attachée politique    | La Sarre                         |

Les dépenses pour la masse salariale totale du cabinet de François Gendron, en 2014-2015, sont de 178 030 \$.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 20

Liste des sommes d’argent versées en 2014-2015 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l’organisme, en indiquant :

- a) le nom de l’organisme concerné ou de la personne;
- b) la circonscription électorale;
- c) le montant attribué;
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l’organisme.

RÉPONSE :

| Nom client  | Payé        |
|---|-------------|
| Association des communicateurs et des rédacteurs de l’agroalimentaire                                 | 1 000,00 \$ |
| Jeunes Pousses  | 8 000,00 \$ |
| Les producteurs de lait du Québec   | 5 000,00 \$ |
| Société de protection des plantes du Québec   | 500,00 \$   |
| 9022-9121 Québec Inc. (Les Productions Quoi)  | 500,00 \$   |
| Aquarium des Îles de la Madeleine inc.  | 2 000,00 \$ |
| Association générale des étudiants en agriculture, alimentation et consommation de l’Université Laval | 500,00 \$   |
| Association générale des étudiants en agriculture, alimentation et consommation de l’Université Laval | 1 000,00 \$ |
| Association Québécoise du cheval Canadien   | 1 000,00 \$ |
| Association Québécoise du cheval Canadien   | 1 000,00 \$ |
| Amélie & Frédérick [Service d’entraide]   | 500,00 \$   |
| Arts Sutton inc   | 500,00 \$   |
| Association des Pompiers volontaires de la ville de Bedford   | 2 500,00 \$ |
| Association des Productrices et Producteurs Agroalimentaires d’Abitibi-Est                            | 2 000,00 \$ |
| Association des Vignobles de Brome-Missisquoi   | 1 000,00 \$ |
| Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec  | 1 000,00 \$ |
| Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec  | 2 000,00 \$ |
| Association provinciale du patrimoine agricole (Québec)   | 1 000,00 \$ |
| Aux Trois Mats  | 250,00 \$   |
| Banques alimentaires Québec   | 500,00 \$   |
| Centre local de développement de Brome-Missisquoi   | 1 000,00 \$ |
| Concours complet Bromont  | 3 000,00 \$ |
| Concours complet Bromont  | 1 000,00 \$ |
| Conseil des industriels laitiers du Québec inc.   | 2 000,00 \$ |
| Corporation exposition Agricole Centre du Québec  | 3 000,00 \$ |
| Carrefour Parenfants d’Hochelaga-Maisonneuve  | 500,00 \$   |
| Centre d’équithérapie La Remontée   | 2 000,00 \$ |
| Centre résidentiel et communautaire Jacques-Cartier   | 1 000,00 \$ |
| Chiots Nordiques  | 1 000,00 \$ |
| Club Holstein Dorchester  | 1 000,00 \$ |
| Commission Scolaire Val-des-Cerfs (École Secondaie Wilfrid-Léger                                      | 500,00 \$   |
| Cooérative multiservice de Sacré-Coeur-de-Marie   | 300,00 \$   |
| Dura-Club inc.  | 500,00 \$   |
| Domaine Joly-De-Lotbinière  | 500,00 \$   |
| Développement Expertise et Solidarité internationale  | 1 000,00 \$ |
| Exposition BBQ  | 1 000,00 \$ |
| Entraide communautaire des Îles inc   | 500,00 \$   |
| Expo Ormstown   | 1 000,00 \$ |
| Expo Ormstown   | 5 000,00 \$ |
| Fédération de l’UPA de la Mauricie  | 500,00 \$   |
| Fédération des Agricultrices du Québec  | 3 500,00 \$ |
| Fédération Équestre du Québec   | 3 000,00 \$ |
| Ferme Maple Hill S.E.N.C.   | 1 000,00 \$ |
| Festival Beauceron de l’érable  | 500,00 \$   |

| Nom client   | Payé         |
|--|--------------|
| Foire Gourmande Abitibi-Témiscamingue et Nord-Est Ontarien         | 500,00 \$    |
| Fondation Québécoise du cancer                                     | 500,00 \$    |
| Ferme Équestre Excalibur [Reining] inc.                            | 1 000,00 \$  |
| Festival de compétitions Western de Ste-Brigide d'Iberville        | 500,00 \$    |
| Festival de la Rouge (Le)  | 1 500,00 \$  |
| Festival du boeuf de Ste-Germaine inc.                             | 5 000,00 \$  |
| Festival équestre de Godmanchester                                 | 250,00 \$    |
| Festivités du Vieux Sainte-Rose, Les                               | 500,00 \$    |
| Festivités du Vieux Sainte-Rose, Les                               | 500,00 \$    |
| Fondation Olo  | 250,00 \$    |
| Fondation Équestre Missisquoi                                      | 500,00 \$    |
| Fédération de l'UPA de la Montérégie                               | 10 000,00 \$ |
| Gestion Mont Gosford   | 500,00 \$    |
| Jardins communautaires Lucie-Bruneau                               | 500,00 \$    |
| Jeunes au Travail  | 500,00 \$    |
| L'Accueil d'Amos   | 1 000,00 \$  |
| L'Association du marais de la Rivière aux cerises [LAMRAC]         | 1 000,00 \$  |
| La Société d'Agriculture de Missisquoi                             | 1 000,00 \$  |
| Le Championnat Canadien course de chiens de Dryland de Bristol     | 500,00 \$    |
| Les Fêtes Gourmandes de Neuville                                   | 500,00 \$    |
| La Clé des champs  | 1 000,00 \$  |
| La Maison du Partage d'Youville                                    | 1 000,00 \$  |
| La Tournée des 20  | 500,00 \$    |
| La corporation de temple de la renommée de l'agriculture du Québec | 750,00 \$    |
| La mer sur un plateau  | 2 000,00 \$  |
| Le Grand Défi Pierre Lavoie  | 500,00 \$    |
| Le Marché de Solidarité régionale de Cowansville                   | 1 500,00 \$  |
| Le Porc Show   | 2 000,00 \$  |
| Les Amis de Samuel   | 250,00 \$    |
| Les Ateliers Cinq-Épices, des Saveurs pour Tous                    | 500,00 \$    |
| Les Cercles des fermières du Québec                                | 1 000,00 \$  |
| Les Loisirs de Saint-Gervais                                       | 750,00 \$    |
| Les Production Louise Desrosiers inc                               | 5 000,00 \$  |
| MALOCA - Le refuge des voyageurs conscients                        | 500,00 \$    |
| Marché Champêtre de Melbourne                                      | 500,00 \$    |
| Marché public de la Vallée-de-l'Or                                 | 500,00 \$    |
| Moisson Mauricie / Centre du Québec                                | 1 500,00 \$  |
| Monde par la main  | 1 000,00 \$  |
| Moulin La Lorraine   | 300,00 \$    |
| Municipalité de Cap-Saint-Ignace                                   | 1 500,00 \$  |
| Municipalité de Sainte-Martine                                     | 500,00 \$    |
| Ordre des agronomes du Québec                                      | 1 500,00 \$  |
| Origine Nord-Ouest   | 2 500,00 \$  |
| Parc Marie Victorin inc  | 500,00 \$    |
| Parlement Jeunesse du Québec                                       | 1 000,00 \$  |
| Pavillon Paul Comtois local 4310                                   | 500,00 \$    |
| Projet Écosphère   | 1 500,00 \$  |
| Ressource Action-Alimentation                                      | 1 000,00 \$  |
| Service de nutrition et action communautaire                       | 500,00 \$    |
| Société d'agriculture du comté de Kamouraska                       | 1 000,00 \$  |
| Société d'agriculture du comté de Portneuf                         | 1 000,00 \$  |
| Société d'histoire du Haut-Richelieu                               | 250,00 \$    |
| Société d'horticulture Tournesol de Waterloo                       | 400,00 \$    |
| Société pour les enfants handicapés                                | 1 000,00 \$  |
| Symposium des arts de Danville                                     | 1 000,00 \$  |
| Syndicat de l'UPA de Bellechase                                    | 750,00 \$    |
| Syndicat de la relève agricole de l'Estrie                         | 250,00 \$    |
| Union d'Églises Baptistes Françaises au Canada                     | 500,00 \$    |
| Union paysanne   | 500,00 \$    |
| Université du Québec à Montréal                                    | 2 000,00 \$  |
| YMCA du Québec- Pointe-Saint-Charles                               | 500,00 \$    |
| École Saint-Joseph   | 500,00 \$    |
| École des Jeunes Riverains   | 250,00 \$    |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 21

Liste du personnel hors structure, par catégorie d’emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l’assignation initiale et l'assignation actuelle;
- e) la date de l’assignation hors structure;
- f) la date de la fin de l'assignation, s’il y a lieu.

RÉPONSE :

| Nom de l’organisme receveur  | Unité administrative prêteuse (CR)                      | Catégorie de personnel   | Salaire <sup>(1)</sup>                  |
|--|---|--|---|
| Centre de recherche sur les grains Inc. (CÉROM)                    | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 2 professionnels : Yves Dion (106-10)<br>Gilles Tremblay (106-10)<br><br>2 fonctionnaires : Jean Quenneville (272-10)<br>Marc Saulnier (257-05)  | Voir conventions collectives de travail |
| Institut de recherche et de développement agroenvironnement (IRDA) | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 11 professionnels : Christine Landry (106-00)<br>Simon P. Guertin (106-00)<br>Josée Boisclair (106-00)<br>Maryse Leblanc (106-10)<br>Gérald Chouinard (106-10)<br>Richard Hogue (113-10)<br>Vincent Philion (106-00)<br>Aubert Michaud (124-10)<br>Stéphane Godbout (186-10)<br>Roch Joncas (186-10)<br>Caroline Côté (106-00)<br><br>3 fonctionnaires : Michel Lemieux (258-10)<br>Carole Dion (258-05)<br>Jacques Desjardins (257-05)<br><br>1 ouvrier : Jean-Marie Noël (441) |   |
| Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD)   | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 4 ouvriers : Gilbert Genest (441)<br>Hélène Lavallée (441)<br>Daniel Gignac (441)<br>Yvan Banville (441)   |   |
| Centre de recherche Les Buissons inc.                              | Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation   | 1 fonctionnaire : Nicole Fournier (258-10)   |   |
|  |   |  |   |

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue | - Direction régionale Abitibi-Témiscamingue                                    | 1 professionnel :   André Langlois       (105-00)   |  |
| Centre d'expertise fromagère du Québec (CEFQ) | - Direction de l'amélioration de la compétitivité et des analyses stratégiques | 1 professionnel : Abdelghani Ould Baba Ali (102-00)   |  |
| Merinov                                       | Direction régionale Gaspésie   | 12 professionnels : Sabrina Minville       (103-00)<br>Alain Samuel       (102-00)<br>Lise Corbet       (108-00)<br>Louise Lemieux   (108-00)<br>Céline Major       (108-00)<br>Monique Preston   (108-00)<br>Francis Coulombe   (113-00)<br>Madeleine Nadeau   (113-10)<br>Piotr Bryl       (124-00)<br>Marie-Élise Carbonneau (124-00)<br>Michel Desbiens   (124-00)<br>Luc Leclerc       (124-00)<br><br>10 fonctionnaires : Lisette Langlois       (200-10)<br>Noëlla Coulombe   (258-10)<br>Diane Ouellet       (258-05)<br>Jean Paradis       (258-05)<br>Nadine Renaud       (258-05)<br>Sharon Thibault   (258-05)<br>Johanie Cauvier       (259-10)<br>Julie Rousseau       (264-10)<br>Réjean Boudreault   (268-05)<br>Jacques Fournier   (273-10)<br><br>1 ouvrier :               Yvon Chevarie       (445) |  |
| Commission des normes du travail              | Bureau du sous-ministre  | 1 administratrice d'état : Dominique Fortin (618-00)  |  |
| Société d'habitation du Québec                | Bureau du sous-ministre  | 1 administratrice d'état : Madeleine Fortin (619-00)  |  |
| Université du Québec à Trois-Rivières         | Bureau du sous-ministre  | 1 administrateur d'état : Patrick Lahaie (619-00)   |  |
| (1) En date du 31 mars 2015                   |  |   |  |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 22**

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- a) le poste initial;
- b) le salaire;
- c) le poste actuel, s'il y a lieu;
- d) la date de la mise en disponibilité;
- e) les prévisions pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 23**

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2014-2015, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en ventilant :

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.);
- b) prévisions pour 2015-2016;
- c) par catégorie d'âge.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 24

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d’autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l’assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l’assignation (s’il y a lieu).

RÉPONSE :

| Nom de l’organisme receveur  | Unité administrative prêteuse (CR)                      | Catégorie de personnel  | Salaire <sup>(1)</sup>                  |
|--|---|---|---|
| Centre de recherche sur les grains Inc. (CÉROM)                    | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 2 professionnels : Yves Dion (106-10)<br>Gilles Tremblay (106-10)<br><br>2 fonctionnaires : Jean Quenneville (272-10)<br>Marc Saulnier (257-05)   | Voir conventions collectives de travail |
| Institut de recherche et de développement agroenvironnement (IRDA) | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 11 professionnels : Christine Landry (106-00)<br>Simon P. Guertin (106-00)<br>Josée Boisclair (106-00)<br>Maryse Leblanc (106-10)<br>Gérald Chouinard (106-10)<br>Richard Hogue (113-10)<br>Vincent Phillion (106-00)<br>Aubert Michaud (124-10)<br>Stéphane Godbout (186-10)<br>Roch Joncas (186-10)<br>Caroline Côté (106-00)<br><br>3 fonctionnaires : Michel Lemieux (258-10)<br>Carole Dion (258-05)<br>Jacques Desjardins (257-05)<br><br>1 ouvrier : Jean-Marie Noël (441) |   |
| Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD)   | - Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation | 4 ouvriers : Gilbert Genest (441)<br>Hélène Lavallée (441)<br>Daniel Gignac (441)<br>Yvan Banville (441)  |   |
| Centre de recherche Les Buissons inc.                              | Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation   | 1 fonctionnaire : Nicole Fournier (258-10)  |   |
|  |   |   |   |



|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue | - Direction régionale Abitibi-Témiscamingue                                    | 1 professionnel :   André Langlois       (105-00)   |  |
| Centre d'expertise fromagère du Québec (CEFQ) | - Direction de l'amélioration de la compétitivité et des analyses stratégiques | 1 professionnel : Abdelghani Ould Baba Ali (102-00)   |  |
| Merinov                                       | Direction régionale Gaspésie   | 12 professionnels : Sabrina Minville       (103-00)<br>Alain Samuel       (102-00)<br>Lise Corbet       (108-00)<br>Louise Lemieux   (108-00)<br>Céline Major       (108-00)<br>Monique Preston   (108-00)<br>Francis Coulombe   (113-00)<br>Madeleine Nadeau   (113-10)<br>Piotr Bryl       (124-00)<br>Marie-Élise Carbonneau (124-00)<br>Michel Desbiens   (124-00)<br>Luc Leclerc       (124-00)<br><br>10 fonctionnaires : Lisette Langlois       (200-10)<br>Noëlla Coulombe   (258-10)<br>Diane Ouellet       (258-05)<br>Jean Paradis       (258-05)<br>Nadine Renaud       (258-05)<br>Sharon Thibault   (258-05)<br>Johanie Cauvier   (259-10)<br>Julie Rousseau   (264-10)<br>Réjean Boudreault   (268-05)<br>Jacques Fournier   (273-10)<br><br>1 ouvrier :               Yvon Chevarie       (445) |  |
| Commission des normes du travail              | Bureau du sous-ministre  | 1 administratrice d'état : Dominique Fortin (618-00)  |  |
| Société d'habitation du Québec                | Bureau du sous-ministre  | 1 administratrice d'état : Madeleine Fortin (619-00)  |  |
| Université du Québec à Trois-Rivières         | Bureau du sous-ministre  | 1 administrateur d'état : Patrick Lahaie (619-00)   |  |
| (1) En date du 31 mars 2015                   |  |   |  |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 25

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2014-2015, en précisant pour chaque abonnement :

- a) coût de chacun;
- b) le fournisseur;
- c) la nature du service;

Ventiler le montant total par catégories.

RÉPONSE :

| Titre du périodique   | Coût (\$) |
|---|-----------|
| 2014 Agricultural Program Enrollment                        | 186,63    |
| Abeilles et Fleurs : revue française d'apiculture           | 71,12     |
| Abonnement Radar et Acadie nouvelle (5 abonnements)         | 1338,35   |
| Actualité   | 37,45     |
| Actuelle  | 67,75     |
| Agra Europe (version électronique)                          | 1 893,57  |
| Agricom (2 abonnements)                                     | 63,89     |
| Agro Mag  | 56,37     |
| Agro-Pomme  | 55        |
| Agrosol   | 16        |
| Alimentation  | 48,15     |
| Alternatives économiques                                    | 159,17    |
| American Agriculturist                                      | 108,88    |
| American Bee Journal  | 19,36     |
| American Fisheries Society                                  | 263,92    |
| American Fruit Grower                                       | 33,87     |
| American Journal of Pathology                               | 2847,84   |
| American Journal of Potato Research                         | 808,56    |
| American Journal of Veterinary Research                     | 326,56    |
| American Society of Agronomy Journal Package - All Journals | 4 596,16  |
| American Vegetable Grower (2 abonnements)                   | 58,87     |
| Analytical chemistry  | 904,29    |
| Applied and Environmental Microbiology                      | 1787,66   |
| Arboriculture Fruitière                                     | 130,99    |
| Association des restaurateurs du Québec (ARQ)               | 166,71    |
| Avian Pathology   | 978,49    |
| AZIMUT, base de données                                     | 883,11    |
| Beef Magazine (3 abonnements)                               | 164,74    |
| Bio One   | 1447,55   |
| Bio-Bulles (2 ans)  | 45,00     |
| Biofutur  | 431,08    |
| Biotendance   | 445,50    |
| Bonaventure   | 600,00    |
| Bottled Water Reporter                                      | 72,79     |
| Bulletin des Agriculteurs (22 abonnements)                  | 1484,81   |
| Bulletin des GTV  | 463,61    |
| Calendrier biodynamique 2015                                | 19        |
| Canadian Cattlemen (3 abonnements)                          | 147,60    |
| Canadian Grocer (3 abonnements)                             | 313,63    |
| Canadian Journal of Agricultural Economics                  | 361,65    |
| Canadian Journal of Animal Science                          | 360,59    |
| Canadian Journal of Plant Pathology                         | 402,36    |

| Titre du périodique  | Coût (\$) |
|--|-----------|
| Canadian Journal of Plant Science                          | 360,59    |
| Canadian Journal of Soil Science                           | 360,59    |
| Canadian Journal of Veterinary Research                    | 165,85    |
| Canadian Organic Grower                                    | 37,45     |
| Canadian Red Book  | 115,00    |
| Canadian Restaurant and Food Services Association (CRFA)   | 262,50    |
| Canadian Veterinary Journal                                | 203,30    |
| Cattlemen (2 abonnements)                                  | 73,05     |
| Chain Restaurant Operators (online lite)                   | 510,00    |
| Chambres d'agriculture                                     | 159,07    |
| Cheese Reporter  | 235,86    |
| Chèvre   | 86 €      |
| Club de Presse Blitz                                       | 689,85    |
| Communication Démo, revue de presse écrite                 | 25 905,55 |
| Communication Démo, revue de presse électronique           | 30 969,97 |
| Compact Fruit Tree   | 211,67    |
| Coopérateur agricole (Le)                                  | 36,84     |
| Courrier international                                     | 289,00    |
| Draft Horse Journal  | 56,41     |
| Drainage souterrain et travaux accessoires                 | 17,99     |
| Échantillonnage conventionnel des sols agricoles au Québec | 24,99     |
| Édikom actualité alimentaire                               | 117,00    |
| Éditions Yvon Blais (loi fiscalité municipale)             | 106,95    |
| Égide  | 51,40     |
| Entre-Nous (Société des éleveurs de bovins canadiens)      | 56,00     |
| Entreposage des fumiers                                    | 31,95     |
| Environnemental Entomology                                 | 672,50    |
| Eurofish (European Price Report - Globefish)               | 150,00    |
| Euromonitor  | 16 027,35 |
| Fancy food an culinary products                            | 49,36     |
| Farm Journal's Implement and Tractor                       | 45,96     |
| Farmer (2 ans)   | 95,24     |
| Federal Produce Policy                                     | 663,75    |
| Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec  | 20,00     |
| Federation of Animal Science Societies                     | 211,00    |
| Feed Management  | 72,57     |
| Feedstuffs (3 abonnements)                                 | 189,85    |
| Femmes de terre, femmes de tête                            | 10,00     |
| Financial times  | 432,54    |
| Fleurs, Plantes et Jardins                                 | 31,95     |
| Food Additives & Contaminants                              | 6288,27   |
| Food control   | 2502,05   |
| Food in Canada (2 abonnements)                             | 90,90     |
| Food Management  | 110,27    |
| Food Manufacture   | 335,42    |
| Food Microbiology  | 1 736,87  |
| Food service and Hospitality                               | 47,84     |
| Foodborne pathogens and disease                            | 2221,88   |
| Foodservice and hospitality                                | 64,67     |
| Forces   | 46,00     |
| Foreign Affairs  | 34,95     |
| Fourrages  | 200,61    |
| France Agricole  | 400,66    |
| Fresh Cut  | 79,60     |
| Gestion : revue internationale de gestion (2 abonnements)  | 154,53    |
| Global Trade Atlas   | 12 747,00 |
| Global Trade Information Service (GTI)                     | 2 000,00  |
| Grass Framer   | 38 \$ US  |
| Greenhouse Canada (2 abonnements)                          | 79,20     |
| Greenhouse Grower  | 53,73     |

| <b>Titre du périodique</b>                                | <b>Coût (\$)</b> |
|---|------------------|
| Greenhouse Management                                     | 145,15           |
| Grocery Trade Review                                      | 292,67           |
| Guide des traitements foliaires du pommier                | 31,90            |
| Harvard Business Review                                   | 149,00           |
| Hoard's Dairyman (4 abonnement)                           | 205,38           |
| HortScience   | 949,48           |
| Horttechnology  | 338,67           |
| HRI Hôtels – restaurants - institutions                   | 26,95            |
| IMI Descriptions of Fungi and Bacteria                    | 1343,01          |
| Industries Alimentaires et Agricoles                      | 290,15           |
| Inffo Formation   | 329,95           |
| Inside US Trade   | 1 160,00         |
| International Fruit Tree Association (membership)         | 198,15           |
| International Journal of Food Microbiology                | 7316,24          |
| International Pest Control                                | 377,37           |
| Intrafish   | 941,00           |
| Journal Agricom   | 19,47            |
| Journal of Agricultural and Food Chemistry                | 1643,00          |
| Journal of Analytical Atomic Spectrometry                 | 4120,98          |
| Journal of Animal Science                                 | 875,69           |
| Journal of AOAC International                             | 746,37           |
| Journal of Clinical Microbiology                          | 1109,13          |
| Journal of Comparative Pathology                          | 1756,21          |
| Journal of Dairy Science                                  | 1199,85          |
| Journal of Economic Entomology                            | 783,76           |
| Journal of Food Protection (2 abonnements)                | 1394,19          |
| Journal of Food Safety                                    | 552,75           |
| Journal of Soil and Water Conservation                    | 169,33           |
| Journal of the American Society for Horticultural Science | 913,18           |
| Journal of the American Veterinary Medical Association    | 326,56           |
| Journal of Veterinary Diagnostic Investigation            | 398,80           |
| L'abeille ( 4 abonnements)                                | 105,75           |
| L'abeille de France et de l'Apiculteur                    | 66,32            |
| L'actualité alimentaire (11 abonnements)                  | 1091,25          |
| L'agricole  | 1 200,00         |
| L'alimentation (3 abonnements)                            | 195,04           |
| L'alimentation Québec                                     | 61,00            |
| L'Écho de Frontenac                                       | 26,00            |
| L'événementiel  | 983,04           |
| La chèvre   | 125,00           |
| La Terre de chez nous (46 abonnements)                    | 3448,57          |
| La Tribune  | 216              |
| Le Coopérateur agricole (8 abonnements)                   | 278,72           |
| Le courrier de Saint-Hyacinthe                            | 84,30            |
| Le Droit  | 230,65           |
| Le Lien Horticole   | 216              |
| Le Nouvelliste (2 abonnements)                            | 245,00           |
| Le producteur de lait québécois (5 abonnements)           | 147,00           |
| Le producteur plus  | 152              |
| Le Radar (2 abonnements)                                  | 238,72           |
| Les affaires (11 abonnements)                             | 722,39           |
| Les mauvaises herbes agricoles                            | 49,95            |
| Linéaires   | 215,92           |
| Magazine coopérateur Agricole                             | 21,74            |
| Management  | 82,32            |
| Marketing Guidebook                                       | 872,00           |
| Mass Spectrometry Reviews                                 | 2779,46          |
| Meat and Poultry  | 102,81           |
| Mensuel Porc  | 153, 00 \$       |
| Milk Producer   | 25,68            |

| Titre du périodique  | Coût (\$) |
|--|-----------|
| Must alimentaire (Le) (2 abonnements)                      | 87,90     |
| Nation's Restaurant News (version papier et électronique)  | 196,13    |
| National Geographic Society                                | 58,80     |
| National Hog Farmer  | 62,03     |
| Natural Foods Merchandiser (2 abonnements)                 | 222,88    |
| Nature et Progrès  | 72,75     |
| Navigator Canada   | 53,25     |
| Néo Restauration   | 186,40    |
| Néo-restauration magazine                                  | 185,14    |
| Ontario Farmer   | 61,14     |
| Option Qualité   | 729,26    |
| Ovin Québec (7 abonnements)                                | 148,22    |
| Packer   | 153,28    |
| Pâtre  | 96 €      |
| Pêche Impact   | 41,74     |
| Perspectives agricoles (2 abonnements)                     | 322,00    |
| Phytoma-La Défense des Végétaux                            | 165,80    |
| Phytopathology   | 635,08    |
| Phytoprotection  | 117,00    |
| Pig International  | 72,57     |
| Plant Disease  | 1017,76   |
| Plantes fourragères  | 37,95     |
| PLM  | 324       |
| Porc Magazine  | 162,49    |
| Porc Québec (3 abonnements)                                | 58,29     |
| Potato Association of America                              | 116       |
| Potato research  | 997,85    |
| Poultry Science  | 741,44    |
| Prepared Foods   | 241,02    |
| Presse (La)  | 282,19    |
| Problèmes Économiques                                      | 217,47    |
| Process Alimentaire  | 281,86    |
| Produce Business   | 82,73     |
| Producteur de Lait Québécois                               | 33,00     |
| Producteur Plus (5 abonnements)                            | 775,54    |
| Production forestière intégrée                             | 23        |
| Production fruitière intégrée (2 abonnements)              | 90,40     |
| Progrès forestier (2 abonnements)                          | 45,00     |
| Progressive Grocer   | 186,26    |
| Progressive Grocer   | 184,66    |
| Protégez-vous (2 abonnements)                              | 88,99     |
| Quarterly - Canadian Goat Society                          | 37,45     |
| Quatre Saisons du Jardin Bio                               | 77,92     |
| Quebec Farmers Advocate                                    | 50,47     |
| Québec franchise magasin                                   | 62,67     |
| Québec Science   | 47,00     |
| Québec Vert (3 abonnements)                                | 112,70    |
| Recherche  | 214,88    |
| Réseau Environnement                                       | 520,00    |
| Réussir chèvre (2 abonnements)                             | 229,32    |
| Réussir fruits & légumes                                   | 172,43    |
| Réussir pâtre (2 abonnements)                              | 240,25    |
| Revue Laitière Française                                   | 220,72    |
| Revue Suisse de Viticulture, Arboriculture et Horticulture | 107,33    |
| Rhodora  | 152,08    |
| RIA : Le Mensuel de l'Innovation Alimentaire               | 336,52    |
| Saveurs  | 128,55    |
| Science et Vie   | 92,48     |
| Scotts National Ind Pinpointer                             | 647,85    |
| Seafood Price Current                                      | 906,98    |

| Titre du périodique  | Coût (\$) |
|--|-----------|
| Sheep Canada   | 23,54     |
| Simmental  | 42,00     |
| Small Farm   | 26,00     |
| Soil Science   | 1348,61   |
| Stockman Grass Farmer (2 abonnements)  | 105,34    |
| Successful Farming   | 39,62     |
| Supermarket, Grocery & Convenience Store Chains (online pro)                 | 1 151,11  |
| Tech Porc  | 135,95    |
| Terra eco  | 128,66    |
| Terre vivante : 4 saisons  | 105       |
| The Economist (2 abonnements)  | 355,06    |
| The Equity   | 30,00     |
| The Grapevine Magazine   | 42,02     |
| Transactions of the ASABE  | 905,93    |
| Urner Barry Publications inc. (Seafood.com)                                  | 468,00    |
| Veterinary Clinics of North America : Food Animal Practice                   | 474,18    |
| Veterinary Medicine  | 87,09     |
| Veterinary Pathology (2 abonnements)   | 603,34    |
| Veterinary Record  | 1100,33   |
| Vivre à la campagne (3 abonnements)  | 56,50     |
| Weed Research  | 1 882,00  |
| Weed Science   | 731,76    |
| Who's who  | 206,95    |
| Wholesale grocers/Food Service Distributors (online pro)                     | 1 083,48  |
| Wine Spectator (abonnement en ligne)   | 100,00    |
| World Apple Report   | 386,15    |
| World Apple Review   | 179,32    |
| World Trade Atlas (version électronique)-                                    | 2 055,83  |
| World Trade Online   | 900,00    |
| Zoom arbre fruitier (supplément Le Producteur Plus)                          | 23,54     |
| Zoom Fruit et légume   | 23,54     |
| Zoom Grande culture (supplément Le Producteur Plus)                          | 23,54     |
| Zoom lait et fourrage (supplément Le Producteur Plus)                        | 23,54     |
| Zoom pomme de terre (supplément Le Producteur Plus)                          | 23,54     |
|  |           |
| <b>Centres de documentation de l'Institut de technologie agroalimentaire</b> |           |
| Acres USA  | 136,76    |
| Actualité alimentaire, L' (Saint-Hyacinthe payé par 2 ans en juillet 2014)   | 229,16    |
| Alter Agri   | 88,51     |
| American Farriers Journal  | 74,73     |
| American Fruit Grower  | 41,56     |
| American Nurseryman  | 153,17    |
| American Quarter Horse Journal   | 76,00     |
| American Vegetable Grower  | 41,56     |
| Attelages Magazine   | 92,56     |
| Backpacker   | 60,89     |
| Beef   | 66,50     |
| Biocycle   | 260,04    |
| Bio-Dynamic Farming and Gardening Association                                | 81,94     |
| Biosphère  | 93,60     |
| Bulletin des Agriculteurs  | 116,36    |
| Ça m'intéresse   | 86,32     |
| Canadian Ayrshire review   | 106,08    |
| Canadian Cattleman   | 37,81     |
| Canadian Florist   | 37,44     |
| Canadian Gardening   | 34,27     |
| Canadian Journal of Animal science   | 684,32    |
| Canadian Journal of Plant Science  | 342,16    |
| Canadian Journal of Soil Science   | 684,32    |

| Titre du périodique                                    | Coût (\$) |
|--|-----------|
| Canadian Organic Grower                                | 53,04     |
| Canadian Poultry magazine                              | 76,88     |
| Cap-aux-Diamants                                       | 53,93     |
| CCDMD (Centre de développement de matériel didactique) | 617,75    |
| Cerveau et psycho                                      | 83,20     |
| Châtelaine   | 30,58     |
| Cheval Magazine  | 116,30    |
| Code municipal, service de mise à jour                 | 246,00    |
| Cook's illustrated                                     | 47,74     |
| Corn and Soybean digest                                | 75,10     |
| Coup de pouce  | 35,95     |
| Courrier Hippique                                      | 78,00     |
| Courrier International                                 | 601,12    |
| CRAAQ (Références économiques pour les 2 campus)       | 1150,00   |
| Cuisine et vins de France                              | 53,76     |
| Cultivar leaders                                       | 287,32    |
| Dairy Foods  | 223,20    |
| Décormag   | 33,27     |
| Droit québécois de l'environnement                     | 660,00    |
| Eating Well: The magazine of Food & Health             | 51,92     |
| Éleveur de lapins                                      | 91,38     |
| Encyclopédie Universalis                               | 305,52    |
| Éperon   | 206,08    |
| Equus  | 47,00     |
| Eureka   | 2736,00   |
| Farm Journal   | 83,72     |
| Farm Journals Implement & tractor                      | 58,64     |
| Filières avicoles (Aviculteur)                         | 316,60    |
| Fleurs, Plantes et Jardins                             | 66,46     |
| Food Engineering                                       | 182,61    |
| Food in Canada   | 104,99    |
| Food Manufacture                                       | 344,52    |
| Food Processing  | 559,84    |
| Food Product Design                                    | 273,07    |
| Food Protection Trends                                 | 390,32    |
| Food Technology  | 698,64    |
| France agricole, La + La revue de l'éleveur            | 329,52    |
| Garden Gate  | 50,76     |
| Géo France   | 213,74    |
| Géo Plein Air  | 42,62     |
| Graze  | 61,76     |
| Greenhouse Canada                                      | 47,84     |
| Greenhouse Grower                                      | 115,46    |
| Hoard's dairyman                                       | 62,12     |
| Holstein International                                 | 110,00    |
| Holstein Journal                                       | 83,20     |
| Horse  | 55,28     |
| Horse & Rider  | 43,44     |
| Horse Canada   | 40,31     |
| Horticulture Week                                      | 332,44    |
| Hortscience  | 687,44    |
| IAA Industries Alimentaires et Agricoles               | 282,68    |
| Infor maréchalerie                                     | 105,00    |
| Infos CTIFL  | 146,37    |
| Journal of Animal science                              | 850,20    |
| Journal of Applied Poultry Research                    | 370,43    |
| Journal of Dairy Science                               | 1365,34   |
| L'abeille  | 41,96     |

| Titre du périodique                | Coût (\$) |
|------------------------------------|-----------|
| L'Actualité                        | 91,52     |
| L'Alimentation                     | 126,88    |
| L'État du monde                    | 148,18    |
| L'Obs                              | 464,54    |
| La Presse                          | 518,44    |
| La Terre de chez nous              | 157,79    |
| La vie agricole                    | 33,00     |
| Landscape Management               | 103,29    |
| Le courrier de Saint-Hyacinthe     | 61,55     |
| Le Devoir                          | 425,15    |
| Le Journal de Montréal             | 263,06    |
| Le Soleil                          | 203,40    |
| Les Affaires, Les et A+            | 83,10     |
| Lettres Québécoises                | 60,96     |
| Lien horticole                     | 247,15    |
| Lire                               | 106,61    |
| Macleans Magazine                  | 85,32     |
| Magazine Littéraire                | 151,52    |
| Maison du 21e siècle               | 62,31     |
| Meat and Poultry                   | 61,31     |
| Milk Producer                      | 41,60     |
| Moi & Cie                          | 34,22     |
| Mon jardin et ma maison            | 291,48    |
| Monde du surgelé, Le               | 237,45    |
| Mother Earth Living                | 37,82     |
| Mushroom /The Journal              | 46,32     |
| Must alimentaire (Le)              | 52,83     |
| National Geographic France         | 189,46    |
| National Hog Farmer                | 66,50     |
| Natura Stella                      | 44,22     |
| Natural Farmer                     | 40,38     |
| Naturaliste Canadien               | 109,20    |
| Nature et Progrès (Revue)          | 143,80    |
| Nuit Blanche                       | 53,04     |
| Ontario Sheep News                 | 32,24     |
| Organic Farming                    | 76,11     |
| Organic Life                       | 93,52     |
| Pédagogie collégiale               | 50,96     |
| Perspectives agricoles             | 203,53    |
| Philosophiques                     | 99,84     |
| Phytoma, La Défense des Végétaux   | 329,30    |
| Pig progress                       | 510,89    |
| Porc Magazine                      | 316,6     |
| Porc Québec                        | 31,50     |
| Pour la Science                    | 140,00    |
| Practical Horseman                 | 48,33     |
| Presse commerce (lot d'abonnement) | 216,25    |
| Process alimentaire                | 549,20    |
| Producteur Plus                    | 78,99     |
| Production laitière moderne        | 316,60    |
| Productions animales               | 157,15    |
| Profession fromager                | 102,76    |
| Profi Tractor and Farm machinery   | 260,02    |
| Progrès forestier                  | 39,25     |
| Protégez-vous                      | 128,96    |
| Psychologies                       | 279,90    |
| Quatre Saisons du Jardinage        | 151,72    |
| Quatre-temps                       | 60,00     |



| Titre du périodique                                     | Coût (\$) |
|---|-----------|
| Québec Farmer's Advocate                                | 65,70     |
| Québec Français   | 48,32     |
| Québec oiseaux  | 37,39     |
| Québec Science  | 97,76     |
| Québec Vert   | 99,74     |
| Recherche La  | 418,68    |
| Relations   | 41,38     |
| Repère  | 600,00    |
| Réussir fruits et légumes                               | 338,06    |
| Réussir chèvre  | 260,32    |
| Réussir pâtre   | 287,32    |
| Revue de l'éleveur laitier (Vient avec France agricole) | 376,84    |
| Revue des ENIL  | 102,23    |
| Revue Holstein Québec, La                               | 46,35     |
| Revue Laitière Française                                | 445,82    |
| RIA Revue de l'industrie agro-alimentaire               | 679,72    |
| Science & vie   | 227,98    |
| Science et Avenir                                       | 113,83    |
| Sciences humaines                                       | 134,53    |
| Scientific American                                     | 99,73     |
| Sheep Canada  | 77,52     |
| Sheep Magazine  | 44,53     |
| Shepherd  | 85,80     |
| Tech Porc (anciennement Atout Porc Bretagne)            | 149,09    |
| Techniques culturelles simplifiées                      | 322,87    |
| Terre sauvage   | 90,48     |
| Typex Magazine  | 102,59    |
| Vecteur Environnement                                   | 84,24     |
| Vélomag   | 89,44     |
| Vie des Arts  | 42,64     |
| Vins & Vignobles  | 45,24     |
| Water Canada  | 68,59     |
| Watt Poultry USA  | 142,47    |
| Zeste   | 34,31     |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 26**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

---

**RÉPONSE :**

Aucun déboursé pour le Ministère.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 27**

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »); on n'a pas à y répondre
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe

Site Internet du ministère ou de l'organisme public

| Site  | Concepteur du premier site   | Coût de construction du site<br>2014-2015  | Coût d'entretien du site<br>2014-2015    | Responsable du contenu  |
|---|------------------------------|--|--|---|
| Site Internet du MAPAQ  | Comité ministériel           | 0  | 41 243 \$ (ressources 2 ETC)             | Direction des communications  |
| Site Internet de l'Institut de technologie agroalimentaire                                | Comité ministériel           | Réalisé à l'interne 23 100\$   | 7 700\$                                  | Service des communications de l'Institut de technologie agroalimentaire   |
| Site promotionnel <i>Es-tu agro?</i> de l'Institut de technologie agroalimentaire         | Spektrum                     | 0  | Réalisé à l'interne                      | Service des communications de l'Institut de technologie agroalimentaire   |
| Site Internet OGM.gouv.qc.ca  | Direction des communications | 0  | Réalisé à l'interne                      | Direction de l'appui à la recherche et à l'innovation                     |
| Site Internet Carrefour alimentaire   | Comité ministériel           | Réalisé à l'interne (la base de données : par le Centre de recherche industrielle du Québec (ICRIQ)) | 3 850\$                                  | Direction de l'amélioration de la compétitivité et analyses stratégiques  |
| Site Internet Foods of Quebec   | Comité ministériel           | Transfert du site sur plateforme WordPress – 3 000 \$ US   | Hébergement web : 11,99 \$ US par mois   | Direction du développement des marchés extérieurs                         |
| Blogue sur la Politique de souveraineté alimentaire (n'est pas en ligne depuis juin 2014) | Brad                         | 0  | 0  | Direction des communications  |
| Forum de la Stratégie de santé et de bien-être des animaux                                | Les Dompteurs de souris      | 0  | 1 800 \$                                 | Direction de la santé et du bien-être des animaux                         |
| Microsite Sélection Caseus  | Direction des communications | Réalisé à l'interne  | Réalisé à l'interne (hébergement 100 \$) | Direction des communications de l'Institut de technologie agroalimentaire |
| Microsite sur l'Ordre national du mérite agricole   | GB multimédia                | 16 000 \$  | Réalisé à l'interne                      | Direction des communications  |
| Page promotionnelle Homard : Sachez le repérer! (n'est plus en ligne)                     | Brad                         | 18 755 \$  | Réalisé à l'interne                      | Direction des communications  |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 28**

Nominations, depuis le 1er avril 2014, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- a) la liste;
- b) le nom de la personne;
- c) les mandats de chacune de ces personnes;
- d) les contrats octroyés pour chaque mandat;
- e) le résultat du travail effectué;
- f) les échéances prévues;
- g) les sommes impliquées.

---

**RÉPONSE :**

Veuillez référer à la réponse de la question 7.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 29**

Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

---

**RÉPONSE :**

Aucune.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 30

Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 :

- a) les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- b) le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
- c) le nombre total de demandes reçues;
- d) le nombre de refus (en précisant, par catégorie, les raisons et/ou articles de la Loi invoqués pour le refus);
- e) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- f) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- g) le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.

---

### RÉPONSE :

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au **rapport annuel 2014-2015** des ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 31**

La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2014-2015 :

- a) le coût (déplacements, etc.);
- b) le nombre de ressources affectées;
- c) le nombre de rencontres;
- d) le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

---

**RÉPONSE :**

Veuillez référer aux réponses des questions 1 et 2.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 32**

La liste des ententes et leur nature, signées en 2014-2015 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### Demande de renseignements généraux

#### Question numéro 33

Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, pour l'année financière 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.

---

#### RÉPONSE :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 34

Tel que le mentionne la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2015-2016.

---

#### RÉPONSE :

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au **rapport annuel 2014-2015** des ministères et organismes.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### Demande de renseignements généraux

#### Question numéro 35

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2014-2015 et les prévisions 2015-2016.

---

#### RÉPONSE :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 36

Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

RÉPONSE :

| Étude des crédits : Question 36  |  |                  |
|--|--|------------------|
| DESCRIPTION DE L'ENTENTE   |  | MONTANT          |
| Entente auxiliaire Canada-Québec sur les programmes généraux de gestion des risques agricoles  |  | 69 128 264,83 \$ |
| - Type de financement: Gouvernement du Canada  |  |                  |
| - Entente gérée par La Financière Agricole du Québec   |  |                  |
| - Dépenses effectuées par le ministère à même un compte à fin déterminée (46-04-21-4910)   |  |                  |
| - Remboursement à 100% par le gouvernement du Canada   |  |                  |
|  |  |                  |
|  |  |                  |
| Accord bilatéral de mise en œuvre de cultivons l'avenir II: Accord-cadre Fédéral-Provincial-Territorial sur une politique agricole, agroalimentaire et des produits agro-industriels |  |                  |
|  |  |                  |
| - Type de financement: Gouvernement du Canada  |  |                  |
| - Entente gérée par le MAPAQ   |  |                  |
| - Un compte à fin déterminée (46-04-21 - 4800 à 4820)  |  |                  |
| - Remboursement à 60% par le gouvernement du Canada  |  |                  |
|  |  |                  |
| Recherche et innovation - Programme Innovaction en agroalimentaire (secteur agricole)  |  | 1 597 569,00 \$  |
| Recherche et innovation - Programme Innovaction en agroalimentaire (secteur transformation alim.)  |  | 362 324,00 \$    |
| Recherche et innovation - Partenariats pour l'innovation   |  | 5 500 000,00 \$  |
| Environnement - Prime-Vert   |  | 1 716 935,91 \$  |
| Environnement - Gestion des ennemis des cultures   |  | 657 989,68 \$    |
| Environnement - Programme de soutien aux essais de fertilisation   |  | 920 047,00 \$    |
| Environnement - Effarouchement des oiseaux migrateurs en milieu agricole   |  | 330 311,00 \$    |
| Accompagnement des entreprises - Appui à l'offre de services-conseils agricole (PAOSCA)  |  | 1 949 101,05 \$  |
| Accompagnement des entreprises - Services-conseils (PSC)   |  | 7 124 938,44 \$  |
| Accompagnement des entreprises - Levier - Mesure 1 développement stratégique   |  | 534 652,48 \$    |
| Diversification et développement des marchés de proximité  |  | 802 594,92 \$    |
| Soutien aux projets sectoriels de développement - Accompagnement secteurs dans leur développement  |  | 977 531,23 \$    |
| Soutien aux projets sectoriels de développement - Plan de développement de la zone agricole  |  | 270 000,00 \$    |
| Système d'assurance: salubrité des aliments, biosécurité, traçabilité et bien-être animal :  |  |                  |
| Système d'assurance - Appui aux systèmes d'assurance   |  | 877 023,12 \$    |
| Système d'assurance - Levier - Mesure 2 Systèlme qualité   |  | 360 682,00 \$    |
| Système d'assurance - Appui au bien-être animal à l'abattage   |  | 0,00 \$          |
| Traçabilité  |  | 0,00 \$          |
| Adaptation de l'entreprise - Appui à la normalisation des abattoirs québécois  |  | 63 190,00 \$     |
|  |  |                  |
|  |  |                  |
|  |  |                  |
|  |  |                  |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 37

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

RÉPONSE :

| Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total      |
|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|------------|
| - \$                      | 225 252 \$     | 11 963 \$  | - \$     | - \$   | - \$        | 237 215 \$ |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 38**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat.

**RÉPONSE :**

**Primes de départ**

228 954,62 \$

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 39**

Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2014-2015 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire.

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 40**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés.

---

**RÉPONSE :**

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 41**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés;
- c) boni ou prime relié au déplacement de la fonction.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 42**

La liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères et organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes.

---

**RÉPONSE :**

Voir tableau ci-joint

Secrétariat général et coordination ministérielle

LISTE DE TOUS LES COMITÉS FORMÉS PAR LE MINISTÈRE DE L’AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L’ALIMENTATION

| Nom du Comité   | Formé en vertu d’une loi, règlement ou autre   | Mandat  | Membres  | Honoraires versées, le cas échéant | Date de début | Date de fin |
|---|--|---|--|------------------------------------|---------------|-------------|
| Comité ministériel d'évaluation et de vérification (CMEV) | <p>Orientations concernant la vérification interne (C.T. 204419 du 6 novembre 2006)</p> <p>Directive concernant l'évaluation de programme dans les ministères et les organismes Loi sur l'administration publique (chapitre A-6.01, article 74) (Décret 125-2014 du 19 février 2014)</p> | <p>Le CMEV joue le rôle de conseiller auprès du sous-ministre au regard des dossiers d'évaluation de programmes et de vérification interne. Ce comité est régi par les normes entourant la pratique de la vérification interne. Ces normes proviennent du Cadre de référence internationale des pratiques professionnelles.</p> <p>Les objectifs du CMEV sont :</p> <p>-d'aider le sous-ministre à s'acquitter de ses responsabilités en matière d'évaluation de programmes et de vérification interne;</p> <p>-de favoriser l'indépendance de l'évaluation de programme et de la vérification interne;</p> <p>-d'assurer la crédibilité et la qualité des travaux d'évaluation et de vérification.</p> <p>En vérification interne, le comité a également pour objectif de contribuer à renforcer le système de contrôle interne dans le Ministère.</p> | <p>-Fernand Archambault, SM, président</p> <p>-Geneviève Masse, BSM, membre</p> <p>-Daniel Roy, DGSG, membre</p> <p>-Christian Dubois, SMFB, membre</p> <p>-Francine Asselin, Min. de la Justice</p> <p>membre externe</p> | Aucun                              | Décembre 2002 | En continu  |

|   |  |  |   |     |                |            |
|---|--|--|---|-----|----------------|------------|
| Comité sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels | Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1)<br><br>Règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels | <p>Tel que prévu au règlement, le mandat général du comité est de soutenir le sous-ministre dans l'exercice de ses responsabilités et de ses obligations en matière d'accès et de protection des renseignements personnels.</p> <p>Le comité doit être informé dans le cas suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Un projet d'acquisition, de développement et de refonte d'un système d'information ou de prestation électronique de services qui recueille, utilise, conserve, communique ou détruit des renseignements personnels.</li></ul> <p>Le comité doit être consulté dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Un projet de sondage qui recueille ou utilise des renseignements personnels</li><li>- Lors du recours à une technologie de vidéosurveillance.</li></ul> | <p>Simon Côté, directeur, Direction de l'évaluation de programme et de la vérification interne</p> <p>Josée Lacasse, directrice, Direction du pilotage et de l'optimisation des processus</p> <p>Guyline Lebel, répondante ministérielle en éthique</p> <p>Daniel Lemay, adjoint à la responsable de l'accès</p> <p>Michel Lambert, responsable organisationnel de la sécurité de l'information</p> | N/A | Septembre 2012 | En continu |
|---|--|--|---|-----|----------------|------------|

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 43**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indiquer, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

---

**RÉPONSE :**

Cette question est non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 44**

Coûts de reconduction des programmes existantes : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2014-2015 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2015-2016. Pour chacun de ces programmes existants en 2014-2015, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2015-2016, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 45**

Liste des situations en 2014-2015 où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015. Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### Demande de renseignements généraux

#### Question numéro 46

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en oeuvre du Plan Nord en 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.

---

#### RÉPONSE :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### Demande de renseignements généraux

#### Question numéro 47

Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévision pour 2015-2016.

---

#### RÉPONSE :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 48

Portrait global et montant global de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format. Si oui, fournir la liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) en indiquant :

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- d) le montant accordé;
- e) le nom de la personne ayant autorisé la dépense supplémentaire;
- f) les motifs de la demande;
- g) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

---

### RÉPONSE :

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 49**

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres) et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 :

- a) la dépense totale (opération et capital);
- b) les grands dossiers en cours;
- c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;
- d) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.

---

**RÉPONSE :**

- a) Le budget en ressources informationnelles du MAPAQ, pour 2014-2015, est de 18 778 500 \$. Il est composé de :
  - 4,3 M\$ en masse salariale;
  - 4,8 M\$ en fonctionnement (contrats en ressources professionnelles pour l'entretien des systèmes, les frais de télécommunications, les licences);
  - 9,6 M\$ en immobilisation, essentiellement constitué de projets de désuétude technologique<sup>1</sup> et maintien d'actif (6,2 M\$), de projets de développement (2,7 M\$) et d'une provision (0,7 M\$).
- b) Les informations sont disponibles au tableau de bord.  
(<https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>)
- c) Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.
- d) Veuillez référer à la réponse de la question 12.

---

<sup>1</sup> Les projets de désuétude technologique ont pour objectif de mettre à jour une composante technologique d'un système à la suite d'une évolution des produits par les fabricants. Ces projets permettent d'assurer la continuité des opérations.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 50**

- a) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale.
- b) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : des indemnités de retraite, s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE :**

**a) Masse salariale pour 2014-2015**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**b) Indemnités de retraite**

Aucune

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 51**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d’état, établissements, bureaux, organismes de l’état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d’emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d’absentéisme.

**RÉPONSE :**

Veuillez référer aux réponses aux sous-questions c) et f) de la question 15.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 52**

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du conseil du trésor le 25 novembre 2014. Plus précisément, fournir l'information relative aux actions dans le cadre :

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum 2 % de leur niveau d'effectifs;
- b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État;
- c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
- d) de la suspension des bonis du personnel de direction et d'encadrement des ministères, des organismes gouvernementaux et des cabinets ministériels.

Fournir les prévisions pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 53**

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées ou amorcées en 2014-2015 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable.

**RÉPONSE :**

L'information sera présentée au **rapport annuel 2014-2015** des ministères et organismes



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 54**

Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2014-2015 en indiquant pour chacun :

- a) le sujet;
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé;
- c) les coûts reliés à sa réalisation;
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu

Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.

---

**RÉPONSE :**

Cette question est non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

---

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

1. Liste des voyages hors Québec pour 2014-2015 :
  - a. les endroits et dates de départ et de retour ;
  - b. la copie des programmes et rapports de mission ;
  - c. les personnes rencontrées ;
  - d. le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.) ;
  - e. les noms des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre), regroupés par mission ;
  - f. pour les organismes, les noms des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants ;
  - g. la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant ;
    - les détails de ces ententes ;
    - les résultats obtenus à ce jour ;
  - h. les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé.

Aucun

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

2. Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes pour 2014-2015 :
  - a. l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour ;
  - b. les coûts ventilés ;
  - c. le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc. ;
  - d. pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

Aucun

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

3. Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée des dépenses en indiquant :
- a. la ventilation des sommes dépensées pour 2014-2015, et les prévisions pour 2015-2016 ;
  - b. les noms des firmes de publicité retenues ;
  - c. la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
  - d. les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes ;
  - e. le but visé par chaque dépense ;
  - f. dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire ;
  - g. le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

Aucune

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

4. Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère, en incluant le cabinet ministériel ou l'organisme :

- a. les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement ;
- b. le but visé par chaque dépense ;
- c. le nombre total et liste d'événements, ventilé par type d'événement ;

Par une firme externe :

- d. les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement ;
- e. le nom du professionnel ou de la firme de publicité
- f. la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation, contrat négocié, avenants) ;
- g. la liste et les noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc.
- h. le but visé par chaque dépense ;
- i. le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement ;

Aucune

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

**5. La liste des dépenses en formation de communication :**

**Organisée par le ministère ou l'organisme :**

- a. les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement ;
- b. le but recherché par chaque dépense ;
- c. le nombre total et liste des formations ventilée par catégorie;

**Organisée par une firme externe :**

- d. les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016 ;
- e. le nom de la ou des firmes de publicité ou de communication ;
- f. le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
- g. la liste et les noms des fournisseurs et/ou des consultants, s'il y a lieu ;
- h. le but visé par chaque dépense;
- i. le nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

Aucune

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

**6. La liste des dépenses en formation de communication :**

**Organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du Conseil exécutif ou les députés :**

- a. les sommes dépensées pour l'exercice financier 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016 ;
- b. le but visé par chaque dépense ;
- c. la nature de la formation ;
- d. les personnes concernées.

Non applicable



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

**Demande de renseignements généraux**

7. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme (y compris le cabinet ministériel) en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :
- a. les noms du professionnel ou de la firme ;
  - b. les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - c. le détail des travaux ou services effectués (but visé) ;
  - d. la date d’octroi du contrat ;
  - e. le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments ;
  - f. l’échéancier ;
  - g. dans le cas d’un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

| NOM DU FOURNISSEUR  | OBJET DU CONTRAT  | MONTANT   | MODE D'OCTROI |
|---------------------|---|-----------|---------------|
| Mishèle Bérubé, MAP | Mandat de vérification interne de type mission d'examen pour la production du Rapport annuel de gestion 2013-2014 | 15 000 \$ | De gré à gré  |
| Le groupe DESFOR    | Mandat de vérification d'un boisé faisant partie d'une érablière  | 6 410 \$  | De gré à gré  |
| Dr Denis Jobidon    | Expertise médicale  | 1 050 \$  | De gré à gré  |

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 8. Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :**
- a. la liste des soumissions et le montant de chacune ;**
  - b. la grille d'évaluation des soumissions ;**
  - c. la justification du choix du soumissionnaire retenu ;**
  - d. le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat ;**
  - e. le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.**

Aucun

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

9. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format.

- a. le nombre d'autorisations ;
- b. le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi ;
- c. le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi ;
- d. le montant accordé ;
- e. les motifs de la demande ;
- f. tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

Aucun

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**10. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2014-2015 en indiquant, pour chaque contrat :**

- a. les noms du professionnel ou de la firme ;**
- b. les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final) ;**
- c. le coût ;**
- d. l'échéancier ;**
- e. dans le cas d'un octroi par soumission, les noms des soumissionnaires et le montant des soumissions.**

Non applicable

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

- 11. Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015 :**
- a. le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère ;**
  - b. le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale) ;**
  - c. le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants ;**
  - d. le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé ;**
  - e. une description de son mandat ;**
  - f. la date de début de son contrat ;**
  - g. la date prévue de fin de son contrat ;**
  - h. sa rémunération annuelle.**

Les informations relatives aux contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>

**Demande de renseignements généraux**

12. Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2003-2004, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

**Refonte du système de mission**

- a. **le nom du projet** : Refonte du système de mission AGI
- b. **la nature du projet** :  
Refonte du système de mission AGI qui permet de gérer les dossiers d'autorisation, de déclaration et d'enquête de la Commission. Le système AGI n'est plus supporté depuis plusieurs années par la firme conceptrice qui n'existe plus. Le projet consiste en la création, en logiciel libre, par des ressources internes, d'un système de mission entièrement Web.
- c. **l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu)** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- d. **le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet** : 570 000 \$
- e. **les plus récentes évaluations du coût du projet** : 1 478 000 \$
- f. **les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière** :  
  
2014-2015 : 235 400 \$
- g. **l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet** : 352 000 \$
- h. **les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- i. **le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour** : 85 %
- j. **le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- k. **le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
  - **la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants** : les informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec. <https://www.seao.ca>
- l. **indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la *Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics*** : le projet de refonte du système de mission AGI a été approuvé avant l'entrée en vigueur de la Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics. Néanmoins, la Commission avait déjà comme orientation l'utilisation de logiciels libres puisque son nouveau système de mission Sphinx est entièrement basé sur des technologies libres.

**Demande de renseignements généraux**

**Rehaussement de l'infrastructure de la Commission**

- a. **le nom du projet** : Rehaussement infrastructure
- b. **la nature du projet** :  
L'infrastructure technologique de la Commission est composée de divers équipements et logiciels dont la durée de vie utile a été ou sera bientôt atteinte. Le projet vise à la fois le renouvellement des ordinateurs et le rehaussement de toute la partie serveur (infrastructure).
- c. **l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu)** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- d. **le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet** : 480 000 \$
- e. **les plus récentes évaluations du coût du projet** : 554 000 \$
- f. **les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière** :  
  
2014-2015 : 66 355 \$
- g. **l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet** : 192 000 \$
- h. **les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- i. **le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour** : 60 %
- j. **le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- k. **le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère** : ne semble pas pertinent à l'étude des crédits
- **la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants** : les informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec. <https://www.seao.ca>
- l. **indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la *Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics*** : ces travaux ont été faits avant l'entrée en vigueur de la Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics. Cependant, la Commission avait déjà comme orientation l'utilisation de logiciels libres notamment pour la mise en place d'une solution pour la virtualisation de ses serveurs.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

### Commission de protection du territoire agricole du Québec

#### Demande de renseignements généraux

13. Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :
- a. la photocopie : 40 115 \$
  - b. le mobilier de bureau :  $\left. \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$
  - c. l'ameublement :  $\left. \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$  7 330 \$
  - d. la décoration et l'embellissement : 0 \$
  - e. le distributeur d'eau de source : 714 \$
  - f. le remboursement des frais de transport :  $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\}$
  - g. le remboursement des frais d'hébergement :  $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\}$  122 879 \$
  - h. le remboursement des frais de repas :  $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\}$
  - i. le remboursement des frais d'alcool et de fêtes : 0 \$
  - j. l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
    - i) au Québec : 8 660 \$
    - ii) à l'extérieur du Québec : 0 \$



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

### Commission de protection du territoire agricole du Québec

#### **Demande de renseignements généraux**

- 14. Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :**

Total pour l'ensemble du personnel et des commissaires :

- a. le nombre de téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés : 3**
- b. le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres) et les ordinateurs portables : 18**
- c. le nombre de téléavertisseurs utilisés : aucun**
- d. les coûts d'acquisition des appareils : 125 \$**
- e. le coût d'utilisation des appareils : 287 \$ par mois**
- f. le coût des contrats téléphoniques : 0 \$ (inclus dans le coût d'utilisation)**
- g. le nom des fournisseurs : Rogers et Bell (selon la couverture nécessaire)**
- h. le nombre de minutes utilisées : 19 400 minutes**
- i. le coût des frais d'itinérance : aucun**
- j. les coûts de résiliation, s'il y lieu : aucun**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Demande de renseignements généraux

15. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la santé et des services sociaux et le réseau de l'éducation) :

a) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus;

| Catégorie d'emploi | Femmes | Hommes | Personnes handicapées | Anglophones | Autochtones | Communautés culturelles |
|--------------------|--------|--------|-----------------------|-------------|-------------|-------------------------|
| Hors cadre         | 7      | 7      | 0                     | 0           | 0           | 0                       |
| Cadre              | 2      | 2      | 0                     | 0           | 0           | 1                       |
| Professionnel      | 10     | 8      | 1                     | 0           | 0           | 1                       |
| Fonctionnaire      | 29     | 9      | 1                     | 0           | 0           | 3                       |

b) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et moins;

| Catégorie d'emploi | Femmes | Hommes | Personnes handicapées | Anglophones | Autochtones | Communautés culturelles |
|--------------------|--------|--------|-----------------------|-------------|-------------|-------------------------|
| Hors cadre         | 0      | 0      | 0                     | 0           | 0           | 0                       |
| Cadre              | 0      | 0      | 0                     | 0           | 0           | 0                       |
| Professionnel      | 6      | 2      | 0                     | 0           | 0           | 1                       |
| Fonctionnaire      | 3      | 2      | 0                     | 0           | 0           | 0                       |

c) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel et ce, jusqu'au 6 mars 2015 :

|               |           |
|---------------|-----------|
| Hors cadre    | 29 jours  |
| Cadre         | 15 jours  |
| Professionnel | 194 jours |
| Fonctionnaire | 361 jours |

d) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi et ce, jusqu'au 6 mars 2015;

| Catégorie d'emploi | Moins de 10 jours | De 10 à 50 jours | De 50 à 100 jours | 100 jours et plus |
|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Hors cadre         | 23                | 0                | 0                 | 0                 |
| Cadre              | 2                 | 2                | 0                 | 0                 |
| Professionnel      | 10                | 10               | 6                 | 3                 |
| Fonctionnaire      | 22                | 12               | 7                 | 9                 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Demande de renseignements généraux

- e) le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) et ce jusqu'au 6 mars 2015 :
- le coût moyen par employé, selon la classe d'emploi

| Catégorie d'emploi | Nombre d'heures effectuées | Nombre d'heures payées | Montant   | Nombre d'heures compensées | Montant   | Coût moyen par employé |
|--------------------|----------------------------|------------------------|-----------|----------------------------|-----------|------------------------|
| Professionnel      | 777                        | 536                    | 22 225 \$ | 241                        | 9 147 \$  | 1 569 \$               |
| Fonctionnaire      | 1 010                      | 729                    | 30 804 \$ | 281                        | 10 825 \$ | 816 \$                 |

- f) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel et ce jusqu'au 6 mars 2015 :

| Catégorie d'emploi | Avril | Mai  | Juin | Juillet | Août | Septembre | Octobre | Novembre | Décembre | Janvier | Février | Mars |
|--------------------|-------|------|------|---------|------|-----------|---------|----------|----------|---------|---------|------|
| Hors cadre         | 0,5   | 19   | 18   | 56      | 58,5 | 20        | 54      | 1        | 17       | 0       | 27      | 36   |
| Cadre              | 13    | 5    | 5    | 19      | 32   | 0         | 4       | 0,5      | 15       | 6       | 2       | 1,5  |
| Professionnel      | 29    | 28,5 | 38   | 101     | 177  | 120       | 82      | 57,5     | 65       | 17,5    | 17      | 35   |
| Fonctionnaire      | 23    | 48   | 85   | 189     | 305  | 55,5      | 37      | 28,5     | 142,5    | 38,5    | 44      | 28   |

- g) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi;

| Catégorie d'emploi | Moins de 10 jours | De 10 à 50 jours | De 50 à 100 jours | 100 jours et plus |
|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Hors cadre         | 11                | 6                | 0                 | 0                 |
| Cadre              | 0                 | 3                | 1                 | 0                 |
| Professionnel      | 11                | 9                | 0                 | 0                 |
| Fonctionnaire      | 26                | 11               | 1                 | 0                 |

- h) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique ;

Ne semble pas pertinent à l'étude des crédits

- i) le nombre de personnes et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Demande de renseignements généraux

- j) l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);

| ANNÉE 2012-2013 ÉVOLUTION DES EFFECTIFS REGULIERS PAR CATEGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL |                  |                     |
|---|------------------|---------------------|
| Catégorie d'emploi  | Bureau de Québec | Bureau de Longueuil |
| Hors cadre  | 8                | 6                   |
| Cadre   | 2                | 2                   |
| Professionnel   | 9                | 7                   |
| Avocat  | 3                | 5                   |
| Fonctionnaire   | 29               | 19                  |

| ANNÉE 2013-2014 ÉVOLUTION DES EFFECTIFS REGULIERS PAR CATEGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL |                  |                     |
|---|------------------|---------------------|
| Catégorie d'emploi  | Bureau de Québec | Bureau de Longueuil |
| Hors cadre  | 8                | 6                   |
| Cadre   | 2                | 2                   |
| Professionnel   | 10               | 8                   |
| Avocat  | 3                | 5                   |
| Fonctionnaire   | 25               | 18                  |

| ANNÉE 2014-2015 ÉVOLUTION DES EFFECTIFS REGULIERS PAR CATEGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL |                  |                     |
|---|------------------|---------------------|
| Catégorie d'emploi  | Bureau de Québec | Bureau de Longueuil |
| Hors cadre  | 8                | 6                   |
| Cadre   | 2                | 2                   |
| Professionnel   | 12               | 6                   |
| Avocat  | 2                | 6                   |
| Fonctionnaire   | 24               | 19                  |

- k) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir ;

5 personnes bénéficiaient d'une prime de complexité de niveau expert en raison de la complexité des tâches pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015.

- l) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie ;

2012-2013 : 2 employés réguliers de niveau professionnel et un fonctionnaire avaient un horaire majoré à 40 heures par semaine et 2 employés réguliers de niveau professionnel avaient un horaire majoré à 37,5 heures par semaine.

2013-2014 : 2 employés réguliers de niveau professionnel et deux fonctionnaires avaient un horaire majoré à 40 heures par semaine et 2 employés réguliers de niveau professionnel avaient un horaire majoré à 37,5 heures par semaine.

2014-2015 : 2 employés réguliers de niveau professionnel et trois fonctionnaires avaient un horaire majoré à 40 heures par semaine et 3 employés réguliers de niveau professionnel avaient un horaire majoré à 37,5 heures par semaine.

- m) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);

Voir tableaux ci-haut

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- n) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires .**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- o) le nombre d'employés permanents et temporaires :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

**Demande de renseignements généraux**

**16. Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction :**

**a) le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et 2014-2015, incluant le total et la ventilation des indemnités versées :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**b) le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines : 4**

**c) le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées :**

|   | 2015-2016 | 2016-2017 |
|---|-----------|-----------|
| Nombre de départs à la retraite prévus    | 3         | 1         |
| Indemnités de retraite qui seront versées | Aucune    | Aucune    |

**d) le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats : un**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

### Commission de protection du territoire agricole du Québec

#### Demande de renseignements généraux

**17. Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en 2014-2015 en indiquant pour chacun d'eux :**

Pour l'édifice du 200 chemin Ste-Foy

- a) **l'emplacement de la location** : 200, chemin Ste-Foy, 2<sup>e</sup> étage
- b) **la superficie totale pour chaque local loué** : 1 931 m.c.
- c) **le coût total de ladite location** : 31 193 \$ par mois
- d) **le coût d'aménagement ou de rénovation réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2014, la nature des travaux et le ou les bureaux visés** : 0 \$
- e) **la durée du bail** : 15 ans (2015-2030)
- f) **le propriétaire de l'espace loué** : Société québécoise des infrastructures & DEVCORP

Pour l'édifice du 25 boulevard La Fayette

- a) **l'emplacement de la location** : 25 boul. La Fayette, 3<sup>ème</sup> étage, Longueuil
- b) **la superficie totale pour chaque local loué** : 1 748 m.c.
- c) **le coût total de ladite location** : 37 038 \$ par mois
- d) **le coût d'aménagement ou de rénovation réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2014, la nature des travaux et le ou les bureaux visés** : 0 \$
- e) **la durée du bail** : 10 ans (2014-2024)
- f) **le propriétaire de l'espace loué** : Société québécoise des infrastructures (Gestion 1 001 De Sérigny Inc.)

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

- 18. Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir la ventilation des coûts pour 2014-2015, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir les coûts :**

Aucun



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

**19. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2014-2015, en indiquant pour chaque individu :**

- a) la date de l'entrée en fonction et la date de départ ;
- b) le titre de la fonction ;
- c) l'adresse du port d'attache ;
- d) le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ;
- e) la prime de départ versée, le cas échéant ;
- f) le montant total et la ventilation des primes ou bonis reçus ;
- g) la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
- h) la description de tâches ;
- i) le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour 2014-2015 ;
- j) le nombre total d'employés au cabinet ;
- k) la masse salariale totale par cabinet pour les années financières 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ;
- l) le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée ;
- m) s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées : *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre* et *Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État*.

Non applicable

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**20. Liste des sommes d'argent versées en 2014-2015 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme, en indiquant :**

- a) le nom de l'organisme concerné ou de la personne ;**
- b) la circonscription électorale ;**
- c) le montant attribué ;**
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l'organisme.**

Non applicable

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**21. Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :**

- a) le nom de la personne ;**
- b) le poste occupé ;**
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant ;**
- d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle ;**
- e) la date de l'assignation hors structure ;**
- f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.**

Aucune personne

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**22. Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :**

- a) le poste initial ;**
- b) le salaire ;**
- c) le poste actuel, s'il y a lieu ;**
- d) la date de la mise en disponibilité ;**
- e) les prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**23. Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2014-2015, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en ventilant :**

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.) ;**
- b) prévisions pour 2015-2016 ;**
- c) par catégorie d'âge.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**24. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :**

- a) le nom de la personne ;**
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme ;**
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant ;**
- d) l'assignation initiale ;**
- e) l'assignation actuelle ;**
- f) la date de l'assignation hors structure ;**
- g) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.**

Aucun

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

**Demande de renseignements généraux**

- 25. Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2014-2015, en précisant pour chaque abonnement :**
- a) le coût de chacun ;**
  - b) le fournisseur ;**
  - c) la nature du service ;**

| <b>Fournisseur</b>   | <b>Coût</b> |
|--|-------------|
| Accès à l'information et à la protection des renseignements personnels (mise à jour)                   | 814 \$      |
| Cit@tion - Site d'information juridique spécialisée en relations du travail (deux abonnements)         | 1 975 \$    |
| Code civil du Québec et code de procédure civile (deux abonnements)                                    | 708 \$      |
| Droit québécois services en ligne  | 1 595 \$    |
| Droit québécois sur l'environnement  | 362 \$      |
| Infolot - Système de consultation en ligne de la Base de données cadastrales du Québec (3 abonnements) | 2 877 \$    |
| Journal Le Devoir  | 86 \$       |
| Journal Le Soleil  | 130 \$      |
| Journal La Presse  | 127 \$      |
| Mise à jour Loi sur l'aménagement et l'urbanisme   | 343 \$      |
| La Terre de chez nous (4 abonnements pour trois ans)   | 228 \$      |
| Mise à jour Manuel de preuve pénale  | 551 \$      |
| Mise à jour Mémoire de frais-Législation   | 189 \$      |
| Mise à jour Tribunaux administratifs   | 250 \$      |
| Normes-Ouvrages routiers   | 40 \$       |
| Références économiques du Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ)      | 545 \$      |
| Revue Gestion  | 40 \$       |
| Société québécoise d'information juridique - Azimut  | 1 412 \$    |
| Société québécoise d'information juridique - Express civil général                                     | 525 \$      |

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

- 26. Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.**

Aucune



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

### Commission de protection du territoire agricole du Québec

#### **Demande de renseignements généraux**

**27. Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :**

- a) le nom du site Web ;**
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site ;**
- c) les coûts de construction du site ;**
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour ;**
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement) ;**
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits ») : ne semble pas pertinent à l'exercice de l'étude des crédits ;**
- g) la fréquence moyenne de mise à jour ;**
- h) le responsable du contenu sur le site.**

Site Web de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) :

- Créé en 2001, par des ressources internes ;
- Coût de construction du site : information non disponible
- Hébergé sans frais par la Financière agricole du Québec, à l'adresse <http://www.cptaq.gouv.qc.ca>;
- Entretien et mise à jour assurés par des ressources internes ;
- Mis à jour quotidiennement ;
- Responsable du contenu sur le site : Directrice des services professionnels, secteur ouest.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**28. Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2014, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée :**

- a) la liste ;**
- b) le nom de la personne ;**
- c) les mandats de chacune des personnes ;**
- d) les contrats octroyés pour chaque mandat ;**
- e) le résultat du travail effectué ;**
- f) les échéances prévues ;**
- g) les sommes impliquées.**

Aucune

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**29. Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.**

Non applicable

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**30. Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 :**

- a) les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès ;**
- b) le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information ;**
- c) le nombre total de demandes reçues ;**
- d) le nombre de refus (en précisant, par catégorie, les raisons et/ou articles de la Loi invoqués pour le refus) ;**
- e) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours ;**
- f) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours ;**
- g) le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.**

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**31. La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2014-2015 :**

- a) le coût (déplacements, etc.) ;**
- b) le nombre de ressources affectées ;**
- c) le nombre de rencontres ;**
- d) le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.**

Non applicable

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

- 32. La liste des ententes et leur nature, signées en 2014-2015 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes et ce, pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 33. Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, pour l'année financière 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

34. Tel que le mentionne la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2015-2016.

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 35. Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2014-2015 et les prévisions 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

- 36. Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, entente ou autre les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.**

Aucune somme reçue

ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Demande de renseignements généraux

37. Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), le montant total des primes au rendement et des bonis.

| Catégorie d'emploi           | Prime au rendement et boni |
|------------------------------|----------------------------|
| Hors cadres                  | 0 \$                       |
| Cadres                       | 0 \$                       |
| Professionnels               | 20 334 \$                  |
| Fonctionnaires non syndiqués | 3 576 \$                   |
| Total                        | 23 910 \$                  |

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

- 38. Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissement, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat.**

Allocation de transition pour 2014-2015 : aucune

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 39. Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2014-2015 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**40. Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée ? Pour chaque personne :**

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions ;**
- b) fournir la liste des salaires versés.**

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**41. Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne :**

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions ;**
- b) fournir la liste des salaires versés;**
- c) boni ou prime relié au déplacement de la fonction.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**42. La liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères et organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes.**

Aucun



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 43. Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indiquer, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.**

Cette question semble non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 44. Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2014-2015 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2015-2016. Pour chacun de ces programmes existants en 2014-2015, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2015-2016, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 45. Liste des situations en 2014-2015 où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015. Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**46. Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord en 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**47. Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en oeuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévision pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

**Demande de renseignements généraux**

- 48. Portrait global et montant global de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.**

**Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format. Si oui, fournir la liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) en indiquant :**

- a) le nombre d'autorisations ;**
- b) le nom du professionnel ou de la firme touché(e) ;**
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat ;**
- d) le montant accordé ;**
- e) le nom de la personne ayant autorisé la dépense supplémentaire ;**
- f) les motifs de la demande ;**
- g) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.**

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### Demande de renseignements généraux

**49. Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres) et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 :**

**a) la dépense totale (opération et capital) : 1 002 500 \$**

**b) les grands dossiers en cours ;**

Les informations sont disponibles au tableau de bord (site Internet - <https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>)

**c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques**

Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits

**d) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.**

Veuillez vous référer à la réponse de la question 12.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

Commission de protection du territoire agricole du Québec

### **Demande de renseignements généraux**

**50. a) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale.**

**b) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : des indemnités de retraite, s'il y a lieu.**

Concernant la masse salariale, la réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Indemnités de retraite : Aucune



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 51. Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme.**

Veuillez vous référer aux sous-questions c) et f) de la question 15.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**52. Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du conseil du trésor le 25 novembre 2014. Plus précisément, fournir l'information relative aux actions dans le cadre :**

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum 2 % de leur niveau d'effectifs ;**
- b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État ;**
- c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération ;**
- d) de la suspension des bonis du personnel de direction et d'encadrement.**

**Fournir les prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

- 53. Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées ou amorcées en 2014-2015 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable.**

L'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Commission de protection du territoire agricole du Québec**

### **Demande de renseignements généraux**

**54. Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2014-2015 en indiquant pour chacun :**

- a) le sujet ;**
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé ;**
- c) les coûts reliés à sa réalisation ;**
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu.**

**Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.**

Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016

*Demande de renseignements généraux  
de l'Opposition officielle.*

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 1**

Liste des voyages **hors Québec** pour l'année financière 2014-2015 :

- a) les endroits et dates de départ et de retour;
- b) la copie des programmes et rapports de mission;
- c) les personnes rencontrées;
- d) le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.);
- e) les noms des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- f) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants;
- g) la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- h) les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe.

Frais de déplacement hors Québec

Organisme: Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
Année financière: 2014-2015

En date du: 2015-03-31

| Nom de la personne | Fonction de la personne        | But du déplacement  | Date du déplacement     | Ville où le déplacement a eu lieu | Frais de transport | Allocation forfaitaire | Frais hébergement | Frais de repas | Autres frais inhérents | Description       | Nom et fonction de l'accompagnateur | Total des frais de l'accompagnateur |
|--------------------|--------------------------------|---|-------------------------|-----------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------|----------------|------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| France Dionne      | Vice-présidente et régisseuse  | Participer au Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL)   | 22 au 24 avril 2014     | Ottawa                            | 154,80 \$          | 120,00 \$              | 244,00 \$         | 0,00 \$        | 11,14 \$               |                   | n/a                                 | n/a                                 |
| Miguel Alonso      | Agent de la gestion financière | Participer à la rencontre du NMAAC Technical meeting (20 mai 2014) ainsi qu'à la réunion du Comité national sur la vérification de l'utilisation du lait (21 mai 2014). | 20 et 21 mai 2014       | Ottawa                            | 179,07 \$          | 13,10 \$               | 163,15 \$         | 59,74 \$       | 0,00 \$                |                   | n/a                                 | n/a                                 |
| Normand Roy        | Agent de recherche             | Réunion de l'Association nationale des régies agroalimentaires (ANRAA)<br><br>Rencontre des administrateurs des Producteurs de poulets du Canada (PPC)                  | 21 au 23 septembre 2014 | Ottawa                            | 407,52 \$          | 26,19 \$               | 309,68 \$         | 84,43 \$       | 4,37 \$                | Appels personnels | n/a                                 | n/a                                 |
| Gaétan Busque      | Vice-président et régisseur    | Rencontre des administrateurs des Producteurs de poulet du Canada (PPC)   | 22 au 24 septembre 2014 | Ottawa                            | 382,42 \$          | 86,20 \$               | 327,52 \$         | 52,79 \$       | 0,00 \$                |                   | n/a                                 | n/a                                 |

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels **au Québec** et des dirigeants d'organismes pour 2014-2015 :

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste: frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- d) Pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

---

### RÉPONSE :

Aucun voyage avec ces moyens de transport pour le personnel concerné.



Demande de renseignements généraux

Question numéro 3

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée de ces dépenses en indiquant :

- a) la ventilation des sommes dépensées pour 2014-2015, et les prévisions pour 2015-2016;
- b) les noms des firmes de publicité retenues;
- c) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- d) les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- e) le but visé par chaque dépense;
- f) dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- g) le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

RÉPONSE :

| Fournisseur  | Montant      |
|--|--------------|
| CSPQ - Information gouvernementale (Placements médias).<br><i>Le montant indiqué n'inclut pas les demandes formulées en mars 2015 (facturation en attente).</i><br>But visé: publications des avis publics | 20 931,25 \$ |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 4**

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère, en incluant le cabinet ministériel ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) le nombre total et liste d'événements, ventilé par type d'événement;

Par une firme externe :

- d) les sommes dépensées 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- e) le nom du professionnel ou de la firme de publicité;
- f) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation, contrat négocié, avenants);
- g) la liste et les noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc.;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement.

---

**RÉPONSE :**

Aucune.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 5**

La liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but recherché par chaque dépense;
- c) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie;

Organisée par une firme externe :

- d) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- e) le nom de la ou des firmes de publicité ou de communications;
- f) le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- g) la liste et les noms des fournisseurs ou/et des consultants, s'il y a lieu;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

---

**RÉPONSE :**

Aucune organisation pour de la formation en communication.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 6**

La liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés:

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) la nature de la formation;
- d) les personnes concernées.

---

**RÉPONSE :**

Cette question ne s'applique pas à la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 7**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme (y compris le cabinet ministériel) en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- d) la date d'octroi du contrat;
- e) le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- f) l'échéancier;
- g) dans le cas d'un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe.

| Fournisseur                                      | Description   | No BC    | Montant      | Mode d'octroi                                  |
|--|---|----------|--------------|--|
| 9086-2335 Québec inc. (Jean Gobeil et ass. inc.) | Conciliateur pour le litige opposant le Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ) et La Ferme avicole d'Oka concernant la convention de la mise en marché. (Contrat incluant des frais de déplacements)   | 80642846 | 13 000,00 \$ | Gré à gré                                      |
|  | Conciliateur pour le litige opposant le Syndicat des producteurs forestiers de Labelle et Fortress cellulose spécialisée en regard à son usine située à Thurso. (Contrat incluant des frais de déplacements)  | 80635604 | 11 529,46 \$ | Gré à gré                                      |
| Adecco services de ressources humaines ltée      | Contrat de services de soutien administratif sur demande lors de surcroît de travail, remplacement de personnel en invalidité et période d'affichage pour appel de candidatures, fin 31 mars 2015. Réf. AOP 2012-S-161  | 80640193 | 11 000,00 \$ | AOI MAPAQ 2012-S-161                           |
| C.P.U. Design inc.                               | Location pour 60 mois Imprimante Lexmark MS811dtn_Montréal  | 80640536 | 3 520,80 \$  | Regroupement d'achats CSPQ                     |
| Claude Lambert Conseil inc.                      | Conciliateur pour le litige opposant l'Ass. québécoise de l'industrie de la pêche et l'Office des pêcheurs de crabe des neiges de la zone 16 concernant la Convention de mise en marché du crabe des neiges de la zone 16 pour la saison 2014. (Contrat incluant des frais de déplacements) | 80637611 | 15 000,00 \$ | Gré à gré                                      |
| Comnet Technologie inc.                          | Contrat de services 9/5 pour système Voxlog_Du 25 février 2015 au 24 février 2016   | 80641874 | 1 328,00 \$  | Gré à gré (en raison de droits exclusifs)      |
| Cossette communications inc.                     | Services d'impression du rapport annuel 2013-2014 avec production de CD et supervision des travaux.   | 80638520 | 4 505,00 \$  | Gré à gré                                      |
|  | Conception graphique et mise en page du rapport annuel 2013-2014 incluant supervision des travaux d'impression.   | 80638452 | 11 150,00 \$ |  |
|  | Contingences pour corrections d'auteur pour la production du rapport annuel 2013-2014   | 80638452 | 665,00 \$    |  |
| Dell Canada inc.                                 | Micro-ordinateurs MICROD0100 selon entente globale no 999721797   | 80640444 | 7 218,00 \$  | Regroupement d'achats CSPQ                     |
| Donald McHugh                                    | Services techniques en soutien au secteur de la normalisation des grains. (Formation, classement et autres travaux connexes). (Contrat incluant des frais de déplacements)  | 80635776 | 18 202,98 \$ | Gré à gré                                      |
| Guyline Rouleau                                  | Services de formation et transfert de connaissances pour la nouvelle maître des rôles. (Contrat incluant des frais de déplacements)   | 80639138 | 3 250,00 \$  | Gré à gré                                      |
| Jean-Claude Blanchette                           | Services d'animation d'une rencontre avec les régisseurs et les conseillers économiques traitant de la modernisation des structures et du fonctionnement de l'UPA. (Recherches et animation). (Contrat incluant des frais de déplacements)  | 80642884 | 1 630,00 \$  | Gré à gré                                      |
| La Financière agricole du Québec                 | Remboursement des frais encourus suite à l'entente de services pour la prise en charge de l'implantation de la téléphonie IP au siège social de la Régie à Montréal.  | 80643530 | 19 212,82 \$ | Gré à gré (en vertu d'une entente de services) |
| Line Drolet                                      | Services nécessaires: donner la formation pour la tenue des statistiques des affaires de la Régie, assurer l'accessibilité des documents du secteur de la normalisation du grain sur le Web et autres services cléricaux au besoin. (Contrat incluant des frais de déplacements)            | 80636769 | 20 000,00 \$ | Gré à gré                                      |
| Pierre Côté                                      | Conciliateur pour le litige opposant l'Office des producteurs de bois de la Gatineau et PF Résolu Canada inc. (usine de Maniwaki) concernant le renouvellement du contrat de mise en marché échu depuis le 31 mars 2014. (Contrat incluant des frais de déplacements)                       | 80640989 | 13 000,00 \$ | Gré à gré                                      |

| Fournisseur       | Description   | No BC    | Montant      | Mode d'octroi               |
|-------------------|---|----------|--------------|-----------------------------|
| Softchoice LP     | Microsoft / Système d'exploitation - WinPro 8.1 SNGL Upgrd MVL; No produit fournisseur: FQC-08220; Prix ajustable: Non; Durée: N/A; Genre: Licence - Français; Plate-forme: Tous; Version: 8,1                                      | 80640043 | 181,40 \$    | Regroupements d'achats CSPQ |
|                   | Microsoft / Serveurs - Windows Server Standard 2012 R2 2Proc; No produit fournisseur: P73-06309; Prix ajustable: Non; Durée: N/A; Genre: Licence - Français; Plate-forme: Tous; Version: 2012 R2; Info: Windows Server Std Pk 2Proc | 80640003 | 857,04 \$    |                             |
| Xerox Canada ltée | 2014-2020 Montréal_Location 60 mois _ Imprimante multifonction _Xerox WC7855-Couleur _ Regroupement d'achats 999105749 _ F12  | 80642361 | 23 378,40 \$ | Regroupements d'achats CSPQ |
|                   | 2014-2015_Lévis_Location 60 mois_Imprimante multifonction __Xerox WC7835_Regroupement d'achats 999105749_E10  | 80640648 | 10 855,20 \$ |                             |
|                   | 2014-2015_Location 60 mois_Imprimante multifonction Mtl_Gestion Docum_Xerox WC5945_Regroupement d'achats 999105749_E8   | 80640647 | 7 238,40 \$  |                             |
|                   | 2014-2015_Location 60 mois_Imprimante multifonction Montréal_Xerox WC5955_Mono_Regroupement d'achats 999105749_F11  | 80640646 | 10 288,80 \$ |                             |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 8**

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) la liste des soumissions et le montant de chacune;
- b) la grille d'évaluation des soumissions;
- c) la justification du choix du soumissionnaire retenu;
- d) le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat;
- e) le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.

---

**RÉPONSE :**

Aucun appel d'offre public pour la Régie.



## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 9

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

Indiquer si ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format.

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;
- d) le montant accordé;
- e) les motifs de la demande;
- f) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

---

### RÉPONSE :

Aucune autorisation pour des coûts additionnels.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 10**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le coût;
- d) l'échéancier;
- e) dans le cas d'un octroi par soumission, les noms des soumissionnaires et le montant des soumissions.

---

**RÉPONSE :**

Ne s'applique pas à la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 11**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux et organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015 :

- a) le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère;
- b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
- c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
- d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
- e) une description de son mandat;
- f) la date de début de son contrat;
- g) la date prévue de fin de son contrat;
- h) sa rémunération additionnelle.

---

**RÉPONSE :**

Les informations relatives aux contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 12**

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2003-2004, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

- a) le nom du projet;
- b) la nature du projet;
- c) l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- d) le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- e) les plus récentes évaluations du coût du projet;
- f) les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- g) l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- h) les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- i) le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- j) le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet;
- k) le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère :
  - la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants.
- l) indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics.

---

**RÉPONSE :**

Aucun projet initié en 2014-2015.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 13

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes :

- a) la photocopie;
- b) le mobilier de bureau;
- c) l'ameublement;
- d) la décoration et l'embellissement;
- e) le distributeur d'eau de source;
- f) le remboursement des frais de transport;
- g) le remboursement des frais d'hébergement;
- h) le remboursement des frais de repas;
- i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - au Québec;
  - à l'extérieur du Québec.

RÉPONSE :

Selon données connues au 31 mars 2015.

| Dépenses   | Détails                                 |
|--|---|
| a) photocopie  | 9 961 \$                                |
| b) et c) le mobilier de bureau et ameublement le bureau de Montréal dans le cadre du réaménagement complet incluant : <ul style="list-style-type: none"><li>• Installation de postes de travail de type mobilier intégré</li><li>• Sécurisation des dossiers physiques avec installation de classeurs mobiles sur rail</li><li>• Nouveau mobilier de l'aire d'accueil des visiteurs</li></ul> Autres : vestiaires, armoires de rangement fournitures, fauteuils de travail, table de conférence. Salle d'audience : tables mobiles et remplacement des fauteuils de la salle d'audience et de la salle de repos. Remplacement des fauteuils d'un local de réunion. | 85 964 \$<br><br>Autres<br>11 906 \$    |
| d) la décoration et l'embellissement (suite au réaménagement du bureau de Montréal, amélioration locative incluait : peinture, remplacement des tapis, vernissage des portes des bureaux fermés).<br><br>Inclus dans les coûts du réaménagement (la ventilation des coûts est disponible auprès de la Société québécoise d'infrastructures - SQI).   | n/d                                     |
| e) distributeur d'eau de source  | Aucun                                   |
| f) g) h) le remboursement des frais de transport, des frais d'hébergement, des frais de repas (Québec). <i>Selon données connues au 31 mars 2015</i><br><br>Affaires de la Régie : 60% de la dépense<br><br>Administration, affaires juridiques et opérations (vérification et inspection): 40% de la dépense  | 111 387 \$                              |
| i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes (frais de réception)  | 0 \$                                    |
| j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement.   | Québec: 14 199 \$<br>Hors-Québec : 0 \$ |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 14

Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :

- a) le nombre de téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés;
- b) le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres);
- c) le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- d) les coûts d'acquisition des appareils;
- e) le coût d'utilisation des appareils;
- f) le coût des contrats téléphoniques;
- g) les noms des fournisseurs;
- h) le nombre de minutes utilisées;
- i) les ordinateurs portables;
- j) le nombre d'ordinateurs portables utilisés;
- k) le coût des frais d'itinérance;
- l) les coûts de résiliation, s'il y a lieu.

RÉPONSE : selon données connues au 31 mars 2015

| Dépenses   | Détails                         |
|--|---------------------------------|
| Le nombre de téléphones cellulaires, « BlackBerry », iPhone ou autre type de téléphones intelligents.  | 17                              |
| Le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD et autres)  | 0                               |
| Le nombre de téléavertisseurs utilisés   | 0                               |
| Les coûts d'acquisition des appareils  | 0 \$                            |
| Coûts d'utilisation des appareils incluant les frais de communication. Les frais des cartes accès réseau ne sont pas inclus aux coûts indiqués. (Facturation via CSPQ).  | 4 994 \$                        |
| La Régie a remboursé directement à 11 employés durant l'exercice, les frais mensuels de leur appareil personnel selon les tarifs applicables mensuels négociés par le CSPQ _ Direction générale des télécommunications. (1 forfait de type BlackBerry et 9 forfaits cellulaire). | 2 593 \$                        |
| Fournisseur d'appareils, de services mobiles et d'accessoires (selon entente CSPQ)   | Communications Rogers           |
| Le nombre de minutes utilisées (appareils selon entente CSPQ)  | 33 836                          |
| Les ordinateurs portables (nombre et coûts)  | Nombre : 30<br>Coût : 40 345 \$ |
| Coûts de résiliation   | 0,00 \$                         |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 15**

- a) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus.
- b) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et moins.
- c) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de maladie pris par le personnel.
- d) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.
- e) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - le coût moyen par employé, selon la classe de travail.
- f) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
- g) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi;
- h) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.
- i) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.
- j) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels,

techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).

- k) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.
- l) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.
- m) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principale de direction et chacune des régions).
- n) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.
- o) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'employés permanents et temporaires.
- p) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ.

---

**RÉPONSE : DGSG**



a) Répartition du personnel minorités visibles par tranches d’âge

35 ans et plus

|       | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif total |
|-------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|----------------|
| Homme | -                      | 1              | -   | -        | 1      | -           | 2              |
| Femme | -                      | 1              | 2   | -        | -      | -           | 3              |
| Total | -                      | 2              | 2   | -        | 1      | -           | 5              |

b) Répartition du personnel minorités visibles par tranches d’âge

Moins de 35 ans

|       | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif total |
|-------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|----------------|
| Homme | -                      | 1              | -   | -        | -      | -           | 1              |
| Femme | -                      | -              | 1   | -        | -      | -           | 1              |
| Total | -                      | 1              | 1   | -        | -      | -           | 2              |

c) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | NOMBRE TOTAL DE JOURS |
|---|-----------------------|
| Administrateurs d'État                        | 9,3                   |
| Professionnels                                | 86,7                  |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 150,6                 |
| Ouvriers                                      | -                     |
| Cadres  | 10,7                  |
| Enseignants                                   | -                     |

**d) Réserve de congés maladie**

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | VALEUR ESTIMÉE | NOMBRE DE PERSONNES PAR JOURS EN RÉSERVE |         |          |             |
|---|----------------|--|---------|----------|-------------|
|   |                | moins de 10                              | 10 à 50 | 50 à 100 | 100 et plus |
| Administrateurs d'État                        | 164 707,61 \$  | 6  | -       | 2        | 1           |
| Professionnels                                | 265 620,51 \$  | 1  | 5       | 4        | 3           |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 39 257,10 \$   | 8  | 5       | 1        | -           |
| Ouvriers                                      | - \$           | -  | -       | -        | -           |
| Cadres  | 47 026,12 \$   | -  | 1       | 1        | -           |
| Enseignants                                   | - \$           | -  | -       | -        | -           |

**e) Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires**

| Catégorie d'emploi                            | Coût moyen par employé | Nombre total d'heures | Heures payées   |             | Heures compensées |              |
|---|------------------------|-----------------------|-----------------|-------------|-------------------|--------------|
|   |                        |                       | Nombre d'heures | Montant     | Nombre d'heures   | Montant      |
| Professionnels                                | 1 693,88 \$            | 482,8                 | 161,4           | 7 531,04 \$ | 321,3             | 14 489,42 \$ |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 521,97 \$              | 188,8                 | 104,5           | 4 051,54 \$ | 84,3              | 3 256,03 \$  |
| Ouvriers                                      | - \$                   | -                     | -               | - \$        | -                 | - \$         |
| Enseignants                                   | - \$                   | -                     | -               | - \$        | -                 | - \$         |

**f) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel**

| Catégorie d'emploi                            | Nombre de jours |
|---|-----------------|
| Administrateurs d'État                        | 123,5           |
| Professionnels                                | 260,1           |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 217,0           |
| Ouvriers                                      | -               |
| Cadres  | 45,5            |
| Enseignants                                   | -               |

g) Réserve de jours de vacances

| CATÉGORIE D'EMPLOI                            | VALEUR ESTIMÉE | NOMBRE DE PERSONNES PAR JOURS EN RÉSERVE |         |          |             |
|---|----------------|--|---------|----------|-------------|
|   |                | moins de 10                              | 10 à 50 | 50 à 100 | 100 et plus |
| Administrateurs d'État                        | 21 279,66 \$   | 6  | 3       | -        | -           |
| Professionnels                                | 19 221,60 \$   | 8  | 5       | -        | -           |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 17 561,98 \$   | 11                                       | 3       | -        | -           |
| Ouvriers                                      | - \$           | -  | -       | -        | -           |
| Cadres  | 11 136,30 \$   | 1  | 1       | -        | -           |
| Enseignants                                   | - \$           | -  | -       | -        | -           |

h) Plaintes harcèlement psychologique

Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

i) Personnel ayant une double rémunération

*En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, **nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès.** Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.*

j) Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2014-2015

|                                 | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|---------------------------------|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                  | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Saguenay - Lac Saint-Jean       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| La Capitale-Nationale           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Mauricie                        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Estrie                          | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montréal                        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Outaouais                       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Abitibi - Témiscamingue         | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Côte-Nord                       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Chaudière-Appalaches            | 2                         | 2              | 4  | -        | -      | -           | 8                 |
| Laval                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Lanaudière                      | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Laurentides                     | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montréal                        | -                         | 1              | 2  | -        | -      | -           | 3                 |
| Centre du Québec                | -                         | -              | 1  | -        | -      | -           | 1                 |
| Montréal, siège social          | 7                         | 10             | 6  | -        | 2      | -           | 25                |

Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2013-2014

|                                     | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|-------------------------------------|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                      | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Saguenay - Lac Saint-<br>Jean       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| La Capitale-Nationale               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Mauricie                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Estrie                              | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montréal                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Outaouais                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Côte-Nord                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Gaspésie - Îles-de-la-<br>Madeleine | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Chaudière-<br>Appalaches            | 2                         | 2              | 4  | -        | -      | -           | 8                 |
| Laval                               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Lanaudière                          | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Laurentides                         | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montérégie                          | -                         | 1              | 2  | -        | -      | -           | 3                 |
| Centre du Québec                    | -                         | -              | 1  | -        | -      | -           | 1                 |
| Montréal, siège social              | 7                         | 10             | 9  | -        | 2      | -           | 28                |

Répartition du personnel par leur territoire habituel de travail

2012-2013

|                                 | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Effectif<br>total |
|---------------------------------|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------------------|
| Bas-St-Laurent                  | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Saguenay - Lac Saint-Jean       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| La Capitale-Nationale           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Mauricie                        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Estrie                          | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montréal                        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Outaouais                       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Abitibi - Témiscamingue         | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Côte-Nord                       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Chaudière-Appalaches            | 1                         | 3              | 4  | -        | -      | -           | 8                 |
| Laval                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Lanaudière                      | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Laurentides                     | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -                 |
| Montréal                        | -                         | 1              | 3  | -        | -      | -           | 4                 |
| Centre du Québec                | -                         | -              | 2  | -        | -      | -           | 2                 |
| Montréal, siège social          | 7                         | 10             | 9  | -        | 1      | -           | 27                |

**k) Nombre d’employés bénéficiant d’un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir**

| 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 |
|-----------|-----------|-----------|
| -         | -         | 1         |

**l) Nombre d’employés bénéficiant d’un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu’ils ont accomplie**

| 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 |
|-----------|-----------|-----------|
| 4         | 3         | 3         |

**m) Nombre de postes par catégories d’emploi et par leur territoire habituel de travail**

**2014-2015**

|                                 | Administrateurs d'État | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|---------------------------------|------------------------|----------------|---|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                  | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Saguenay - Lac Saint-Jean       | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| La Capitale-Nationale           | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Mauricie                        | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Estrie                          | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                        | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Outaouais                       | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Abitibi - Témiscamingue         | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Côte-Nord                       | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Chaudière-Appalaches            | 2                      | 2              | 4   | -        | -      | -           | 8     |
| Laval                           | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Lanaudière                      | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Laurentides                     | -                      | -              | -   | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                        | -                      | 1              | 2   | -        | -      | -           | 3     |
| Centre du Québec                | -                      | -              | 1   | -        | -      | -           | 1     |
| Montréal, siège social          | 7                      | 10             | 6   | -        | 2      | -           | 25    |

Nombre de postes par catégories d’emploi et  
par leur territoire habituel de travail

2013-2014

|                                     | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|-------------------------------------|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                      | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Saguenay - Lac Saint-<br>Jean       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| La Capitale-Nationale               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Mauricie                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Estrie                              | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Outaouais                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Côte-Nord                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Gaspésie - Îles-de-la-<br>Madeleine | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Chaudière-<br>Appalaches            | 2                         | 2              | 4  | -        | -      | -           | 8     |
| Laval                               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Lanaudière                          | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Laurentides                         | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                            | -                         | 1              | 2  | -        | -      | -           | 3     |
| Centre du Québec                    | -                         | -              | 1  | -        | -      | -           | 1     |
| Montréal, siège social              | 7                         | 10             | 9  | -        | 2      | -           | 28    |



**Nombre de postes par catégories d'emploi et  
par leur territoire habituel de travail**

**2012-2013**

|                                     | Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total |
|-------------------------------------|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|-------|
| Bas-St-Laurent                      | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Saguenay - Lac Saint-<br>Jean       | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| La Capitale-Nationale               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Mauricie                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Estrie                              | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                            | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Outaouais                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Abitibi - Témisca-<br>mingue        | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Côte-Nord                           | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Gaspésie - Îles-de-la-<br>Madeleine | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Chaudière-<br>Appalaches            | 1                         | 3              | 4  | -        | -      | -           | 8     |
| Laval                               | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Lanaudière                          | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Laurentides                         | -                         | -              | -  | -        | -      | -           | -     |
| Montréal                            | -                         | 1              | 3  | -        | -      | -           | 4     |
| Centre du Québec                    | -                         | -              | 1  | -        | -      | -           | 1     |
| Montréal, siège social              | 7                         | 10             | 9  | -        | 1      | -           | 27    |

**n) Effectifs des cinq prochains exercices**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**o) Nombre d'employés permanents et temporaires**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**p) Nombre de départs volontaires**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 16**

- a) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015, incluant le total et la ventilation des indemnités versées.
- b) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines.
- c) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées.
- d) Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction : le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

---

**RÉPONSE :**

- a) La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor
- b) 1
- c) Départs prévus en 2015-2016 : 1  
Départs prévus en 2016-2017 : 1
- d) Pour 2014-2015, 3 retraités ont été embauchés

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 17**

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en 2014-2015 en indiquant pour chacun d'eux :

- a) l'emplacement de la location;
- b) la superficie totale pour chaque local loué;
- c) la superficie totale réellement occupée;
- d) la superficie inoccupée;
- e) le coût de location au mètre carré;
- f) le coût total de ladite location;
- g) le coût d'aménagement ou de rénovation réalisé depuis le 1er avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- h) la durée du bail;
- i) le propriétaire de l'espace loué;
- j) les noms des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

---

**RÉPONSE :**

Voir annexe.

| Région                | Ville    | Adresse                       | Superficie<br>(m²) | Coût total des<br>aménagement<br>effectués en<br>2014-2015 | Coût<br>d'aménagement<br>amorti (inclus<br>dans le loyer<br>annuel) | Loyer annuel  | Début | Échéance | Propriétaire                           |
|-----------------------|----------|-------------------------------|--------------------|--|---|---------------|-------|----------|--|
| Chaudières-Appalaches | Lévis    | 1400, boul. Guillaume-Couture | 425,09             |  |   | 101 868,60 \$ |       |          | Gestion Tri inc.                       |
| Montréal              | Montréal | 201, BOUL. CRÉMAZIE EST       | 1 099,25           | 314 188,57 \$  | 5 676 \$  | 266 589,72 \$ |       |          | Société Québécoise des Infrastructures |
| Centre-du-Québec      | Nicolet  | 460, BOUL. LOUIS-FRÉCHETTE    | 56,19              |  | 0 \$  | 8 593,20 \$   |       |          | Société Québécoise des Infrastructures |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 18

Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale et la haute direction des organismes publics, fournir la ventilation des coûts, pour 2014-2015, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir :

- a) la ou les dates de travaux;
- b) les coûts;
- c) le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

| ADRESSE   | COÛT      |
|---|-----------|
| Bureau de la présidente : 201, boul. Crémazie Est, 5 <sup>e</sup> étage, Montréal | 11 939 \$ |

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 19

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2014-2015, en indiquant pour chaque individu :

- a) la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- b) le titre de la fonction;
- c) l'adresse du port d'attache;
- d) le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- e) la prime de départ versée, le cas échéant;
- f) le montant total et la ventilation des primes ou bonis reçus;
- g) la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- h) la description de tâches;
- i) le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour 2014-2015;
- j) le nombre total d'employés au cabinet;
- k) la masse salariale totale par cabinet pour les années financières 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015;
- l) le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;
- m) s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées : *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.*

---

### RÉPONSE :

Ne s'applique pas à la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 20**

Liste des sommes d'argent versées en 2014-2015 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
- b) la circonscription électorale;
- c) le montant attribué;
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l'organisme

---

**RÉPONSE :**

Ne s'applique pas à la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 21**

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle;
- e) la date de l'assignation hors structure;
- f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE :**

Aucun.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 22**

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- a) le poste initial;
- b) le salaire;
- c) le poste actuel, s'il y a lieu;
- d) la date de la mise en disponibilité;
- e) les prévisions pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 23**

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2014-2015, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en ventilant :

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.);
- b) prévisions pour 2015-2016;
- c) par catégorie d'âge.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 24**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

---

**RÉPONSE :**

Aucun.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 25

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2014-2015, en précisant pour chaque abonnement :

- a) coût de chacun;
- b) le fournisseur;
- c) la nature du service;

Ventiler le montant total par catégories.

RÉPONSE :

Journaux, revues mensuelles, publications papier ou format électronique

| Fournisseurs  | Nature du service  | Coût        |
|---|--|-------------|
| L'Actualité (Rogers Communications)                                     | Revue d'affaires   | 38,96 \$    |
| Le Bulletin des agriculteurs (FBC Communications société en commandite) | Revue agricole   | 94,00 \$    |
| Le Monde Forestier  | Revue agricole   | 31,71 \$    |
| CSPQ Publications du Québec   | Tableau modifications et index sommaires                                   | 280,00 \$   |
| La Terre de chez-nous   | Abonnement au journal électronique pour la Régie et édition papier (Lévis) | 91,00 \$    |
| Les éditions Yvon Blais   | Tribunaux administratifs et accès à l'information                          | 891,70 \$   |
| Journal Pêche Impact (Merinov)  | Revue agricole   | 40,00 \$    |
| Wilson & Lafleur  | Code civil annoté  | 335,00 \$   |
| Wolters Kluwer Québec inc   | Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale                            | 1 070,00 \$ |

Sites spécialisés de recherche sur Internet (abonnements et coûts de recherche)

| Fournisseurs  | Nature du service                                | Coût        |
|---|--|-------------|
| Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ) | Azimut et Express 2.0 (consultations juridiques) | 1 180,75 \$ |
| CSPQ (DGAQ)   | Consultation regroupements d'achats              | 500,00 \$   |
| CRAAQ Références économiques                        | Consultations électroniques (accès pour groupe)  | 1 150,00 \$ |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 26**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

---

**RÉPONSE :**

Aucune dépense de ce type.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 27

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »);
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

RÉPONSE :

|   |   |
|---|---|
| a) le nom du site Web :   | www.rmaa.qouv.qc.ca   |
| b) le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site:   | À l'origine, un employé de la Régie accompagné d'un consultant externe.   |
| c) les coûts de construction du site:   | 5 000 \$  |
| d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour:  | 0,5 ETC   |
| e) Coût des travaux reliés au respect du standard sur l'accessibilité d'un document téléchargeable (SGQRI 008-02) incluant formation, salaires et autres. | 6 622,74 \$   |
| Nombre de fois que le site a été refait :   | 1 fois  |
| Critères justifiant ce changement:  | Révision de l'architecture avec la Firme Fjord Marketing Interactif & Technologie pour le rendre conforme aux normes gouvernementales.<br><br>2006-2007 : Conception de gabarits HTML pour nouveau site internet par Techno-Centre Logiciels Libres |
| f) la fréquence de visiteurs (hits) par mois:   | Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits   |
| g) la fréquence moyenne des mises à jour:   | Quotidienne   |
| h) le responsable du contenu sur le site:   | Analyste en informatique  |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 28**

Nominations, depuis le 1er avril 2014, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée:

- a) la liste;
- b) les mandats;
- c) les contrats octroyés pour chaque mandat;
- d) le résultat du travail effectué;
- e) les échéances prévues;
- f) les sommes impliquées.

---

**RÉPONSE :**

Conformément à la Loi, la Régie nomme des conciliateurs pour tenter de résoudre des différends qui surviennent à la mise en marché des produits agricoles et alimentaires.

Tous les rapports des conciliateurs et mandataires ont été déposés à la Régie dans les délais prévus durant l'exercice.

Les conciliateurs ayant été désignés par contrat en 2014-2015 sont indiqués à la réponse de la question 7.

Aucun contrat unitaire de plus de 25 000 \$ pour ces types de mandat.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 29**

Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

---

**RÉPONSE :**

Aucune.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 30**

Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 :

- a) les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- b) le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
- c) le nombre total de demandes reçues;
- d) le nombre de refus (en précisant, par catégorie, les raisons et/ou articles de la Loi invoqués pour le refus);
- e) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- f) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- g) le nombre de demandes ayant été traité hors délai.

---

**RÉPONSE :**

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 31**

La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2014-2015 :

- a) le coût (déplacements, etc.);
- b) le nombre de ressources affectées;
- c) le nombre de rencontres;
- d) le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

---

**RÉPONSE :**

Ne s'applique pas à la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 32**

La liste des ententes et leur nature, signées en 2014-2015 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 33**

Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, pour l'année financière 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 34**

Tel que le mentionne la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 35**

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2014-2015 et les prévisions 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 36**

Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

**RÉPONSE :**

Aucun montant reçu pour la Régie.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 37

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

RÉPONSE :

| Administrateurs<br>d'État | Professionnels | Personnel<br>de bureau,<br>techniciens<br>et assimilés | Ouvriers | Cadres | Enseignants | Total    |
|---------------------------|----------------|--|----------|--------|-------------|----------|
| - \$                      | 9 678 \$       | - \$   | - \$     | - \$   | - \$        | 9 678 \$ |



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 38**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat.

**RÉPONSE :**

Aucune prime de départ (allocation de transition) versée par la Régie.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 39**

Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2014-2015 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire.

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 40**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, dont les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée?

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;
- b) fournir la liste des salaires versés à chaque personne.

---

**RÉPONSE :**

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 41**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;
- b) fournir la liste des salaires versés;
- c) boni ou prime relié au déplacement de la fonction.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif pour tous les ministères et organismes.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 42

La liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères et organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes.

---

#### RÉPONSE :

Un comité de liaison a été formé entre la Régie, l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) et le Conseil de la transformation alimentaire du Québec (CTAC).

Les participants à ce comité sont :

Pour la Régie :

Françoise Gauthier, présidente et régisseuse  
René Cormier, régisseur

Pour l'UPA :

Marcel Groleau, président  
Guylaine Gosselin, directrice générale  
Alyne Savary, directrice de la commercialisation

Pour le CTAC :

Danielle Bergeron, présidente

Il n'y a pas eu d'honoraires versés pour la participation à ce comité.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 43**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indiquer, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

---

**RÉPONSE :**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 44**

Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2014-2015 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2015-2016. Pour chacun de ces programmes existants en 2014-2015, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2015-2016, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 45**

Liste des situations en 2014-2015 où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015. Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montant en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 46**

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord en 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 47**

Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévision pour 2015-2016.

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 48**

Portrait global et montant de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format. Si oui, fournir la liste ventilée par bénéficiaire et par quel mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) en indiquant :

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- d) le montant accordé;
- e) le nom de la personne ayant autorisé la dépense supplémentaire;
- f) les motifs de la demande;
- g) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

---

**RÉPONSE :**

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec: <https://www.seao.ca/>.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 49**

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres) et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 :

- a) la dépense totale (opération et capital);
- b) les grands dossiers en cours;
- c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;
- d) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.

---

**RÉPONSE :**

Pour 2014-2015 :

a) Projet de mise à niveau informatique en collaboration avec La Financière agricole du Québec. Coût estimé du projet 120 000 \$.

b) Les informations sont disponibles au tableau de bord (site Internet : <https://www.tableaubordprojetsri>).

c) Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

d) Voir la réponse à la question 12.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 50**

- a) Pour chaque ministère ou organisme (y compris les agences, société d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale
- b) Pour chaque ministère ou organisme (y compris les agences, société d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : les indemnités de retraite s'il y a lieu.

---

**RÉPONSE :**

- a) la réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.
- b) aucune indemnité de retraite versée.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 51**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme.

**RÉPONSE :**

Voir réponses aux sous-questions 15c) et 15f).

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 52**

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du Conseil du trésor le 25 novembre 2014. Plus précisément, fournir l'information relative aux actions dans le cadre :

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum 2% de leur niveau d'effectifs;
- b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État;
- c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
- d) de la suspension des bonis du personnel de direction et d'encadrement.

Fournir les prévisions pour 2015-2016

---

**RÉPONSE :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 53**

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées ou amorcées en 2014-2015 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable.

---

**RÉPONSE :**

L'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 54**

Pour chaque ministère et organisme public, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête et autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés par un organisme ou une firme externe en 2014-2015 en indiquant pour chacun :

- a) le sujet;
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé;
- c) les coûts reliés à sa réalisation;
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu.

Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.

---

**RÉPONSE :**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

---

# **É**TUDE DES CRÉDITS 2015-2016

---

**Demande de renseignements généraux**

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 1**

Liste des voyages **hors Québec** pour l'année financière 2014-2015 :

- a) les endroits et dates de départ et de retour;
- b) la copie des programmes et rapports de mission;
- c) les personnes rencontrées;
- d) le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.);
- e) les noms des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- f) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants;
- g) la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- h) les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé.

---

**RÉPONSE :**

Voir Annexe A.

**LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC**  
**EXERCICE FINANCIER 2014-2015**

| <b>Date</b>             | <b>Destination</b>                    | <b>Nom</b>             | <b>Montant</b> | <b>Personne rencontrée</b>  | <b>But du voyage</b>   |
|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|----------------|---|--|
| 13 au 15 mai 2014       | Winnipeg (Manitoba)                   | François Deland        | 1 500 \$       | Groupe des administrateurs<br>Agri-stabilité et Agri-investissement                 | Rencontre du groupe de travail   |
| 3 au 5 juin 2014        | Charlottetown (Ile-du-Prince-Édouard) | Anastase Nteziyaremye  | 1 370 \$       | Intervenants dans le milieu de la recherche et des opérations en assurance-agricole | Rencontre fédérale-provinciale sur la recherche et les opérations dans le cadre du programme Agri-protection                                   |
| 9 au 11 juin 2014       | Ottawa (Ontario)                      | Yvan Lajoie            | 834 \$         | Groupe de travail fédéral-provincial-territorial (FPT)                              | Rencontre du groupe de travail FPT sur les politiques de gestion des risques et forum sur l'assurance mortalité animale pour le secteur porcin |
| 22 au 24 septembre 2014 | Ottawa (Ontario)                      | Yvan Lajoie            | 820 \$         | Groupe de travail fédéral-provincial-territorial (FPT)                              | Rencontre du groupe de travail FPT sur les politiques de gestion des risques   |
| 20 au 21 octobre 2014   | Ottawa (Ontario)                      | François Deland        | 419 \$         | Intervenants programme Agri-Stabilité   | Présentation du nouveau programme québécois Agri-Québec  |
| 27 au 29 octobre 2014   | Ottawa (Ontario)                      | François Deland        | 390 \$         | Groupe de travail fédéral-provincial (FP)   | Rencontre annuelle du groupe de travail FP sur les prévisions budgétaires des programmes Agri  |
| 5 et 6 novembre 2014    | Ottawa (Ontario)                      | Yvan Lajoie            | 495 \$         | Groupe de travail fédéral-provincial (FP)   | Rencontre du groupe de travail FP sur l'assurance mortalité porcine  |
| 9 au 11 mars 2015       | Ottawa (Ontario)                      | Yvan Lajoie, directeur | 636 \$         | Comité consultatif national sur les programmes (CCNP)                               | Rencontre du CCNP  |
| 23 au 25 mars 2015      | Ottawa (Ontario)                      | Anastase Nteziyaremye  | 656 \$         | Groupe de travail sur le programme Agri-protection                                  | Rencontre du groupe de travail   |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 2**

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels **au Québec** et des dirigeants d'organismes pour 2014-2015 :

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste: frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- d) Pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

---

**RÉPONSE :**

Aucun.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 3

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée de ces dépenses en indiquant :

- la ventilation des sommes dépensées pour 2014-2015, et les prévisions pour 2015-2016;
- les noms des firmes de publicité retenues;
- la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense;
- dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

---

#### RÉPONSE :

#### DÉPENSES EN PUBLICITÉ

##### Production et impression de matériel publicitaire

6 885 \$

#### ASSURANCES

Aucune dépense pour 2014-2015

#### FINANCEMENT

Bulletin Transac-Terres 2014  
Graphisme : Réalisé à l'interne  
Impression : Diffusion sur le site Internet

L'Agroindicateur 2014  
Graphisme : Réalisé à l'interne  
Impression : Diffusion sur le site Internet

Publicité – Appel de projets pour le programme d'appui à la diversification  
Graphisme : Dégé création publicitaire

#### CORPORATIF

Modifier bannière publicitaire pour site Internet  
pour le programme Agro Démarrage (français et anglais)  
Graphisme : Côté Fleuve

Rapport annuel 2013-2014  
Graphisme : Pige Communication  
Impression : photocopies à l'interne – diffusion sur le site Internet

#### ARTICLES PROMOTIONNELS

Aucune dépense en 2014-2015

#### COMMANDITES

##### Commandites nationales

37 600 \$

- Colloque Gestion du CRAAQ (Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec)
- La Fondation de la Famille Terrienne – Famille agricole de l'année
- Journée portes ouvertes sur les fermes du Québec – UPA
- Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ)
- Association des Jeunes ruraux du Québec – La Classique annuelle
- Sélection CASEUS, concours des fromages du Québec (Remise de prix)
- Québec 4-H – 39e Rallye provincial 4-H
- Féd. de l'UPA de la Capitale-nationale-Côte-Nord (Émission la Voie agricole -Saison 2)
- Club d'expertise de l'Université Laval – Compétition d'expertise
- Colloque agronomique, agroéconomique et agroenvironnemental (CAAA - Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation - Université Laval, Québec)
- Québec 4-H – Visite agricole innovatrice 2015
- Concours des Jeunes agriculteurs d'Élite du Canada – gala de la section Québec
- Show Junior de Bovins de Boucherie du Québec - Jugements d'animaux

**Commandites et publicités régionales****6 996 \$**

- Journées d'information en production bovine, porcine, ovine, forestière, et agroalimentaire
- Galas reconnaissance aux producteurs et productrices agricoles, soirée reconnaissance pour la relève agricole
- Lancement du nouveau programme GTEA à l'ITA du Campus de Saint-Hyacinthe "Gestion et technologies d'entreprise agricole"
- Expositions agricoles régionales, jugements d'animaux
- Publicités dans quelques bottins annuels de clubs Holstein et de sociétés d'agriculture de différentes régions du Québec

**PLACEMENTS MÉDIAS****33 557 \$****Revues et magazines**

Le Coopérateur agricole, Bulletin des agriculteurs

**Hebdos régionaux**

La Terre de chez nous, Agri-Vallée, L'Éveil agricole, Quebec Farmer's Advocate, Info-Dimanche

**Internet**

Site Internet du CRAAQ – La boîte à outils Agro Démarrage  
Démarrage en agriculture et agroalimentaire

**But visé**

Faire connaître et valoir le rôle et la portée des actions de notre organisation.  
Il en est ainsi pour nos programmes, nos produits et services et notre expertise.

**COMMUNIQUÉS DE PRESSE****644 \$**

Émission de communiqués de presse  
CNW Telbec

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 4**

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) le nombre total d'événements ventilé par type d'événement;

Par une firme externe :

- d) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- e) le nom du professionnel ou de la firme de publicité;
- f) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation, contrat négocié, avenants);
- g) la liste des noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc.;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement.

---

**RÉPONSE :**

Aucune.



**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 5**

La liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme :

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but recherché par chaque dépense;
- c) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie;

Organisée par une firme externe :

- d) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- e) le nom de la ou des firmes de publicité ou de communications;
- f) le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- g) la liste et les noms des fournisseurs ou/et des consultants, s'il y a lieu;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

---

**RÉPONSE :**

**Formation de communication :**

**Organisée par l'organisme**

Journée pour les producteurs-transformateurs  
*Organisé par :* La Financière agricole 232 \$  
2 participants / 12 avril 2014  
But visé : Développement des compétences

---

**Organisée par une firme externe**

Atelier de formation professionnelle  
Penser la nouvelle en fonction des réseaux sociaux 35 \$  
*Organisé par :* Association des communicateurs et rédacteurs  
de l'agroalimentaire (ACRA)  
1 participant / 28 mai 2014  
But visé : Développement des compétences

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 7

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme (y compris le cabinet ministériel) en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- d) la date d'octroi du contrat;
- e) le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- f) l'échéancier;
- g) dans le cas d'un octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

#### RÉPONSE :

| Nom  | Mandat   | Coût (\$) |
|--|--|-----------|
| Ad hoc recherche                                   | Traiter et pondérer les données du sondage recueillies dans LimeSurvey, dégager les principales caractéristiques et réaliser un rapport détaillé faisant ressortir les conclusions d'analyse et présentant l'indice de satisfaction (gré à gré). | 4 530 \$  |
| Agri-Analyse laboratoire agricole                  | Analyses pour indices de chutes et/ou taux de protéines (gré à gré).   | 9 900 \$  |
| Aggridirect  | Analyses HPLC mycotoxines (vomitoxine et zéaralénone) et analyse Aquaquant (Elisa) (gré à gré).  | 9 900 \$  |
| Alain Drolet                                       | Tournage et réalisation de trois vidéos dans le cadre du concours "Tournez-vous vers l'excellence" (gré à gré).  | 9 500 \$  |
| Cécile Fortin-Caron<br>Évelyne Marcotte            | Remplacement occasionnel lors de situation imprévue au poste d'accueil corporatif de la FADQ (gré à gré).  | 752 \$    |
| CMD4 inc.  | Apporter des améliorations à nos applications développées en Visual Basic et Java avec la librairie ArcObject et documenter les travaux effectués (gré à gré).   | 9 945 \$  |
| Colombe Villeneuve                                 | Procéder au transfert de connaissances et d'expertise afin de réaliser les tâches reliées au processus de paiements des fournisseurs et des employés (gré à gré).  | 12 376 \$ |
| Conseillers en gestion et informatique<br>CGI inc. | Fournir une appréciation des travaux réalisés dans le cadre de l'analyse préliminaire du dossier d'affaires du projet Collecte des données financières et effectuer des recommandations concernant la suite des travaux (gré à gré).             | 9 330 \$  |
| Crealogik inc.                                     | Intégration de contenus Web et administration des outils de gestion de contenus Web (gré à gré).   | 9 000 \$  |
| Émilie Pelletier                                   | Révision linguistique et traduction de documents (gré à gré).  | 3 000 \$  |
| François Giroux                                    | Accompagner et fournir les conseils stratégiques à l'équipe de direction dans l'identification des assises devant permettre la réalisation de la planification stratégique 2015-2018 (gré à gré).  | 1 875 \$  |
| Fujitsu  | Soutien méthodologique Macroscope pour l'architecture détaillée du projet Collecte de données financières (gré à gré).   | 9 900 \$  |
| GBSens inc.  | Réalisation d'une étude permettant d'identifier les solutions de plateforme de développement commerciales et communautaires (logiciel libre) pouvant répondre aux besoins de la FADQ. (gré à gré).   | 23 800 \$ |

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 8

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) la liste des soumissions et le montant de chacune;
- b) la grille d'évaluation des soumissions;
- c) la justification du choix du soumissionnaire retenu;
- d) le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat;
- e) le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.

#### RÉPONSE :

**Certification actuarielle des méthodes d'évaluation du rendement probable de la tarification et de l'autonomie financière du programme d'assurance récolte.**

| <u>Liste des soumissionnaires :</u> | <u>Montants</u> |
|-------------------------------------|-----------------|
| <b>Axxima inc.</b> (Adjudicataire)  | 84 875 \$       |
| Towers Watson                       | s/o*            |

Justification du choix du soumissionnaire retenu :

Qualité minimum / prix le plus bas

\*Enveloppe de prix non ouverte, car soumission non acceptable (niveau de performance acceptable non atteint sur tous les critères)

*Ce contrat est payé par le Fonds d'assurance récolte.*

**Évaluation actuarielle de la méthodologie de tarification au programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles.**

| <u>Liste des soumissionnaires :</u>                          | <u>Montants</u> |
|--|-----------------|
| <b>Towers Watson</b> (Adjudicataire et seul soumissionnaire) | 45 000 \$       |

Justification du choix du soumissionnaire retenu :

Qualité minimum / prix le plus bas

*Ce contrat sera payé par le Fonds d'assurance stabilisation des revenus agricoles*

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système électronique d'appels d'offres du gouvernement du Québec : <http://www.seao.ca/>.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 9

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

Indiquer si ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format.

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;
- d) le montant accordé;
- e) les motifs de la demande;
- f) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

---

### RÉPONSE :

Aucun contrat octroyé en 2014-2015 n'a fait l'objet d'une autorisation du dirigeant dans le cadre de l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 12

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2003-2004, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

- a) le nom du projet;
- b) la nature du projet;
- c) l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- d) le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- e) les plus récentes évaluations du coût du projet;
- f) les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- g) l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- h) les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- i) le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- j) le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet;
- k) le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère :
  - la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants.
- l) indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics.

**RÉPONSE :**

- k) L'étude d'opportunité qu'offre le logiciel libre ne s'applique pas pour les projets en cours.

**Projets terminés ou en cours en 2014-2015 :**

[illegible]

| Nom du projet  | Nature                        | Début<br>Fin          | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes  | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|--|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|---------------------------------------|----------------|--------------|
| PES – Gestion des accès, documents multiples, abonnement – 139   | Optimisation et modernisation | 2014-03-01<br><br>N/D | N/D                   | N/D                  | 57,4                 | Aucune firme externe impliquée dans le projet pour le moment. Utilisation de ressources internes seulement. |                                       |                | 0%           |
| <b>PROJET EN COURS</b>   |                               |                       |                       |                      |                      |   |                                       |                |              |
| <b>Note :</b> Le projet est à la phase d'analyse préliminaire. Les coûts et l'échéancier seront établis au terme de cette étude. L'utilisation du service gouvernemental d'authentification « clicSÉCUR – Entreprises » est à l'étude dans le cadre de l'analyse préliminaire. |                               |                       |                       |                      |                      |   |                                       |                |              |

| Nom du projet                             | Nature                  | Début<br>Fin             | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes     | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octrl | %<br>réalisé |
|---|-------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|------------|---------------------------------------|---------------|--------------|
| Agri-Québec Plus – 134<br>PROJET EN COURS | Décision<br>législative | 2014-03-01<br>2015-08-31 | 704,0                 | N/A                  | 539,0                | Systématix | 67,7/409,5                            | AO public     | 85%          |

**Note :** Le contrat de Systématix est un contrat global d'analyse fonctionnelle et de programmation d'un montant maximal de 409,5 k\$, dont une partie est utilisée dans le cadre de ce projet.

| Nom du projet   | Nature                           | Début<br>Fin          | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes  | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|---|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Collecte des données<br>financières – 117<br><br>PROJET EN COURS  | Optimisation et<br>modernisation | 2013-04-01<br><br>N/D | N/D                   | N/D                  | 173,8                | Aucune firme externe impliquée dans le projet pour le moment. Utilisation de ressources internes seulement. |                                       |                | 0%           |
| Note : Le projet est à la phase d'architecture détaillée. Le dossier d'affaires doit être déposé au CA pour autorisation au début de 2015-2016, une fois l'architecture détaillée complétée. Les coûts et l'échéancier de réalisation seront confirmés à ce moment. |                                  |                       |                       |                      |                      |   |                                       |                |              |

| Nom du projet  | Nature                  | Début<br>Fin                 | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|--|-------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--------|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Dérivée climatique Foin<br>base de données<br>permanente – 060<br><br>PROJET EN TERMINÉ  | Décision<br>législative | 2011-10-01<br><br>2014-09-30 | 154,4                 | 154,4                | 178,1                | GDG    | 26,2 / 26,2                           | Invitation     | 100%         |
| Note : Le contrat de GDG est un contrat global de programmation d'un montant maximal de 75 k\$, dont une partie est utilisée dans le cadre de ce projet. |                         |                              |                       |                      |                      |        |                                       |                |              |

| Nom du projet  | Nature                            | Début<br>Fin                 | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes   | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|--|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Migration des postes de<br>travail à Windows 7 – TI012<br><br>PROJET TERMINÉ | Mise à<br>niveau<br>technologique | 2013-04-01<br><br>2014-06-29 | 91,0                  | 91,0                 | 195,7                | Aucune firme externe impliquée dans le projet. Utilisation de ressources internes seulement. |                                       |                | 100%         |

Projets terminés avant 2014-2015 :

| Nom du projet  | Nature                  | Début<br>Fin                 | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes                   | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi                    | %<br>réalisé |
|--|-------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Traitement des données<br>d'assurabilité en provenance<br>d'Agri-traçabilité Québec<br>(ATQ) - 104<br><br>PROJET TERMINÉ             | Décision<br>législative | 2011-06-01<br><br>2013-11-30 | 874,7                 | 890,0                | 873,2                | Nurun<br><br>Systèmeatix | 295,6 / 295,6<br><br>90,0 / 90,0      | Public<br><br>Pubic<br>Invitation | 100%         |
| Note : Le contrat NURUN est terminé. Les ressources externes Systèmeatix proviennent de deux (2) contrats non spécifiques au projet. |                         |                              |                       |                      |                      |                          |                                       |                                   |              |

| Nom du projet   | Nature                            | Début<br>Fin                 | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes   | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|---|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Amélioration de la sécurité<br>des BD Oracle et<br>implantation de la version<br>12C – TI003<br><br>PROJET EN TERMINÉ | Mise à<br>niveau<br>technologique | 2011-06-01<br><br>2013-06-29 | 253,0                 | 253,0                | 205,4                | Momentum | 48,5 / 48,5                           | Invitation     | 100%         |
| Note :  |                                   |                              |                       |                      |                      |          |                                       |                |              |

| Nom du projet   | Nature                           | Début<br>Fin          | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes   | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|---|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Gestion des biens et<br>garanties – 118<br><br>PROJET ANNULÉ  | Optimisation et<br>modernisation | 2013-04-01<br><br>N/D | N/D                   | N/D                  | 49,0                 | Aucune firme externe impliquée dans le projet. Utilisation de ressources internes seulement. |                                       |                | 0%           |
| Note : Le projet était à la phase d'analyse préliminaire. Il a été suspendu, puis annulé et les travaux réalisés seront intégrés au projet de refonte de la gestion des produits financiers découlant du plan d'action établi suite à la réalisation de l'architecture d'entreprise de la FADQ. |                                  |                       |                       |                      |                      |  |                                       |                |              |

| Nom du projet  | Nature                   | Début<br>Fin                 | Mnt<br>Initial<br>K\$ | Mnt<br>Révisé<br>K\$ | Mnt<br>Engagé<br>K\$ | Firmes   | Mnt versé / Mnt<br>total prévu<br>K\$ | Mode<br>Octroi | %<br>réalisé |
|--|--------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--|---------------------------------------|----------------|--------------|
| Système de communication<br>écrite avec la clientèle – 063<br><br>PROJET TERMINÉ | Prestation<br>de service | 2009-10-01<br><br>2013-03-31 | 380,6                 | 535,0                | 644,6                | Aucune firme externe impliquée dans le projet. Utilisation de ressources internes seulement. |                                       |                | 100%         |



## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 13

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes :

- a) la photocopie;
- b) le mobilier de bureau;
- c) l'ameublement;
- d) la décoration et l'embellissement;
- e) le distributeur d'eau de source;
- f) le remboursement des frais de transport;
- g) le remboursement des frais d'hébergement;
- h) le remboursement des frais de repas;
- i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - au Québec;
  - à l'extérieur du Québec.

---

#### RÉPONSE :

##### Pour l'année financière 2014-2015

- a) Photocopie : 10 042 \$
- b) Mobilier de bureau : aucun
- c) Ameublement (accueil corporatif) : aucun
- d) Décoration et embellissement : 2 420 \$
- e) Distributeur d'eau : - acquisition : 631 \$  
- entretien : 261 \$
- f) Remboursement des frais de transport : 12 133 \$
- g) Remboursement des frais d'hébergement : 2 848 \$
- h) Remboursement des frais de repas : 1 597 \$
- i) Remboursement des frais de départs à la retraite: aucun
- j) I. a) au Québec : 2 255 \$  
II. b) hors Québec : aucun



## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 14

Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :

- a) le nombre de téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés;
- b) le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres);
- c) le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- d) les coûts d'acquisition des appareils;
- e) le coût d'utilisation des appareils;
- f) le coût des contrats téléphoniques;
- g) les noms des fournisseurs;
- h) le nombre de minutes utilisées;
- i) les ordinateurs portables;
- j) le nombre d'ordinateurs portables utilisés;
- k) le coût des frais d'itinérance;
- l) les coûts de résiliation, s'il y a lieu.

---

#### RÉPONSE :

- a) Nombre de téléphones cellulaires, BlackBerry, iPhone ou autre type de téléphones intelligents utilisés
  - 1 cellulaire, 10 BlackBerry et 1 iPhone
- b) et i) Nombre de tablettes électroniques (IPAD ou autres) et d'ordinateurs portables
  - 10 tablettes IPAD et 6 portables
- c) Nombre de téléavertisseurs utilisés
  - Aucun
- d) Coûts d'acquisition de ces appareils
  - Cellulaires, BlackBerry et iPhone : 447 \$
  - Tablettes électroniques : 1 000 \$
- e) Coût d'utilisation des appareils
  - Cellulaires et BlackBerry
    - Frais de consommation : 99 \$
  - Tablettes
    - Frais de consommation : 241 \$
- f) Coût des contrats téléphoniques
  - Frais fixes pour cellulaires et BlackBerry : 3 171 \$
  - Frais fixes pour tablettes : 1 920 \$
- g) Nom des fournisseurs
  - Téléphonie :
    - Rogers
    - Bell Mobilité
  - Tablettes :
    - Apple Store Québec
- h) Nombre de minutes utilisées
  - Cellulaires, BlackBerry et iPhone : 25 630 minutes
- k) Coût des frais d'itinérance
  - 25 \$
- l) Coûts de résiliation
  - Aucun

Demande de renseignements généraux

Question numéro 15

- a) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus.
- b) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) moins de 35 ans.

RÉPONSE :

2014-2015 (moins de 35 ans)

| Personnel            | F  | %    | H  | %   | TOTAL | PH | %    | CC | %    | A | %  | AU | %  |
|----------------------|----|------|----|-----|-------|----|------|----|------|---|----|----|----|
| Membres de direction | 0  | 0%   | 0  | 0%  | 0     | 0  | 0%   | 0  | 0%   | 0 | 0% | 0  | 0% |
| Cadres               | 0  | 0%   | 0  | 0%  | 0     | 0  | 0%   | 0  | 0%   | 0 | 0% | 0  | 0% |
| Fonctionnaires       | 18 | 67%  | 9  | 33% | 27    | 1  | 3,7% | 1  | 3,7% | 0 | 0% | 0  | 0% |
| Étudiants/stagiaires | 2  | 100% | 0  | 0%  | 2     | 0  | 0%   | 0  | 0%   | 0 | 0% | 0  | 0% |
| Professionnels       | 26 | 62%  | 16 | 38% | 42    | 0  | 0%   | 1  | 0%   | 0 | 0% | 0  | 0% |
| TOTAL                | 46 | 65%  | 25 | 35% | 71    | 1  | 1,4% | 2  | 2,8% | 0 | 0% | 0  | 0% |

2014-2015 (35 ans et plus)

| Personnel            | F   | %   | H   | %   | TOTAL | PH | %    | CC | %    | A | %    | AU | %    |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-------|----|------|----|------|---|------|----|------|
| Membres de direction | 2   | 40% | 3   | 60% | 5     | 0  | 0%   | 0  | 0%   | 0 | 0%   | 0  | 0%   |
| Cadres               | 7   | 23% | 23  | 77% | 30    | 0  | 0%   | 0  | 0%   | 1 | 3,3% | 0  | 0%   |
| Fonctionnaires       | 144 | 66% | 73  | 34% | 217   | 3  | 1,4% | 3  | 1,4% | 2 | 0,9% | 1  | 0,5% |
| Professionnels       | 142 | 52% | 129 | 48% | 271   | 2  | 0,7% | 8  | 3%   | 2 | 0,7% | 2  | 0,7% |
| TOTAL                | 295 | 56% | 228 | 44% | 523   | 5  | 1%   | 11 | 2,1% | 5 | 1%   | 3  | 0,6% |

Source : rapports SAGIR au 31 mars 2015 (effectif total : régulier et occasionnel)

Légende :

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| F   | Femmes                  |
| H   | Hommes                  |
| PH  | Personnes handicapées   |
| CC  | Communautés culturelles |
| A   | Anglophones             |
| *AU | Autochtones             |

- c) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de maladie pris par le personnel.

Voir Annexe-B-RG15.

- d) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.

Voir Annexe-B-RG15.

- e) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);  
– le coût moyen par employé, selon la classe de travail.

Voir Annexe-B-RG15.

- f) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.

Voir Annexe-B-RG15.

- g) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi;

Voir Annexe-B-RG15.

- h) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Non pertinente à l'étude des crédits.

- i) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de personnes et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.

Ces renseignements renferment des informations personnelles et confidentielles au sens de l'article 54 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

j) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).

Évolution des effectifs réguliers

2014-2015

| Catégorie                         | Total |
|-----------------------------------|-------|
| Membre de direction               | 5     |
| Professionnel                     | 285   |
| Fonctionnaire                     | 221   |
| Cadre                             | 30    |
| Total pour La Financière agricole | 541   |
| Territoire                        | Total |
| Bas St-Laurent                    | 33    |
| Saguenay-Lac St-Jean              | 11    |
| La Capitale-Nationale             | -     |
| Mauricie                          | 15    |
| Estrie                            | 21    |
| Outaouais                         | 14    |
| Abitibi-Témiscamingue             | 10    |
| Gaspésie-Îles de la Madeleine     | 3     |
| Chaudière-Appalaches              | 306   |
| Lanaudière                        | 16    |
| Laurentides                       | 9     |
| Montérégie                        | 72    |
| Centre-du-Québec                  | 31    |
| Total pour La Financière agricole | 541   |

Source : Colis SAGIP paie du 11 mars 2015

2014-2015

| Territoire                        | Hors cadre | Prof. | Fonct. | Cadre | Total |
|-----------------------------------|------------|-------|--------|-------|-------|
| Bas St-Laurent                    | -          | 16    | 15     | 2     | 33    |
| Saguenay-Lac St-Jean              | -          | 5     | 5      | 1     | 11    |
| La Capitale-Nationale             | -          | -     | -      | -     | -     |
| Mauricie                          | -          | 7     | 7      | 1     | 15    |
| Estrie                            | -          | 11    | 9      | 1     | 21    |
| Outaouais                         | -          | 4     | 9      | 1     | 14    |
| Abitibi-Témiscamingue             | -          | 4     | 5      | 1     | 10    |
| Gaspésie-Îles de la Madeleine     | -          | 1     | 2      | -     | 3     |
| Chaudière-Appalaches              | 5          | 178   | 106    | 17    | 306   |
| Lanaudière                        | -          | 9     | 6      | 1     | 16    |
| Laurentides                       | -          | 4     | 5      | -     | 9     |
| Montérégie                        | -          | 32    | 37     | 3     | 72    |
| Centre-du-Québec                  | -          | 14    | 15     | 2     | 31    |
| Total pour La Financière agricole | 5          | 285   | 221    | 30    | 541   |

Source : Colis SAGIP paie du 11 mars 2015

- k) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir. (postes expert et émérites)

**Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.**

**Employés réguliers et occasionnels, qui sont assujettis à la *Loi sur la fonction publique*, excluant les ingénieurs, les avocats et les notaires, les dentistes, les médecins, et les médiateurs et conciliateurs. Postes experts et émérites seulement.**

| <b>Expert</b> | <b>2014-2015</b> | <b>2013-2014</b> | <b>2012-2013</b> |
|---------------|------------------|------------------|------------------|
| Total         | 64               | 64               | 61               |

| <b>Émérite</b> | <b>2014-2015</b> | <b>2013-2014</b> | <b>2012-2013</b> |
|----------------|------------------|------------------|------------------|
| Total          | 2                | 2                | 2                |

| <b>Grand total</b> | <b>66</b> | <b>66</b> | <b>63</b> |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|
|--------------------|-----------|-----------|-----------|

Source : SAGIP au 31 mars 2015

- l) **Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie**

**Employés réguliers assujettis à la *Loi sur la fonction publique*  
Traitement supérieur = horaire majoré (hm) et hors échelle (he)**

| <b>Catégorie</b>         | <b>Total 2014-2015</b><br>Source : SAGIP au<br>31 mars 2015 | <b>Total 2013-2014</b><br>Source : SAGIP au<br>31 mars 2014 | <b>Total 2012-2013</b><br>Source : SAGIP au<br>27 décembre 2012 |
|--------------------------|---|---|---|
| Professionnels           | 3 (hm)  | 3 (hm)  | 3 (hm)  |
| Fonctionnaires           | 7 (hm)<br>1 (he)  | 8 (hm)  | 6 (hm)  |
| Totaux pour le ministère | 11  | 11  | 9   |

- m) **Nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail**  
ETC autorisés par le Secrétariat du Conseil du trésor par année budgétaire; données non disponibles par corps d'emploi et territoire.

| <b>Année financière</b> | <b>ETC</b> |
|-------------------------|------------|
| 2010-2011               | 671        |
| 2011-2012               | 677        |
| 2012-2013               | 659        |
| 2013-2014               | 657        |
| 2014-2015               | 646        |

Source : Information de la DRFM

n) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq (5) prochains exercices budgétaires :

La réponse à cette question sera transmise par le SCT.

o) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre d'employés permanents et temporaires.

|                  | 2015-03-11 | 2014-03-31 | 2013-03-28 |
|------------------|------------|------------|------------|
| Temporaires      | 47         | 97         | 111        |
| Permanents       | 494        | 477        | 442        |
| Total (régulier) | 541        | 574        | 553        |

Date des nominations temporaires (opération 44/48) :  
Liste A professionnels : 2011-12-19  
Liste A fonctionnaires : 2012-03-08

Liste B professionnels : 2013-06-07  
Liste B fonctionnaires : 2014-02-10

p) Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 (par établissement pour les réseaux de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) : le nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ.

|                      | 2014-2015 | 2013-2014 | 2012-2013 |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|
| Démission (régulier) | 2         | 0         | 5         |
| Mutation départ      | 22        | 7         | 18        |
| Retraite             | 21        | 36        | 19        |
| Totaux               | 45        | 43        | 42        |

|                         | 2014-2015 | 2013-2014 | 2012-2013 |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Démission (occasionnel) | 5         | 5         | 8         |

---

LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC

- c) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;  
d) nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladies : - de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;  
e) nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) ainsi que le coût moyen par employé (selon la classe);  
f) nombre total de jours de vacances pris par le personnel;  
g) nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances : - de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus.

ANNEXE B  
QUESTION NO 15

2014-2015

|                                      |          | Avril  | Mai    | Juin   | Juillet | Août    | Septembre | Octobre | Novembre | Décembre | Janvier | Février | Mars  | TOTAL    |
|--------------------------------------|----------|--------|--------|--------|---------|---------|-----------|---------|----------|----------|---------|---------|-------|----------|
| c) Maladies                          |          |        |        |        |         |         |           |         |          |          |         |         |       |          |
| Hors cadres                          |          | 0,0    | 0,0    | 0,0    | 1,0     | 0,0     | 0,0       | 2,0     | 0,0      | 0,0      | 3,0     | 1,0     | 0,0   | 7,0      |
| Cadres                               |          | 8,0    | 5,0    |        | 2,5     | 0,0     | 2,5       | 3,5     | 4,5      | 1,0      | 16,5    | 2,5     | 0,0   | 46,0     |
| Professionnels                       |          | 172,5  | 137,0  | 148,5  | 147,0   | 118,5   | 143,5     | 202,5   | 196,5    | 130,0    | 222,5   | 149,0   | 3,5   | 1 771,0  |
| Fonctionnaires                       |          | 160,0  | 149,5  | 144,0  | 160,0   | 176,0   | 233,5     | 212,0   | 202,0    | 163,0    | 221,5   | 196,0   | 2,5   | 2 020,0  |
| e) Temps supplémentaire              |          |        |        |        |         |         |           |         |          |          |         |         |       |          |
| Cadres (avant nom. à titre de cadre) | payé     |        |        |        |         |         |           |         |          |          |         |         |       | 0,00     |
|                                      | compensé |        |        |        |         |         |           |         |          |          |         |         |       | 0,00     |
| Professionnels                       | payé     | 306,91 | 186,24 | 41,25  | 0,00    | 0,00    | 0,00      | 0,00    | 0,00     | 0,00     | 14,00   | 34,74   | 8,75  | 591,89   |
|                                      | compensé | 243,61 | 233,95 | 145,32 | 48,16   | 18,50   | 99,49     | 131,91  | 103,00   | 63,89    | 57,75   | 40,58   | 0,00  | 1 186,16 |
| Fonctionnaires                       | payé     | 105,47 | 138,56 | 52,56  | 35,22   | 21,41   | 24,99     | 25,00   | 0,00     | 0,00     | 0,00    | 0,00    | 0,00  | 403,21   |
|                                      | compensé | 60,82  | 72,73  | 69,32  | 26,00   | 16,50   | 43,66     | 46,75   | 50,16    | 20,83    | 69,48   | 21,25   | 0,00  | 497,50   |
| f) Vacances                          |          |        |        |        |         |         |           |         |          |          |         |         |       |          |
| Hors cadres                          |          | 8,0    | 7,0    | 6,0    | 17,5    | 43,5    | 4,0       | 8,0     | 17,0     | 7,0      | 0,0     | 12,5    | 5,0   | 135,5    |
| Cadres                               |          | 58,5   | 23,0   | 66,0   | 116,0   | 268,5   | 58,0      | 21,0    | 8,5      | 59,5     | 10,5    | 18,0    | 30,5  | 738,0    |
| Professionnels                       |          | 272,5  | 248,5  | 559,5  | 1 501,0 | 2 094,0 | 399,5     | 241,5   | 117,0    | 594,0    | 239,0   | 155,5   | 213,5 | 6 635,5  |
| Fonctionnaires                       |          | 269,0  | 258,0  | 554,5  | 1 331,0 | 1 679,0 | 248,5     | 221,5   | 167,5    | 620,5    | 250,5   | 163,0   | 215,5 | 5 978,5  |

Réserves

Coût moyen par employé, par catégorie d'emploi

|                |  | - de 10 jours | 10 à 50 jours | 50 à 100 jours | 100 jours et + | TOTAL |
|----------------|--|---------------|---------------|----------------|----------------|-------|
| d) Maladies    |  |               |               |                |                |       |
| Hors cadres    |  | 1             | 2             | 1              | 1              | 5     |
| Cadres         |  | 4             | 2             | 7              | 17             | 30    |
| Professionnels |  | 47            | 109           | 55             | 103            | 314   |
| Fonctionnaires |  | 80            | 107           | 41             | 62             | 290   |
| g) Vacances    |  |               |               |                |                |       |
| Hors cadres    |  | 0             | 4             | 0              | 1              | 5     |
| Cadres         |  | 10            | 16            | 1              | 0              | 27    |
| Professionnels |  | 155           | 106           | 1              | 0              | 262   |
| Fonctionnaires |  | 174           | 57            | 1              | 0              | 232   |

|                    |    |
|--------------------|----|
| Réserves négatives |    |
|                    | 0  |
|                    | 3  |
|                    | 52 |
|                    | 58 |

|                         | Payé         | Compensé     | Total        | Nbr. empl. | Coût moyen |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|
| e) Temps supplémentaire |              |              |              |            |            |
| Professionnels          | 24 786,88 \$ | 50 706,87 \$ | 75 493,75 \$ | 285        | 264,89 \$  |
| Fonctionnaires          | 14 766,98 \$ | 18 779,02 \$ | 33 546,00 \$ | 221        | 151,79 \$  |

Source : Liste SAGIP S25 du 6 mars 2015  
Données excluant le personnel étudiant et stagiaire

## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 16

- a) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015, incluant le total et la ventilation des indemnités versées.
- b) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines.
- c) Pour chaque ministère et organisme public, et ce par direction : le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées.
- d) Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction : le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

### RÉPONSE :

- a) **Nombre de départ à la retraite en 2014-2015 (les indemnités de retraites qui seront versées) :**

21 personnes ont quitté pour la retraite en 2014-2015 – Aucune indemnité.

- b) **Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines.**

Parmi les 21 départs à la retraite en 2014-2015 :

- 7 personnes ont quitté en préretraite en 2013-2014 et ont été remplacées en 2013-2014;
- 1 seule personne a été remplacée en 2014-2015 et
- Les 13 autres départs à la retraite de 2014-2015 n'ont pas été remplacés.

- c) **Nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées.**

29 personnes ont signé leur entente de retraite et quitteront en 2015-2016.

8 personnes ont signé leur entente de retraite et quitteront en 2016-2017.

Aucune indemnité prévue.

- d) **Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats :**

7 personnes retraitées ont obtenu un contrat de services professionnels en 2014-2015 :

- 4 anciennement de la catégorie des fonctionnaires.
- 2 anciennement de la catégorie des professionnels.
- 1 anciennement de la catégorie du personnel d'encadrement.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**  
**La Financière agricole du Québec**

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 17**

La liste des baux pour les espaces occupés par l'organisme en 2014-2015 en indiquant pour chacun d'eux:

- a) L'emplacement de la location;
- b) la superficie totale pour chaque local loué;
- c) la superficie totale réellement occupée;
- d) la superficie inoccupée;
- e) le coût de location au mètre carré;
- f) le coût total de ladite location;
- g) les coûts d'aménagement ou de rénovation réalisé depuis 1er avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- h) la durée du bail;
- i) le propriétaire de l'espace loué;
- j) les noms des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

**RÉPONSE :**

Tous les baux pour La Financière agricole sont au nom de la Société québécoise des infrastructures, qui en totalise 32.

| Emplacement             | Adresse                           | m.c.   | Coût/m.c. | Échéance   | Coût d'aménagement 2014-2015 | Coût annuel 2014-2015 |
|-------------------------|-----------------------------------|--------|-----------|------------|------------------------------|-----------------------|
| Alma                    | 100, ave. St-Joseph Sud           | 485,12 | 158,70 \$ | 2016-07-10 | 0,00 \$                      | 79 067,16 \$          |
| Amos                    | 263, 1 <sup>re</sup> Avenue Ouest | 61,9   | 137,53 \$ | 2019-05-27 | 0,00 \$                      | 8 741,52 \$           |
| Caplan                  | 34, boul. Perron-Ouest            | 146,15 | 140,29 \$ | 2016-09-30 | 0,00 \$                      | 21 057,00 \$          |
| Chicoutimi              | 1600, rue Bersimis                | 14,53  | 275,30 \$ | 2016-12-01 | 0,00 \$                      | 4 108,08 \$           |
| Drummondville           | 750, boul. René-Lévesque          | 336,04 | 157,01 \$ | 2016-04-30 | 0,00 \$                      | 54 186,12 \$          |
| Gatineau                | 999, rue Dollard                  | 427,12 | 154,96 \$ | 2019-03-15 | 0,00 \$                      | 67 973,64 \$          |
| Granby                  | 328, rue Principale               | 456,98 | 94,46 \$  | 2017-03-31 | 0,00 \$                      | 44 331,84 \$          |
| L'Assomption            | 300, rue Dorval                   |        |           | 2017-01-14 | 0,00 \$                      | 103 949,04 \$         |
| -Bureau                 |                                   | 514,89 | 193,31 \$ |            |                              |                       |
| -Entrepôt               |                                   | 12,72  | 132,29 \$ |            |                              |                       |
| L'Assomption-Entrepôt   | 261, rue Ste-Ursule               | 50,00  | 79,20 \$  | 2016-11-30 | 0,00 \$                      | 4 066,92 \$           |
| La Prairie <sup>1</sup> | 170, boul. Taschereau             |        |           | 2016-06-19 | 0,00 \$                      | 115 678,92 \$         |
| -Bureau                 |                                   | 610,19 | 177,21 \$ |            |                              |                       |
| -Entrepôt               |                                   | 65,79  | 68,49 \$  |            |                              |                       |
| La Sarre                | 77, 2 <sup>e</sup> Rue Est        | 51,78  | 161,88 \$ | 2016-10-11 | 0,00 \$                      | 8 608,44 \$           |
| Lévis-Atelier           | 8860, boul. Guillaume-Couture     | 420,14 | 150,91 \$ | 2016-09-30 | 0,00 \$                      | 65 115,24 \$          |
| Lévis <sup>2</sup>      | 5410, boul. Guillaume-Couture     | 930,02 | 151,57 \$ | 2018-12-31 | 0,00 \$                      | 188 591,16 \$         |
| Matane                  | 750, Ave du Phare Ouest           | 17,09  | 149,65 \$ | 2016-11-30 | 0,00 \$                      | 2 626,44 \$           |
| Nicolet                 | 460, boul. Louis-Fréchette        |        |           | 2016-03-31 | 2 508,75 \$                  | 111 362,04 \$         |
| -Bureau                 |                                   | 695,55 | 148,91 \$ |            |                              |                       |
| -Atelier                |                                   | 45,07  | 107,83 \$ |            |                              |                       |
| Rimouski <sup>3</sup>   | 337, rue Moreault                 |        |           | 2016-03-31 | 1 754,25 \$                  | 96 876,84 \$          |
| -Bureau                 |                                   | 653,68 | 136,09 \$ |            |                              |                       |
| -Entrepôt <sup>4</sup>  |                                   | 0      | 0 \$      |            |                              |                       |
| Rimouski-Entrepôt       | 50, 1 <sup>re</sup> Rue Est       | 74,87  | 18,45 \$  | 2015-04-30 | 0,00 \$                      | 1 418,64 \$           |

<sup>1</sup> Réduction du loyer annuel de 43 199 \$. Suite à la diminution de l'espace locatif au 1<sup>er</sup> mars 2014, un remboursement rétroactif est attendu.

<sup>2</sup> Ce montant inclut les coûts d'aménagement qui s'élèvent à 43 821 \$ par an, et qui sont amortis sur une période de 5 ans pour un total de 188 591,16 \$. Les travaux ont été réalisés en janvier 2012 pour le Centre de services de Lévis.

<sup>3</sup> Superficie en vigueur depuis le 30 novembre 2014. Réduction de 22,6 m.c. en espace bureau. Coût de loyer annuel 2015-2016 sera de 93 942 \$.

<sup>4</sup> En vigueur depuis le 1<sup>er</sup> février 2015. Fermeture de l'entrepôt.

| Emplacement                | Adresse                           | m.c.     | Coût/m.c. | Échéance   | Coût<br>d'aménagement<br>2014-2015 | Coût annuel<br>2014-2015 |
|----------------------------|-----------------------------------|----------|-----------|------------|------------------------------------|--------------------------|
| Rivière-du-Loup            | 125, rue Jacques-Athanase         |          |           | 2016-03-31 | 0,00 \$                            | 86 799,96 \$             |
| -Bureau                    |                                   | 487,66   | 168,73 \$ |            |                                    |                          |
| -Entrepôt                  |                                   | 17,17    | 130,17 \$ |            |                                    |                          |
| Rouyn-Noranda <sup>5</sup> | 53, rue du Terminus Ouest         | 347,75   | 114,66 \$ | 2020-05-08 | 0,00 \$                            | 25 514,79 \$             |
| Saint-Eustache             | 7, ch. de la Grande-Côte          | 308,10   | 184,38 \$ | 2017-01-15 | 0,00 \$                            | 58 341,36 \$             |
| Saint-Félicien             | 863, boul. Sacré-Cœur             | 19,81    | 144,52 \$ | 2015-05-01 | 0,00 \$                            | 2 940,24 \$              |
| Saint-Georges              | 11500, 1 <sup>re</sup> Avenue Est | 292,72   | 157,69 \$ | 2017-03-31 | 0,00 \$                            | 47 405,28 \$             |
| Saint-Hyacinthe            | 3100, boul. Laframboise           |          |           | 2017-05-31 | 0,00 \$                            | 160 371,00 \$            |
| -Bureau                    |                                   | 852,66   | 180,74 \$ |            |                                    |                          |
| -Entrepôt                  |                                   | 20,19    | 101,29 \$ |            |                                    |                          |
| Saint-Jean-sur-Richelieu   | 875, 1 <sup>re</sup> Rue          | 662,62   | 137,91 \$ | 2016-02-28 | 0,00 \$                            | 93 849,36 \$             |
| Saint-Rémi                 | 221, rue Sainte-Thérèse           | 43,10    | 187,97 \$ | 2015-03-31 | 0,00 \$                            | 8 320,20 \$              |
| Saint-Romuald <sup>6</sup> | 1400, boul. Guillaume-Couture     | 6 735,71 | 233,34 \$ | 2020-09-01 | 107 425,74 \$                      | 1 654 611,60 \$          |
| Sainte-Marie               | 1068, boul. Vachon Nord           | 518,85   | 126,37 \$ | 2018-01-31 | 0,00 \$                            | 67 337,40 \$             |
| Salaberry-de-Valleyfield   | 157, rue Victoria                 | 373,88   | 159,11 \$ | 2016-06-30 | 0,00 \$                            | 61 094,28 \$             |
| Sherbrooke                 | 4260, boul. Bourque               | 736,17   | 186,47 \$ | 2016-03-31 | 135,93 \$                          | 140 979,96 \$            |
| Trois-Rivières             | 5195, boul. des Forges            |          |           | 2019-03-25 | 0,00 \$                            | 58 012,80 \$             |
| -Bureau                    |                                   | 413,39   | 135,20 \$ |            |                                    |                          |
| -Entrepôt                  |                                   | 7,43     | 80,39 \$  |            |                                    |                          |
| Victoriaville              | 767, boul. Pierre-Roux Est        | 464,38   | 157,79 \$ | 2016-04-14 | 0,00 \$                            | 75 252,96 \$             |
| Ville-Marie                | 1, rue Notre-Dame Nord            | 46,90    | 166,32 \$ | 2017-05-29 | 0,00 \$                            | 8 011,08 \$              |

#### Liste des baux détenus par La Financière agricole

| Emplacement                       | Propriétaire                           | Adresse               | m.c.  | Coût/m.c. | Échéance   | Coût<br>d'aménagement<br>2014-2015 | Coût annuel<br>2014-2015 |
|-----------------------------------|--|-----------------------|-------|-----------|------------|------------------------------------|--------------------------|
| Maniwaki                          | Entente de sous-location avec le MAPAQ | 116, rue King         | 9,30  | 671,08\$  | 2016-04-01 | 0,00 \$                            | 6 241,00 \$              |
| Saint-Jean-sur-Richelieu (garage) | Ville de Saint-Jean-sur-le-Richelieu   | 870 rue Saint-Georges | 35,62 | 14,74\$   | 2015-12-31 | 0,00 \$                            | 618,57 \$                |

<sup>5</sup> Réorganisation des espaces et ajout de 85,4 m.c. Coût de loyer annuel 2015-2016 sera de 40 949,40 \$ + les coûts d'aménagement qui s'élèvent à 9 725 \$ par an et qui sont amortis sur une période de 5 ans, pour un total de 48 625,04 \$. Les travaux ont été réalisés en février 2015.

<sup>6</sup> Ce montant inclut les coûts d'aménagement pour le remplacement de la climatisation de la salle des serveurs qui s'élèvent à 40 464 \$ par an et qui sont amortis sur une période de 10 ans pour un total de 484 145 \$. Les travaux ont été réalisés en mars 2012.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 21**

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- a) le nom de la personne;
  - b) le poste occupé;
  - c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
  - d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle;
  - e) la date de l'assignation hors structure;
  - f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- 

**RÉPONSE :**

Aucun.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 24**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

---

**RÉPONSE :**

Aucun.

Demande de renseignements généraux

Question numéro 25

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2014-2015, en précisant pour chaque abonnement :

- a) coût de chacun;
- b) le fournisseur;
- c) la nature du service;

Ventiler le montant total par catégories.

RÉPONSE :

a) b) et c) Liste des abonnements : quotidiens, hebdos, mensuels, revues spécialisées, etc.

| NOM DU FOURNISSEUR  | COÛT \$ |
|---|---------|
| Abeille   | 44      |
| Actualité   | 39      |
| Les Affaires et Affaires Plus                                       | 702     |
| Annuaire téléphonique judiciaire du Québec                          | 135     |
| Courrier parlementaire  | 2 250   |
| Courrier St-Hyacinthe   | 96      |
| Economist   | 149     |
| Farm Publications   | 145     |
| France Agricole   | 180     |
| George Morris Centre (abonnement au Canadian Pork Market Review)    | 299     |
| Journal de Pontiac  | 45      |
| L'Alimentation  | 45      |
| La Coop fédérée - le Coopérateur agricole                           | 248     |
| La Presse   | 806     |
| Le Citoyen  | 96      |
| Le Devoir   | 934     |
| Le Droit  | 169     |
| Le Journal de Québec  | 919     |
| Le Nouvelliste  | 225     |
| Le Reflet   | 48      |
| Le Soleil   | 801     |
| Les Publications du Québec  | 235     |
| Men\$suel Porc et Valeur des stocks                                 | 1 320   |
| Ovin Québec (Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Qc) | 140     |
| Porc Québec   | 13      |
| Producteur Plus   | 153     |
| Producteurs de lait du Québec                                       | 68      |
| Revue Québec vert   | 35      |
| Terre de Chez nous  | 1 665   |
| Voix de l'Est   | 269     |
| TOTAL :   | 12 292  |

Sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) : non applicable

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 26**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

---

**RÉPONSE :**

Les billets de saison, les loges : aucun

Club privé ou autres : Abonnement corporatif au Cercle de la Garnison en 2014-2015  
coût 805 \$/an

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 27**

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »);
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

**RÉPONSE :**

| Numéros | Questions   | Réponses   |
|---------|---|--|
| a)      | Nom du site Web   | La Financière agricole du Québec   |
| b)      | Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site        | Conception visuelle : Fjord<br>Conception technique : interne                  |
| c)      | Coût de construction du site                                  | 30 000 \$  |
| d)      | Coût de l'hébergement, de l'entretien et de la mise à jour    | 74 500 \$<br>Hébergé dans l'infrastructure de la FADQ.                         |
| e)      | Coût de modernisation ou de refonte                           | Le site n'a jamais été refait depuis sa conception initiale en septembre 2006. |
| f)      | Nombre de visiteurs (hits)<br><br>Par jour :<br>Par semaine : | 37 500<br>262 500  |
| g)      | Fréquence moyenne de mise à jour                              | Journalière  |
| h)      | Responsable du contenu du site                                | La Financière agricole du Québec   |

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 29**

Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

---

**RÉPONSE :**

Aucune.



## Demande de renseignements généraux

### Question numéro 36

Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

#### RÉPONSE :

- **Assurance récolte**

Remboursement par le gouvernement fédéral de sa part à la contribution gouvernementale aux primes en vertu de la loi fédérale sur l'assurance production:

Contribution gouvernementale aux primes = 35 340 000 \$ <sup>(1)</sup>

Remboursement du gouvernement fédéral au gouvernement du Québec 2014-2015 = 21 204 000 \$ <sup>(1)</sup>

- **Entente Faune**

Entente fédérale-provinciale visant à indemniser les producteurs pour les dommages causés aux récoltes par la faune. Cette entente fait suite à un accord Canada-Québec qui stipule que 60 % des dommages sont payés par Agriculture Canada et 40 % par le gouvernement du Québec.

Indemnités versées pour 2014-2015 = 760 000 \$

Contribution fédérale pour 2014-2015 = 456 000 \$

- **Programme Agri-stabilité**

Contribution gouvernementale à Agri-stabilité année participation 2014 = 40 000 000 \$ <sup>(1)</sup>

Contribution fédérale (60 % de la contribution gouvernementale nette des contributions des participants de 6 300 000 \$) = 20 220 000 \$ <sup>(1)</sup>

- **Programme Agri-investissement**

Le programme Agri-investissement est un outil de gestion des risques de l'entreprise qui permet au participant de déposer un montant dans un compte à son nom et de recevoir, en contrepartie, un montant équivalent des gouvernements. Le participant peut y retirer de l'argent, en fonction des besoins de son entreprise. L'objectif du programme est d'offrir une couverture contre de légères baisses de revenu.

Contribution gouvernementale à Agri-investissement année participation 2014 = 30 000 000 \$ <sup>(1)</sup>

Contribution fédérale (60 % de la contribution gouvernementale) = 18 000 000 \$ <sup>(1)</sup>

- **Gestion interne et soutien**

Remboursement par le gouvernement fédéral de 60 % des frais administratifs requis pour l'administration de certains programmes d'assurance et de protection du revenu.

Assurance récolte et Faune

Contribution fédérale (60 % des coûts totaux prévus de 13 803 334 \$) = 8 282 000 \$ <sup>(1)</sup>

Programme Agri-stabilité

Contribution fédérale (60 % des coûts totaux prévus de 6 996 667 \$ nets des revenus administratifs de 800 000 \$) = 3 718 000 \$ <sup>(1)</sup>

Programme Agri-investissement

Contribution fédérale (60 % des coûts totaux prévus de 1 723 334 \$) = 1 034 000 \$ <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Prévisions pour l'exercice 2014-2015

Demande de renseignements généraux

Question numéro 37

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

RÉPONSE :

Ces montants ont été versés en 2014-2015

| CATÉGORIES DE PERSONNEL                         | BONIS (Somme totale) |
|---|----------------------|
| Haute direction                                 | 0                    |
| Cadres *  | 0                    |
| Professionnels et fonctionnaires non syndiqués  | En processus \$      |
| Conseillères en gestion des ressources humaines | En processus \$      |
| Juristes syndiqués **                           | 0                    |
| Juristes non syndiqués **                       | 0                    |

\* Aucune prime et aucun boni n'ont été versés aux cadres.  
\*\* Aucune masse salariale n'a été dégagée à compter du 31 décembre 2012. Ainsi, l'octroi de boni pour les juristes est aboli. (article 279.15 cc avocats et notaires).

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 38**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat.

---

**RÉPONSE :**

Aucune prime de départ n'a été versée.

**Demande de renseignements généraux**

**Question numéro 42**

La liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères et organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes.

**RÉPONSE :**

**COMPOSITION DES COMITÉS STRATÉGIQUES  
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

| COMITÉ EXÉCUTIF   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>– Madame Diane Vincent, présidente</li><li>– M<sup>me</sup> Marie-Christiane Lecours, vice-présidente</li><li>– M. Robert Keating</li><li>– M. Pierre Lemieux</li></ul>                       |
| COMITÉ DE GOUVERNANCE, D'ÉTHIQUE ET DE RESSOURCES HUMAINES ET INFORMATIONNELLES   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– Madame Diane Vincent, présidente</li><li>– M<sup>me</sup> Françoise Godin</li><li>– M. Gilles Lavoie</li><li>– Poste vacant (indépendant)</li><li>– M. Christian Overbeek, invité</li></ul> |
| COMITÉ DE VÉRIFICATION  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– M<sup>me</sup> Marie-Christiane Lecours, présidente</li><li>– M<sup>me</sup> Claire Bilodeau</li><li>– M. Bernard Deshaies</li><li>– M. Charles-Félix Ross, invité</li></ul>                |
| COMITÉ DES SERVICES À LA CLIENTÈLE  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– M. Pierre Lemieux, président</li><li>– Poste vacant (indépendant)</li><li>– M<sup>me</sup> Jacynthe Gagnon</li><li>– M. Christian Overbeek</li></ul>  |

Aucune de ces personnes ne reçoit d'honoraires.

| COMITÉ DE RÉVISION   |  |
|--|--|
| Produits Assurances et Protection du revenu  |  |
| <u>Représentants du milieu agricole</u>  | <u>Représentants de La FADQ</u>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– M. Serge Beaulieu</li><li>– M. Sylvain Vachon</li><li>– M. Gérard Bouchard</li><li>– M. François Bourassa</li><li>– M. Jean-Luc Leclair</li><li>– M. Richard Maheu</li><li>– M. Christian St-Jacques</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– M. Bruno Bélanger</li><li>– M. Marc Dickey</li><li>– M. Guy Durivage</li><li>– M. Claude Hasty</li><li>– M<sup>me</sup> Jacinthe Larochelle</li><li>– M<sup>me</sup> Annie Lafrance</li><li>– M. Yves Lefebvre</li></ul> |
| Seuls les représentants externes ont reçu des honoraires totalisant : 960 \$   |  |
| Produit Financement  |  |
| <u>Représentants du milieu agricole</u>  | <u>Représentants de La FADQ</u>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– M. Bernard Belzile</li><li>– M. Norman Côté</li><li>– M. Jean-Marie Laliberté</li><li>– M. Raymond Racicot</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>– M. Marc Dickey</li><li>– M<sup>me</sup> Marie-Édith Dufresne</li><li>– M. Pierre Girouard</li><li>– M. Alain Perras</li><li>– M. André Picard</li></ul>  |
| Seuls les représentants externes ont reçu des honoraires totalisant : 360 \$   |  |

Demande de renseignements généraux

Question numéro 49

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres) et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 :

- a) la dépense totale (opération et capital);
- b) les grands dossiers en cours;
- c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;
- d) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.

RÉPONSE :

- a) Dépense de fonctionnement : 6 654,3 k\$  
Dépense en immobilisations : 2 525,4 k\$  
Dépense totale : 9 179,7 k\$

C. Grand total des ressources informationnelles

|  |       | Services internes |     | Services externes |     | Rémunération du personnel |     | Acquisition et location de biens | Frais connexes | Provision | Deduction | Total   |
|--|-------|-------------------|-----|-------------------|-----|---------------------------|-----|----------------------------------|----------------|-----------|-----------|---------|
|  |       | Coûts             | J/P | Coûts             | J/P | Coûts                     | ETC | Coûts                            | Coûts          | Coûts     | Coûts     | Coûts   |
| Encadrement                              | Prévu | 0,0               | 0,0 | 45,0              | 0,0 | 583,8                     | 0,0 | 0,0                              | 0,0            | 0,0       | 0,0       | 628,8   |
| Contrainte                               | Prévu | 652,4             | 0,0 | 1 031,4           | 0,0 | 3 405,7                   | 0,0 | 1 083,6                          | 10,0           | 0,0       | 0,0       | 6 383,1 |
| Projets                                  | Prévu | 0,0               | 0,0 | 1 051,2           | 0,0 | 1 116,6                   | 0,0 | 0,0                              | 0,0            | 0,0       | 0,0       | 2 167,8 |
| Grand total                              | Prévu | 652,4             | 0,0 | 2 127,6           | 0,0 | 5 106,1                   | 0,0 | 1 083,6                          | 10,0           | 0,0       | 0,0       | 9 179,7 |
| Explication des provisions et déductions |       |                   |     |                   |     |                           |     |                                  |                |           |           |         |

D. Informations budgétaires (en milliers de dollars)

|   |  |           |                                      |
|---|--|-----------|--------------------------------------|
| Financement   |  | 2014-2015 |                                      |
| a) Financement des dépenses capitalisables  |  |           |                                      |
| Gouvernement du Québec  |  |           |                                      |
| Revenus autorisés   |  | 277,8     |                                      |
| Transfert du gouvernement du Québec   |  | 1 666,8   |                                      |
| Régime d'emprunt  |  | 0,0       |                                      |
| Sous-total - Gouvernement du Québec   |  | 1 944,6   |                                      |
| Autres sources de financement que le gouvernement du Québec   |  |           |                                      |
| Autres sources de financement que le gouvernement du Québec (ex transferts du gouvernement fédéral) |  | 580,8     |                                      |
| Précisez Transferts du Gouvernement fédéral   |  |           |                                      |
| Sous-total - Autres sources de financement que le gouvernement du Québec                            |  | 580,8     | Acquisitions en RI                   |
| Sous-total - Dépenses capitalisables  |  | 2 525,4   | 1 732,0                              |
| Dépenses capitalisables liées à des projets du "Portefeuille de projets"                            |  | 2 012,8   |                                      |
| Autres dépenses capitalisables liées à des projets (provision et déduction)                         |  | 0,0       |                                      |
| Dépenses capitalisables liées à des activités   |  | 512,6     |                                      |
| b) Financement des dépenses non capitalisables  |  |           |                                      |
| Sous-total - Dépenses non capitalisables  |  | 6 654,3   |                                      |
| Dépenses non capitalisables liées à des projets   |  | 155,0     |                                      |
| Dépenses non capitalisables liées à des activités   |  | 6 499,3   |                                      |
| Total du financement (a+b)  |  | 9 179,7   |                                      |
| Dépenses figurant aux résultats   |  |           |                                      |
| Dépenses non capitalisables   |  | 6 654,3   | Amortissement en RI figurant aux COF |
| Dépenses d'amortissement  |  | 911,5     | 1 100,0                              |

- b) Les informations sont disponibles au tableau de bord (site Internet - <https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>).
- d) Se référer à la réponse de la question 12.